50.000 CSBV có xe tăng, đại pháo, hỏa tiễn ào ạt tiến đánh trong khi Mỹ chưa can thiệp vì thời tiết xấu

Toàn bộ hệ thống biên phòng giới tuyến tập trung bảo vệ tỉnh ly Quảng Trị

Năm Thứ 9 — Số 2.424 — Thứ Ba 4-4-1972 (Ngày 21 Tháng 2 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 20 đồng, nếng xa gấp đôi

Chiến Sĩ

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cổ Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Cuộc rút quân của VNCH chỉ là kế hoạch lưu động lớn
Cả tá xe tăng địch bị tiêu diệt trong trận đánh chiếm Đông Hà

Việt-Mỹ điều động lực lượng chuẩn bị phản công.

SAIGON, 3-4.— Cộng Quân BV huy động một lực lượng hùng hậu với khoảng 50.000 quân bộ chính cùng nhiều chiến xa, súng phòng không, cũng vừa đồng trận đầu chiến đánh nhau với lực lượng VNCH bố ở phía Nam vùng phi quân sự, nhưng nhiều đơn vị của cộng và trên ngàn hỏa tiễn các loại của VNCH tại tỉnh Quảng Trị và dồn lực lượng VN về các vị trí phòng thủ chung quanh thị xã Quảng Trị.

Nguồn tin quân sự nói rằng thành phần của sư đoàn 3 BB và 2 Lữ đoàn TQLC đang chuẩn bị cố thủ Quảng Trị, 29ca phía Nam vùng phi quân sự.

Tin trận Đông Hà, 12ca Bắc Quảng Trị đêm Chủ nhật đã biến thành một hiển lửa vì những đợt pháo kích của địch và một số quân đông mình nổi rằng tập trung hoàng tàn này đã bị trận ngập.

Nguồn tin quân sự của Tổng cục Chiến Tranh Chính Trị phổ biến hôm cho biết trong trong khoảng từ 16g15 đến 17g35.Hỏa trục cơ ADó của KQ VN oanh kích các chiến xa của địch tại vùng 3 cây số TB Đông Hà và 300 thước Bắc của Đông Hà, phá hủy 19 chiến xa của địch. Theo tin UPI,Cộng quân đưa 12 chiến xa vào gần Đông Hà hôn sáng Chủ nhật và giao chiến với Thiết Kỵ VNCH, nhưng bị chiến xa VNCH phá hủy 7 chiếc. Theo hãng Reuter, có 11 chiến xa địch bị không quân VN loại khỏi vòng chiến. Binh sĩ VNCH đã phá hủy các Đông Hà để ngăn chặn sự tiến quân của địch.

Vẫn theo tin chính thức của VN CH, trong khoảng thời gian từ 8 giờ đến 18 giờ hôm Chủ Nhật, Cộngquân pháo kích 1.000 đạo đủ loại vào các cứ Ái Tử 5 cây số TB thị xã Quảng Trị gây tổn thất nhẹ.

Trong khoảng từ 17g đến 18g30 địch pháo kích 160 đạo đủ loại vào làng La Vang 2 cây số Nam Trị Xã Quảng Trị, tên thất chưa rõ.

Theo hãng Reuter, Sư đoàn 3 BB lực lượng phòng thủ chính tại vùng biên giới mà Bộ Tư lệnh đặt tại sân bay Ái Tử đã bỏ nơi này rút lui về Quảng Trị sau khi bị ít 1.300 đạo đạn bắn và hầu tiêu. Một kho đạn tại sân bay bị phá hủy.

Lúc 19g45, Cộng quân pháo kích BCH Duyên đoàn 11 tại 12 cs ĐN Gio Linh, tên thất chưa rõ.

Lúc 21g30, Cộng quân pháo kích 6 quân đạn bắn tiêu 122li vào quân lý Mai Linh tại phía Nam thị xã Quảng Trị, gây cho 6 thương binh.

Tại Thừa Thiên lúc 9g25 sáng hôm qua, 1 đơn vị dù thuộc SĐ 1 BB giao tranh với địch trong vùng 4cs TB cao ốc Bastogne. Lực lượng bạn được pháo binh và phi cơ yểm trợ. Kết quả có 28 Cộng quân bị hạ sát tại chỗ cùng 1 súng B40 và 5 AK 47 bị tịch thu. Phía bạn có 2 binh sĩ tử thương và 15 bị thương.

Theo hãng UPI, bộ chỉ huy trung đoàn Bộ binh đặt bản doanh tại căn cứ Carroll,trước áp lực nặng nề của Cộng quân, đã giương cờ trắng đầu hàng địch.

Vị đại tá Trung đoàn trưởng tại căn cứ này đã bắn chết 2 trung sĩ các binh sĩ dầu đầu hàng. Nhưng sau đó ông bị binh lính dưới quyền ông ép đầu và đã chạy sang CSBV vào đêm. Cộng quân đã chiếm những khẩu đại bác 175ly tại căn cứ này và chiếu hướng súng về hướng thị xã Quảng Trị.

Vẫn theo UPI, căn cứ Mai Lộc do TQLC tiến gần cùng bị Cộng quân trận ngập.

Các cứ vào Hoa kỳ tại căn cứ Carroll được 1 trực thăng Hoa kỳ chở về nơi an toàn vào lúc binh sĩ VN đầu hàng. Các cố vấn này nói rằng khoảng 10 số phận các cứ vào Mỹ tại Mai Lộc ta sau.

Cả tiền cho biết là binh sĩ VNCH khi rút khỏi các căn cứ Alpha 2, và Charlie 2 ở vùng phi quân sự đã phá hủy một số lớn vũ khí hạng nặng gồm khoảng 12 khẩu 105 ly và 4 khẩu 155 ly.

Trung tá Đỗ Việt, phát ngôn viên VNCH nói tả cuộc rút quân của

1 XEM TIẾP TRANG 11

CS bắn tiếng: CSBV có quyền tràn qua Bến Hải vì Mỹ từng oanh kích BV

CS BÁNH MẠNH ĐỂ MỸ PHẢI BỎ VIỆT HÓA dàn xếp với CSVN thay vì với Nga-TC

◎ HOA THỊNH ĐỐN, BẮC KINH, MẠC TƯ KHOA, BA LÊ, HÀNOI CHỜ XEM KẾT QUẢ CUỘC VIỆT HÓA

◎ MC GOVERN CHỚP THỜI CƠ CS ĐÁNH MẠNH ĐỂ CỐ VÕ CHO CHÍNH SÁCH BẠI TRẬN TẠI VN

BA LÊ, 2-4 (UPI).— Nguồn tin ngoại giao tại thủ đô Pháp hôm nay nói rằng mục phiêu chính của cuộc tấn công quân sự của CSVN tại miền Nam VN là để chứng tỏ chiến tranh không thể được giải quyết nếu không có mặt tuyến tiếp hòa bình chính thức với Cộng Sản tại Đông Dương. Nguồn tin trên nói CSVN tin tưởng là cuộc tấn công sẽ là đòn đánh mạnh vào chính sách Việt hóa của chính phủ Nixon và để CSVN đạt được các sự nhượng bộ chính trị của chính phủ Hoa Thịnh Đốn nếu và khi nào cuộc hòa đàm Ba Lê tái nhóm.

Nguồn tin ngoại giao trên nói Hoa kỳ và VNCH có thể có cơ nghĩ là họ trong tình trạng bất lợi bằn hội đàm trong khi Cộng sản tăng cường lực lượng và tiến các chiến thắng. Nguồn tin cũng nói (Ba Lê) và đưa tới việc Mỹ ngưng oanh tạc BV hôm 1.11-68. Nhưng CSBV cự lại là không có thỏa hiệp ngăn đó và việc ngưng oanh tạc BV là vô điều kiện.

Các nhà ngoại giao CS biện minh sự «biến chuyển mới hiện nay của cuộc chiến đấu yêu nước của lực lượng (CSVN) gọi là cuộc «phản công» sự thực là hành động trả lời đối với các cuộc oanh tạc của Mỹ mà CSVN cho là đã vi phạm thỏa hiệp ngưng oanh tạc năm 1968.

Các nguồn tin ngoại giao kết luận là việc CSVN phát động cuộc tấn công đại quy mô là do kết quả các chính sách của Mỹ đặc biệt là chính sách Việt hóa và việc Mỹ đòi phương ngưng và bàn định các phiên nhóm hòa đàm Ba Lê.

Theo tin UPI viết từ Saigon thì các chính khách tại Bắc Kinh, Mạc Tư Khoa, Hà Nội, Ba Lê và đặc biệt là ở Hoa Thịnh Đốn tất cả đang tham tra thế cờ tất các cuộc giao tranh sắc liệt trong chiến cả tại các tỉnh miền Bắc VNCH để liệu xem chính sách Việt Hóa được thực hiện như thế nào.

Nguyên do đưa đến các áp lực tiến là vì Cơ Quan Phát Triển Quốc Tế của Hoa Kỳ bắt buộc phải tạm dưỡi chính sách tự do kinh doanh của mình để Việt Kiều Quốc Gia có thể VNCH có sự dung sai nguyên tắc đó. Giám đốc Usaid, ông Masslee đã nói với các viên chức chính phủ rằng, Hoa kỳ đã cho chi phí tại VNCH là để chiến đấu, không phải để 1 nhóm người đương lãnh lãm kinh doanh.

Bởi vậy Quỹ Tiết Kiệm Quân Đội đã được giải tán nhưng Ngân hàng Kỹ thương và 5 Công ty khác vẫn tiếp tục do VN Thương Tín mua lại cổ phần và thành phần quản trị vẫn ngăn ấy hệ mật quen thuộc, mà người lãnh không được hưởng lợi tức tiền.

Trung tướng Nguyễn Văn Minh phát nhập cảng bằng ngoại tệ sở hữu của VN Cộng hòa, thì chính phủ cũng đã cố gắng giả vờ giả tạo không tăng bao nhiêu. Tổng Trưởng tài chính lại nói thành công không thể chối cãi được.

Vấn vêu cần cướp vừa đánh trống

BÔNG-HÊN, 3-4 (AP).— Hai phái thanh niên nổi nghề được ở Phong Kinh Luan bắc các lãnh tụ Cộng sản qua đã đến thăm các quân binh chống CSBV nhằm nâng cao tinh thần tấn sát các chiến của các đơn vị này.

Theo đài Hà nội, chủ tịch nhà nước CSBV là Tôn đức Thắng được Bộ Trưởng Quốc phòng Võ Nguyên Giáp trong cần đến thăm binh chủng Thông Tin liên lạc. Trong khi đó Thủ tướng CSBV Phạm Văn Đồng đến thăm binh chủng KQ, nơi mà đài HaNOi mô tả là «một trăm phần trăm các chiến sĩ đều giỏi tên thiện

9 XEM TIẾP TRANG 11

Đức Giáo Hoàng: Vatican không bỏ quên Giáo Hội Thầm Lặng

VATICAN,2-4 (AP).— Trong bài diễn từ đọc nhân dịp lễ Phục Sinh, Đức Giáo Hoàng Phao Lô Đệ Lục nói rằng hãy cầu nhiều giáo hội thầm lặng ở nhiều nơi trên thế giới còn bị đàn áp. Đức GiáoHoàng cũng nói thêm rằng những tin đồ Công Giáo bị đàn áp nay không bị bỏ quên.

Mặc dù đức Giáo Hoàng không nói rõ những giáo hội đó là những giáo hội nào, thông thường thành Vatican thường dùng cụm từ giáo hội thầm lặng để nói những tín đồ Công Giáo tại các nước Cộng Sản.

Cử tri Hoa Kỳ KHÔNG KHOÁI BẦU CỬ

HOA THỊNH ĐỐN,2-4 (UPI).— Cuộc thăm dò do Viện Gallup thực hiện và đăng trên nhiều tờ báo tại Hoa Kỳ hôm nay cho thấy là khoảng 40 triệu cử tri HK vẫn chưa ghi tên để đăng phiếu trong cuộc bầu cử Tổng Thống vào tháng 11 sắp tới.

Cuộc thăm dò nay cũng cho biết là tỷ lệ của nhóm cử tri mới mà Hoa Kỳ, tức là những cử tri thuộc lứa tuổi từ

12 XEM TIẾP TRANG 12

BBC : Lý do khiến CSBV khai thác trong cuộc tấn công

NIXON KHÔNG THỂ DÙNG BỘ BINH mà đề hư Việt hóa là thất cử

LUÂN ĐÔN,3-4 (BBC).— Tại Nam Việt, một lực lượng Bắc Việt chưng 40 ngàn người tiếp tục tấn công với sự yểm trợ của chiến xa.

Trong phần tình hình chiến đấu biên tập viên đài BBC bàn tới diễn biến của tình hình tại NV như sau :

Cuộc tấn công ồ ạt của BV vào tỉnh Quảng Trị nói cuối tuần đã đưa cuộc giao tranh tới lại các mức độ mà người ta không còn thấy ở trên mảnh đất Nam Việt sau cuộc tấn công Tết Mậu Thân bốn năm về trước.

Khác hẳn cuộc tấn công hồi đó, cuộc tấn công lần này không khai diễn trên nội-ô-phố và khiến người ta phải ngạc nhiên. Nói cho đúng thì người ta đã tiên đoán từ lâu là nó sẽ phát diễn và nó đã khởi sự theo đúng tiến trình tại VN như sau :

Trong tháng vừa qua, lực lượng BV đã tăng cường tại địa điểm mà đường tiếp tế của họ ngắn nhất. Tại những mặt trận phía Nam, họ có những đường giao thông ngắn hơn và có thể mang lượng được cái khả năng kéo dài cuộc tấn công đại quy mô của họ.

Ba năm về trước, trong mỗi tình trạng như vậy thì quân phòng thủ cố thể là đã được quân Hoaky tiếp viện hùng hậu, nay đã nhiên lực lượng bộ binh Hoaky không còn là mộ yếu tố tác chiến nữa. Trung Abrams, tổng tư lệnh HK tại VN,theo như tin cho biết,đã tự nhiên đám nhận vai trò thủ huy trong cuộc giao tranh hồi cuối tuần,được đặt dưới quyền của đại tướng Lê Đức Anh, Tổng Tham Mưu trưởng Quân Đội Quốc Gia VN.

Bởi vậy Tổng Thống Nixon đã phải tự nhiên đảm nhận vai trò chính yếu trong cuộc tranh đấu để giữ vững chế độ VNCH và đã chiến đấu, không phải để 1 nhóm người đương lãnh lãm kinh doanh.

Bởi vậy Quỹ Tiết Kiệm Quân Đội đã được giải tán nhưng Ngân hàng Kỹ thương và 5 Công ty khác vẫn tiếp tục do VN Thương Tín mua lại cổ phần và thành phần quản trị vẫn ngăn ấy hệ mật quen thuộc, mà người lãnh không được hưởng lợi tức tiền.

Trung trướng hợp ngăn nhớt phải nhập cảng bằng ngoại tệ sở hữu của VN Cộng hòa, thì chính phủ cũng đã cố gắng làm cho giá tăng không tăng bao nhiêu. Tổng Trưởng tài chính cũng nói thành công không thể chối cãi được.

Vấn vêu cần cướp vừa đánh trống

BÔNG-HÊN, 3-4 (AP).— Hai phái thanh niên nổi nghề được ở Phong Kinh Luan bắc các lãnh tụ Cộng sản qua đã đến thăm các quân binh chống CSBV nhằm nâng cao tinh thần tấn sát các chiến của các đơn vị này.

Theo đài Hà nội, chủ tịch nhà nước CSBV là Tôn đức Thắng được Bộ Trưởng Quốc phòng Võ Nguyên Giáp trong cần đến thăm binh chủng Thông Tin liên lạc. Trong khi đó Thủ tướng CSBV Phạm Văn Đồng đến thăm binh chủng KQ, nơi mà đài HaNOi mô tả là «một trăm phần trăm các chiến sĩ đều giỏi tên thiện

9 XEM TIẾP TRANG 11

CÁC GIỚI KINH TÀI VIỆT-MỸ ĐÃ THỎA THUẬN :

Đem hết tiền Quỹ Tiết Kiệm Q.Đ. mua Công khố phiếu cho quân nhân

◆ Suýt nữa VNCH bị cắt giảm kinh viện xăng nhớt

◆ Tổng Ngọc : nếu xăng tăng giá nữa thì cũng chỉ tăng ít.

◎ ĐƯỜNG-THIÊN-LÝ

SAIGON, 3.4.— Như Chính Luận đã I.an, những hội họp và đối Mã lý kỳ tại Bộ Kinh Tế của thời Bảy vừa qua là đầu biểu của áp lực nặng nề và chí tranh đương tự kể tác, VNCH đã bị tiết giảm một phần kinh viện trước hết là lối 60 triệu mỗi năm để nhập cảng xăng nhớt.

Nguyên do đưa đến các áp lực trên là vì Cơ Quan Phát Triển Quốc Tế của Hoa Kỳ bắt buộc phải tạm dưới chính sách tự do kinh doanh của mình để VN có thể Việt Kiều Quốc Gia có thể VNCH có sự dung sai nguyên tắc đó. Giám đốc Usaid, ông Masslee đã nói với các viên chức chính phủ rằng, Hoa kỳ đã cho chi phí tại VNCH là để chiến đấu, không phải để 1 nhóm người đương lãnh lãm kinh doanh.

Bởi vậy Quỹ Tiết Kiệm Quân Đội đã được giải tán nhưng Ngân hàng Kỹ thương và 5 Công ty khác vẫn tiếp tục do VN Thương Tín mua lại cổ phần và thành phần quản trị vẫn ngăn ấy hệ mật quen thuộc, mà người lãnh không được hưởng lợi tức tiền.

Trung trướng hợp xăng nhớt phải nhập cảng bằng ngoại tệ sở hữu của VN Cộng hòa, thì chính phủ cũng đã cố gắng làm cho giá xăng không tăng bao nhiêu. Tổng Trưởng Kinh tế Phạm Kim Ngọc nói như vậy và lúc 11 giờ trưa thứ Bảy ông dự định đề cập với báo chí về 2 điều đã I DB thân Hành Phủ trong UB Kinh Tế HV đã nói,theo đó thì thời 6 nay xăng sẽ tăng đến 60 đồng và hồi suất lên 520 đồng.

Nhưng lúc 11g30 theo người tin thân lang Phủ Thủ Tướng,Hội Đồng Nội Các đã họp khẩn cấp để chấp nhận đơn từ chức của Tướng Vỹ. Trước Nội Các, Tướng Vỹ đã có đặc trần tình nội vụ và ông nói vì quyền lợi của đất nước, để nhiệm vụ điều tra của P TT Hương khỏi khó khăn, ông làm công ích để (Tin Tương Vỹ được TT Khiêm cho «nghỉ phép» dược I.an ở trang 3).

Vì vậy, sáng thứ Hai này, Tổng Trưởng KT Phạm Kim Ngọc hào hứng nói tin của IDB thân Hành Phủ nói sáng cùng đó là lên giá Tổng Trưởng KT nói đó là tin vô căn cứ và ông khẳng mạnh «Tôi thấy không có dấu hiệu nào để xăng nhớt phải nhập cảng bằng ngoại tệ sở hữu».

Mặt khác, tin về công khố phiếu dự bịt dành cho quân nhân công chức, nguồn

14 XEM TIẾP TRANG 11

Song song với cuộc tấn công đẫm máu tại bắc Quảng Trị

Cộng quân mở hai mũi tấn công mới một tại Tây Ninh, một tại Kontum

◎ Hòa cứ Lạc Long bị trận ngập hoặc được di tản

★ Thị xã Kontum bị pháo kích, phi trường Phượng Hoàng bị tấn công

SAIGON, 3.-4.— Tại Quân Khu 3, chiến sự trở nên sôi động trong 24 giờ qua. Nguồn tin quân sự thông thạo cho AFP, tiết lộ quân CSBV được thiết giáp yểm trợ tại 2-4 đã tràn vào căn cứ Lạc Long (trước là căn cứ Biên Phòng Lạc Long) và Thị xã Kontum bằng pháo binh và thiết giáp. Cuộc tấn công vào Lạc Long đã xảy ra cách Saigon 110 về phía Tây Bắc. Tuy nhiên, theo tin của Bộ TTM QLVNCH, trong ngày 1-4 địch đã tung ra đến trọng pháo và hỏa tiễn vào căn cứ Lạc Long trong khi 1 lực lượng khác của địch tấn công Tiên Ngoạn. Tin Lạc Long thất thủ đến sớm 2-4 vẫn chưa được giới hữu trách quân sự xác nhận.

Nhưng theo sự xác nhận của 1 sĩ quan thân cận Tướng Tư Lệnh QK 3, các đơn vị đầu tiên trở lại Căn cứ Lạc Long nằm giữa Quốc lộ 7 và 22 sát biên giới thuộc tỉnh Tây Ninh đã được lệnh rút ra khỏi vị trí trong ngày 2-4, sau 2 đêm bị Cộng quân uy hiếp và pháo kích tới 1.000 đạo hỏa tiễn và súng đã Đại đội trù phòng (thay vì 1 Tiểu Đoàn) đã được lệnh rút khỏi vị trí đến sát nhập với chiến đoàn Cứu Long đóng cách đó khoảng 3cs, để bảo trống căn cứ. Liên đó Đại đội này đã cùng chiến đoàn Cứu Long và Trung đoàn 40BB tăng viện Thiên Ngôn trở về đã giao tranh với địch tại nhiều nơi quanh căn cứ cho tới sáng 3-4 chiến sự vẫn của tiếp diễn.

Được biết sự hiện diện của CSQ tại vùng biên giới giữa Trung đoàn 275 Binh Long tăng cường, cùng 1 Trung đoàn BB và 1 Trung đoàn thuộc các công trường 7 và 9 CSBV. Phía Việt Nam Cộng Hòa có 3 chiến đoàn và 1 trung đoàn Thiết Giáp kể là chưa kể 1 Liên đoàn BBQ và 2 Sư đoàn 18 và 5 BB vẫn được đặt trong tình trạng

Dài VOA nhận định chiều hướng tấn công của CSBV

Q. Trị chưa chắc là Điểm
Điểm vẫn có thể là Cao Nguyên

▽ *Nếu phòng tuyến CVNH chỉ chùn mà không dứt thì Việt Hóa vẫn được coi như là thành công*

HOA THỊNH ĐỐN,2-4 (VOA): Những nhận định của bình luận gia đài Tiếng Nói Hoaky về đợt tấn công mới của BV ngang qua khu phi quân sự :

Cuộc giao tranh dữ dội nhất trong vòng bốn năm qua đã bùng nổ tại VNCH. Cuộc giao tranh diễn ra rất dữ dội và có thương vong đối bên rất nặng. Các viên chức VNCH và HK đều đồng ý là quân BV sử dụng rất nhiều trọng pháo mà lại là trọng pháo.

Nếu đây là cuộc tấn công được tiên đoán của CS thì cuộc tấn công này có điểm là ở một nơi không được địch. Phía quân chính phủ vẫn giữ Đông Hà, một số cầu cống đã có lối tiên đoán là Hà Nội có thể mở ra một cuộc tấn công để gây ảnh hưởng cuối trị và tăng lý bưu là vì nhưng mục tiêu hoàn toàn quân sự, nhưng theo phản lớn các quan sát viên thì cuộc tấn công này sẽ diễn ra trong vùng cao nguyên Trung Phần trong tuần tới.

Nhưng không có tin xác nhận hình mạng và việt chất trong vụ này.

Theo AFP, tình hình trong tỉnh Kampot 150cs ĐN Nam Vang vẫn căn đang lo ngại. Quân CSBV tiếp tục nã đạn đặc biệt và hỏa tiễn 122 ly vào các vị trí thiết giáp VNCH, gây thiệt hại vật chất trong tỉnh phố, nhưng thường dân chết và bị thương. Người ta không rõ số tổn thất của quân Việt Nam Cộng Hòa trên trị phòng mà chỉ nói là binh sĩ VNCH bị thương đã được đưa về Hà Tiên. Mặc vậy tình hình quân sự KPC cho biết trong

3 XEM TIẾP TRANG 11

Vì những tiếng nổ lớn của bom đạn từ vĩ tuyến đã vọng về

Thượng, Hạ Viện chỉ họp chớp nhoáng TT Thiệu ra Q.Trị, ĐS Bunker về Sàigòn

◎ TT Thiệu hoãn gửi thông điệp qua Quốc hội, chỉ gửi thư 150 chữ

◎ Chủ tịch Huyền kêu gọi «bình tâm nhận xét, đoàn kết nhất trí»

SAIGON, 3-4.— Những tiếng nổ lớn của bom đạn từ vùng vĩ tuyến vọng về đã làm xáo trộn sinh hoạt thường ngày ngày khai khóa đầu năm 1972 «Thông điệp» của T.T. Thiệu dài chưa đầy 2 trang đã bị hoãn lại trong khi ít nhất có tới 2 cuộc họp bão của Dân Biểu đã tính tới trước đã bị ám thân hủy bỏ vì «không hợp thời».

TT Thiệu, đang lẻ đã gửi Thông điệp như Hiến pháp đã qui định để trong trình trước 2 Viện về tình hình quốc gia Bản thông điệp này đã được sửa soạn trong những giờ chót đã bị hủy. TT Thiệu chỉ vẫn tắt gửi sang Quốc Hội một bức thư dài độ 150 chữ, phản chính yếu nguyên văn như sau :

«...Những trong 2 ngày qua tình hình chiến sự tại vĩ tuyến đã trở nên rất nổi động. Quân ta đang hăng hái giao tranh ác liệt với nhiều sư đoàn Cộng Sản Bắc Việt công khai vượt tuyến tấn công vào lãnh thổ tỉnh Quảng Trị vùng đồ chiến đóng 2 tỉnh Trị Thiên lâm một chiến thắng quân sự để có một thắng lợi tại bàn hội nghị như tôi đã nhiều lần nhấn định trước đây. Vì lẽ đó Thông điệp của tôi sẽ thiếu sót nếu phải để vắng đi sự kiện này mà chưa trình bày cùng quý vị Dân Biểu cùng nhớ những biện pháp thích ứng để đối phó.

«Tôi đích thân theo dõi và tôi sẽ trình bày cùng quý vị về những biện chuyên này ».

HV bề mặc thật mau

Phiên họp khai mạc của HV đã bế mạc nhanh chóng. Hành lang Quốc Hội ồn ào. Dân biểu tìu tít bắt bài thân kỷ giá về tình hình miền Trung trong khi một vài ông đơn vị Thừa Thiên bảo động «Tôi sợ nếu trung ương không tăng viện thì 2 ngày nữa mất Huế».

Mặt DB khác lui cui đi xin chữ kỷ đưa vân đề Quỹ Tiết Kiện ra khoáng đại.

Hai cuộc họp bão, một của Khối Dân Quyền, 1 của khối DânTọc Xã Hội đã hủy. Các dân biểu không nói tổ bộ sẽ tích tiếp tiếp gì trước bão chế nhưng hải lý do không họp nữa, họ trả lời vắn, tắt «vấn đề không họp đúng nơi».

Chủ tịch Huyền kêu gọi

Cùng chịu chung ảnh hưởng tình hình chiến sự sôi động tại vùng vĩ tuyến, phiên họp thứ nhất mở đầu khóa họp thường lệ niên khóa 1972 của Thượng viện sáng nay đã không nhận được thông điệp của Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu mà cũng chỉ nhận được một văn thư nội dung giống như ở Hạ Viện.

Ông Nguyễn Sĩ Quý, nói rằng hãy bình tĩnh nhìn kỹ vấn đề và giữ vững tinh thần chiến sự. Nhưng theo ông cộng chiến đã đến hồi xe tên nhưng chỉ có Hòa Bình ở đầu tên và nhờ vậy, tình hình chiến sự sẽ dồn hiệp nay, đó hồi, phe bên nay bay phía bên kia đều chỉ nhìn ngắm đến sắp tắt bùng lên dữ dội». Sau cùng Đại Diện nay tỏ ý ngăn đừng Đảng phái chiến sự

7 XEM TIẾP TRANG 11

NHÂN DANH TRƯỞNG KHỐI ĐỐI LẬP THƯỢNG VIỆN

Nghị Sĩ Mẫu đòi miền Bắc chấm dứt việc chế quân vượt tuyến

★ *Ẩn Quang : Đánh gì thì đánh, chiến cuộc sắp tàn rồi.*

SAIGON 3-4.—Đang nay, trước lúc vào họp phiên khai mạc khóa họp thường lệ của Thượng Viện, NS Võ văn Mẫu trường khối Dân tộc Thượng viện đã nhận định :

«Miền Bắc cần phải chấm dứt ngay chiến tranh biên tại đường tiếp diện tại Quảng Trị. Chiến cuộc này hiện nhiên là một sự vi phạm vào hiệp ước Genève. Đến là lần đầu tiên mà quân đội miền Bắc đã vượt qua vĩ tuyến 17 và cố ý phá quân sự ghép một thể thức đại quy mô». Tôi cả cùng đến Việt Nam Dân chủ Cộng hòa phải tránh hành đi tương tàn Trịnh-Nguyễn không tái diễn dưới hình thức sự tranh chấp ý thức hệ hiện nay».

— Tại Cam Ranh Quảng nam hôm nay, ĐD Nhật Thường lên tiếng cho rằng, «Cộng quân hiện đang vùng vẫy lí trên cuối cùng hòng mong đạt được một vài chiến thắng quân sự để tới thế đổ chiến trường sẽ tiếng sáng». ĐD Nhật Thường nói như vậy khi được yêu cầu bình luận về việc Cộng Quân BV mới đây đã tung quân tiến sang Bến Hải.

ĐD Nhật Thường cũng nói, theo ông cộng chiến đã đến hồi xe tên nhưng chỉ có Hòa Bình ở đầu tên và nhờ vậy, tình hình chiến sự sẽ dồn hiệp nay, đó hồi, phe bên nay bay phía bên kia đều chỉ nhìn ngắm đến sắp tắt bùng lên dữ dội». Sau cùng Đại Diện nay tỏ ý ngăn đừng Đảng phái chiến sự

7 XEM TIẾP TRANG 11

Dù tình hình quân sự quanh thủ đô lắng dịu

Lon Nol tăng viện cho Nam Vang mong làm nản lòng quân CSBV

▽ *CSBV pháo kích mạnh thị xã Kampot có quân VNCH đóng*

NAM VANG, 2-4 (AP).— Tổng Tham Mưu Lãnh Quân Lực Tổng thống Cộng Hòa Chế Lon Nol vừa đưa thêm hàng ngàn quân sinh lực về tăng viện quân trở phòng thủ đô và đem số quân này trải ra đóng ở bờ mặt Tây,Nam, Bắc sát đô thành Nam Vang, với hi vọng là trước quyết tâm từ thủ của Lon Nol, quân Cộng Sản Việt cố sẽ nản lòng và tự ý giải vây thành phố. Theo tài liệu bắt được của địch, Cộng Sản đã quyết định tràn qua Nam Vang tối 29-3 và 3-4, và chính TT Lon Nol đã cảng bố mưu toan này cách đây vài ngày. Theo phát ngôn nhân Bộ TTL KPC, chiến sự tương đối lắng dịu và trong ngày 2-4 chỉ có 3 trận đụng độ nhỏ khiến 11 quân chính phủ bị thương và 3 địch chết. Lữ đoàn 7 BB do Đại tá Lon Non đích thân chỉ huy đã nã nhiều đợt tàn thanh vùng TB Nam Vang từ mấy ngày nay, vẫn chưa thanh dịch nặc đầu gió tin địch sắm sửa lấy quân trong vùng kho nay, vẫn thấy vắt chục tư thế địch chết và đặt phí cơ và trong pháo. PNN tố ý tiếc là trong ngày 2-4 trời nhiều mây nên không quân không sao yểm trợ cho bộ binh các chiến và cho

5 XEM TIẾP TRANG 11

Đang tiến tới Q.Trị, Cộng quân bị chặn đứng tại Đông Hà

Cộng quân đã bị chặn đứng tại Đông Hà, 12ca Bắc Quảng Trị, 29ca phía Nam vùng phi quân sự.

Theo tin Đông Hà, 12ca Bắc Quảng Trị đêm Chủ nhật đã biến thành một hiển lửa vì những đợt pháo kích của địch và một số quân đông mình nổi rằng tập trung hoàng tàn này đã bị trận ngập.

Nguồn tin quân sự của Tổng cục Chiến Tranh Chính Trị phổ biến hôm cho biết trong trong khoảng từ 16g15 đến 17g35.Hỏa trục cơ ADó của KQ VN oanh kích các chiến xa của địch tại vùng 3 cây số TB Đông Hà và 300 thước Bắc của Đông Hà, phá hủy 19 chiến xa của địch. Theo tin UPI,Cộng quân đưa 12 chiến xa vào gần Đông Hà hôn sáng Chủ nhật và giao chiến với Thiết Kỵ VNCH, nhưng bị chiến xa VNCH phá hủy 7 chiếc. Theo hãng Reuter, có 11 chiến xa địch bị không quân VN loại khỏi vòng chiến. Binh sĩ VNCH đã phá hủy các Đông Hà để ngăn chặn sự tiến quân của địch.

Vẫn theo tin chính thức của VN CH, trong khoảng thời gian từ 8 giờ đến 18 giờ hôm Chủ Nhật, Cộngquân pháo kích 1.000 đạo đủ loại vào các

1 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN — Việc quan trọng

Chiến trường đã bùng nổ trở lại với sự tiến đánh ào ạt của Cộng quân Bắc-Việt. Tuyến phòng thủ của VNCH tại vùng cực Bắc đã phải lùi lại phía Nam, sau khi rút lui khỏi trên 10 cây số. Tuyến phòng thủ bên sườn phía Tây, tại Cao Nguyên mới bắn phá giới hạ nước gặp nhau và tại vùng bờ đầu thủ đô Sài-Gòn, tiếp giáp với miền đất Kampuchea, vẫn tự lâu là sào huyệt của Cộng quân,đều bị thiệp nặng nề.

Tình hình bùng nổ đã được giới quan sát Mỹ so sánh với tình hình sôi sực trong vụ Mậu Thân. Thật ra chiến trường không rộng khắp như hồi Mậu Thân nhưng mức độ ác liệt thì ác liệt hơn nhiều bởi lẽ trong chiến trận đang tiếp diễn, Cộng quân vô trang tối tân gấp bội lần trước, với thêm nhiều đại pháo, với xe tăng hàng nặng, với hỏa tiễn phòng không và có thể với cả phi cơ...

Nhưng tình hình thực sự là như thế nào ?

Nhiều người thông thạo nhất về tình hình đã nhiều lần các tương lãnh. Nhưng các tương lãnh thì mặc dù thời gian kể 100 phút 100 báo đàm cho vùng mình trách nhiệm đã phải đưa ra những ý kiến mới, vẫn tỉnh bình đã lại mới rồi ! Cập thông thạo hơn nữa là cấp trung ương, với toàn bộ dữ kiện nắm trong tay để có được cái nhìn bao quát hơn nữa, cũng chỉ đưa ra những nhận định để đặt « có thể chỉ là cao điểm, chưa chắc đã là chiến dịch », không thạo gạp bọn hơn nữa, phải kể tới Mỹ, thì những Mỹ tại có vẫn an nhiên tự tại — thật hay vờ, tôi sẽ rõ — mà không định rõng « tuyến phòng thủ của VNCH có thể chúng không dứt », nghĩa là phòng thủng cuối cùng vẫn về tay VNCH.

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại Học Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện bốn mùa

Lào, ngoại-viện và tiền-tệ

III

NGUYỄN-VĂN.

Sản xuất rất kém, ngân sách thiếu hụt hoài, giấy bạc tung ra không ngớt, xuất càng quá ít và nhập càng quá nhiều, số thâu của quốc gia chỉ bằng một phần rất nhỏ của số chi, đủ bằng tiền bán xứ hay bằng ngoại tệ....

Như thế, thì làm sao giữ giá đồng Kip ? Và lấy đâu phương tiện giao thương giao dịch với nước ngoài, nếu không nhờ cậy ngoại viện ?

★

Để giải quyết các vấn đề trên mà sinh hoạt, tồn tại và phát triển, Lào đã nhận viện trợ của nhiều quốc gia, dưới cả hình thức không thấy tại VN :

Viện trợ trực tiếp, viện trợ thương mại, và viện trợ hối đoái ; tổng số trong những năm gần đây lên xuống thất thường : 76 triệu Mỹ-Kim (1967) 81,2 triệu (1968) 65,6 triệu (1969) 70,5 triệu (1970)...

Giúp Lào nhiều nhất, là Mỹ, rồi Pháp, sau đến Anh, Nhật, Úc.

Trong 4 năm vừa kể, Mỹ đã giúp 226,7 triệu MK, Pháp 27,5 triệu, Anh 15,2 triệu, Nhật 11,8 triệu, Úc 4,2 triệu, các nước khác như Tây Đức, Gia Nã Đại, Ấn Độ, Thái Lan v.v... đã tặng 6,5 triệu.

Phần của Mỹ có khuynh hướng giảm từ 1969 : 51,5 triệu (1969), 53,3 triệu (1970) so với 64 triệu (1968) và 57,9 triệu (1967).

Pháp đứng ở mức 6,5/7 triệu và Úc 1,2/1,1 triệu. Anh đi xuống từ 6 triệu đến 2,1 triệu. Trái lại, Nhật từ 1,9 triệu lên 5 triệu.

— Viện trợ Trực Tiếp luôn luôn choán phần lớn nhất : 51,6 triệu trên 76 triệu (1967) 50,9/81,2 triệu (1968) 38,3 triệu (1969) 44/70,5 triệu (1970).

Phần này cung cấp hiện vật và kỹ thuật cho khu vực công, trên các địa hạt công chánh, phát triển nông thôn, giáo dục, y tế, cứu trợ nạn nhân chiến tranh v.v....

— Viện trợ Thương Mại rất ít : 4,9 triệu, 5,5 triệu, 2,5 triệu, 1,5 triệu từ 1967 đến hết 1970.

Trước kia, Úc và Anh còn cho chút ít. Từ 1969, chỉ còn có Mỹ: 2,5 triệu trên tổng số 51,5 triệu của Mỹ, và 1,5 triệu/53,3 triệu : quả là không đáng kể, và trái ngược hẳn với chính sách Mỹ tại VN: vì tại VN, luôn luôn viện trợ Thương Mại choán phần lớn nhất.

Như vậy, thì Lào lấy đâu ngoại tệ mà mua mỗi năm hàng chục triệu MK hàng hoá ?

Số ngoại tệ đó được bắn từ 1964 trên Thị trường Tự do cho các nhà nhập cảng, do các nhà xuất cảng, do Quỹ Yểm Trợ Hối Đoái, do các tư nhân cư trú hay không tại Lào.

Ngoài một số ít hàng mua với viện trợ Thương Mại, đại đa số các hàng khác, kể cả vàng, được nhập cảng tha hồ không giấy phép chi hết, với ngoại tệ mua như trên.

— Viện trợ Hối Đoái, đã có từ 1964, khi tình hình kinh tài của Lào bị suy sụp mau lẹ. Giá sinh hoạt từ chỉ số 27 cuối năm 1962, nhảy vọt lên 80 cuối năm 1963, giá chính thức đồng Kip sụt, và giá Mỹ-Kim vượt mau lẹ hối suất 80 K.

Muốn kìm hãm cho đồng Kip khỏi lăn xuống vực thẳm, cần có đủ số ngoại tệ bán ra để giữ giá Kip ở mức vừa phải.

Mỹ, Anh, Pháp và Úc bèn thỏa hiệp với nhau góp 7 triệu 800 ngàn MK, để đem bán nếu cần, theo một giá không quá cao.

Nên Một Quỹ Điều hòa Nghiệp vụ Hối đoái được thiết lập từ 1/11/1964 (Foreign Exchange Operations Fund, tắt là FEOF). Nhật Bản bắt đầu tham gia quỹ này từ 1965.

Mỗi năm, số tiền góp được ấn định lại do các nước tham gia. Số vốn của Quỹ từ 7,8 triệu năm đầu, lên 11,9 triệu (1965) và tăng dần tới 24,8 triệu (1968 và 1969) nhưng xuống 25 triệu (1970) ; năm 1971, được tạm định là 28 triệu.

Phần lớn nhất, cũng vẫn của Mỹ : như năm 1970, 18,9 triệu trên 25 triệu MK, rồi đến của Nhật 2 triệu, của Anh và Pháp 1,7 triệu, của Úc 0,7 triệu.

Trong năm 1970, Quỹ đã bán ra 24,1 triệu MK, so với 25,4 triệu năm 1969.

Song Quỹ cũng mua vào một số ngoại tệ : 2,8 triệu (1965) 4,2 triệu (1966) 6,9 triệu (1967)...

Những số này do các nước hội viên bán cho chánh phủ Lào nhằm giúp đỡ về phương diện nào đó, và để chánh phủ Lào đem bán lại cho Quỹ theo giá của Quỹ. Chẳng hạn, năm 1970, Mỹ bán cho chánh phủ Lào 6 triệu MK theo hối suất chính thức 240 Kip với 2 điều kiện : chánh phủ Lào bán lại cho Quỹ theo hối suất 505 Kip ; và dùng số lời mà trả nợ Ngân Hàng Quốc Gia.

Dù sao, giá mua bán của Quỹ chi phối giá trên Thị trường Tự do. Như trong năm 1970, 20,5 triệu MK do tư nhân bán tiền Thị trường này qua các ngân hàng, tất nhiên không thể quá 505 K mỗi MK, từ cuối 1966.

Và số ngoại tệ do Quỹ cung tư nhân bán ra, đã cho phép Lào nhập cảng và trang trải các chi phí tại ngoại quốc. Như trong năm 1969, tổng số bán là 47,9 triệu, trong khi nhập cảng đòi hỏi 37,7 triệu, còn thì để thực hiện các vụ chuyển ngân....

Tóm lại, Quỹ đã giúp cho Lào đủ phương tiện cần thiết để ổn định kinh tế và tiền tệ trong nhiều năm.

Hối suất chánh thức (240K rồi 250K mỗi Mỹ kim) chỉ áp dụng cho một số rất ít nghiệp vụ chuyển ngân và thương mại, còn hối suất áp dụng nhiều hơn là hối suất tự do, tức hối suất mua bán ngoại tệ của Quỹ.

Trong năm 1965, hối suất đó trung bình là 498 Kip mỗi MK, và tối đa là 501.

Năm 1966, trong 9 tháng đầu, từ 499 Kip đến 502 Kip. Rồi từ cuối 1966 tới 8/11/71, vẫn là 505 Kip.

Từ 8/11/71, hối suất được đưa lên 600 kip tức là phá giá gần 20%. Lý do được viện dẫn do Bộ Tài Chánh Lào, là phải điều chỉnh lại vì chính đồng MK cũng bị phá giá gần 8%, và nhiều tiền tệ khác cũng phá theo ; ngoài ra, ngân sách Lào còn chịu gánh nặng hơn vì chiến tranh leo thang, nên bị thâm thủng hơn 3,5 tỷ Kip, tức là hơn 5,8 triệu MK.

Tổng Trưởng Tài Chánh Lào Sisouk Na Champassak cho rằng phá giá 20% còn là sự may mắn đối với Lào, vì trong hiện tình, các quốc gia tham gia Quỹ Hối Đoái còn đòi phá tới mức 50% trước khi ấn định lại số đóng góp (9/11).

Nhưng hiện pháp tăng thuế cũng gián tiếp đưa tới mức đó, hoặc còn hơn nữa. Vì thuế nhập cảng đối với 175 loại hàng không tối cần, bị tăng từ 20% đến 120%.

Dù sao, chánh phủ Lào cũng nhận rằng Quỹ Hối Đoái đã giúp cho đồng Kip đứng vững trong 7 năm qua, và nhờ sự ổn định này, Lào đã thực hiện được một số chương trình phát triển.

Đọc và cổ động

Chính-Luận

Nhân việc giải tán

Q.T.K.Q.Đ. KHÍA CẠNH PHÁP LÝ VÀ KINH TẾ CỦA VẤN ĐỀ

LÀM THẾ NÀO ĐỂ GIẢI TÁN QUỸ TKQĐ ● AI BÁN MÀ VIỆT NAM THƯƠNG TÍN MUA ● MỘT LỐI THOÁT : CHÍNH PHỦ THÂU HỒI GIẤY PHÉP THÀNH LẬP QUỸ ● KHÍA CẠNH KINH TẾ CỦA VẤN ĐỀ : MỘT TRÁCH NHIỆM QUÁ LỚN LAO.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (29-3-1972)

Hội đồng Nội các thu hẹp cứu xét vấn đề Quỹ tiết kiệm và tương trợ quân nhân thường được gọi là Quỹ Tiết Kiệm Quân Đội đã đưa ra quyết định cấm quân đội không được kinh doanh. Theo thông cáo được phổ biến thì Ngân hàng Việt Nam Thương Tín sẽ mua lại các cổ phần của Quỹ TKQĐ trong các Công Ty thương mại và mọi số tiền mà các quân nhân đã đóng góp cũng với số tiền lời sẽ được hoàn về cho người đóng góp.

Trả tiền lại cho những người đã đóng góp đương nhiên chính phủ đã giải tán Quỹ TKQĐ. Nhìn vào thông cáo trên với giải pháp đưa ra, người ta có cảm tưởng là việc thi hành quyết định đó của Hội đồng Nội các sẽ dễ dàng, vấn đề không có gì khó khăn và hậu quả không có gì quan trọng. Ai đã đóng tiền sẽ được trả lại kể cả tiền lời. Việc đó có vẻ đơn giản.

Thế nhưng thực hiện quyết định đó không phải là điều dễ dàng như người ta tưởng, không phải là không có vấn đề phải đặt ra và phải giải quyết, cũng không phải là không có những hậu quả trầm trọng mà rồi ra người ta sẽ đặt vấn đề trách nhiệm.

Khỏi phải trở lại đây lý do giải tán Quỹ TKQĐ mà trong bài trước người viết đã trình bày. Trong phạm vi bài này chỉ xin nói đến việc «làm sao thi hành được quyết định nói trên của hội đồng nội các» và chỉ xin nêu lên những vấn đề :

Vài khó khăn pháp lý

Việt Nam Thương Tín mua lại những cổ phần của Quỹ TKQĐ.

Vấn đề đầu tiên đặt ra là ai bán mà mua. Muốn mua thì phải có người bán. Trong trường hợp hiện tại thì ai bán. Bản thông cáo của Hội đồng Nội các thu hẹp không nói đến điều đó.

Người ta có cảm tưởng như là Hội đồng Quản trị Quỹ TKQĐ sẽ đứng ra bán. Chính phủ làm áp lực để Hội đồng quản trị đó quyết định việc bán cổ phần, việc đó có thể là dễ dàng bởi vì các hội viên của Hội đồng Quản trị Quỹ TKQĐ đều là những viên chức chính quyền, những nhân vật thuộc quyền bộ Quốc Phòng. Buộc các nhân vật đó phải biểu quyết bán cổ phần có vẻ như không mấy khó khăn.

Thế nhưng Hội đồng Quản trị nếu cần cứ theo danh xưng của chính mình thì lại không có quyền bán vì quản trị là quản lý, trông coi hay khai thác mà không phải là tiêu tán các tài sản của Quỹ mà là hội đồng có nhiệm vụ gìn giữ.

Trong điều kiện đó và trong trường hợp bản điều lệ của Quỹ không có quy định khác thì việc đoạn mãi tài sản của Quỹ đứng trên phương diện pháp lý phải coi như vô hiệu và cá nhân các hội viên Hội đồng Quản trị phải chịu trách nhiệm tức là nếu có khiếu nại và phải bồi thường thì chính những vị đó phải mang tài sản riêng của mình ra bồi thường.

Giả thuyết thứ hai là Hội đồng Quản trị Quỹ TKQĐ tuyên bố giải tán Hội Quỹ TKQĐ rồi thanh toán tài sản của Quỹ phân chia cho các hội viên. Thế nhưng ở đây lại vấp phải vấn đề là Hội đồng quản trị một hội không có quyền quyết định việc giải tán hội ; việc giải tán phải do quyết định của số đa số các hội viên. Vậy thì Hội đồng Quản trị làm nhân lãnh trách nhiệm trước toàn thể các quân nhân đã đóng góp vào quỹ TKQĐ để mà tuyên bố giải tán Quỹ không đủ cho có áp lực từ phương nào tới.

Và trong hai giả thuyết nói trên, liệu VNTT có dám đứng ra mua những cổ phần của Quỹ TKQĐ không ? Ngoài ra trường hợp mà HĐQT Ngân Hàng VNTT bị áp lực bắt buộc phải mua thì không kể, thông thường thì người mua luôn luôn phải chắc chắn rằng Đặc mua bán không bị vi phạm, không bị vi phạm và đe dọa khiếu nại hay kiện tụng để xin tiêu hủy. Không ai coi gì mua một vật khi mà không chắc chắn giữ được vật đó, ngoại trừ trường hợp mua rẻ để mà được thì ăn và nếu mất cũng không sao, coi việc mua bán như một canh bạc.

Trên đây là giả thuyết Hội đồng Quản trị Quỹ TKQĐ đứng bán cổ phần hay tuyên bố giải tán Quỹ TKQĐ rồi bán cổ phần.

Một giả thuyết khác là chính phủ tuyên bố giải tán Quỹ TKQĐ.

Chính phủ thâu hồi giấy phép

Cho đến nay thì chính phủ chưa hề tuyên bố minh bạch rằng chính phủ quyết định giải tán Quỹ TKQĐ đủ rằng ai cũng biết hậu quả của biện pháp mà Hội đồng Nội Các đã quyết định đương nhiên đưa đến việc đó. Nếu chính phủ tự quyết định việc giải tán Quỹ TKQĐ rồi thanh toán tài sản của Quỹ đó để bán cho ngân hàng VNTT thì biện pháp đó nhất mà chính phủ có thể làm là thâu hồi nghị định ngày 8-11-1968 cho phép thành lập Quỹ đó.

Kể ra kỷ một nghị định mới thâu hồi một nghị định cũ là việc dễ dàng. Người ta có thể làm trong vài phút. Thế nhưng đây lại là vấn đề trách nhiệm lớn lao.

Đương nhiên người ta sẽ phải hỏi rằng nếu vì lý do cấm chỉ quân đội kinh doanh tại sao không cấm chỉ các hoạt động kinh doanh đó mà lại thu hồi giấy phép hoạt động của Quỹ Tiết Kiệm Quân đội. Muốn hay không muốn, sự thâu hồi đó có nghĩa là người ta đã cấm chỉ các quân nhân tiết kiệm và tương trợ lẫn nhau hay tổ chức một quỹ có mục tiêu xã hội bất vụ lợi, việc mà theo luật bất cứ ai cũng có thể được làm.

Trên phương diện pháp lý, nghị định thâu hồi giấy phép lập Quỹ TKQĐ có thể có tỷ tích lạm quyền hay không có lý do.

Thâu hồi giấy phép thì hậu quả đương nhiên là các tài sản của Quỹ TKQĐ phải được thanh toán tức đem bán lấy tiền về trả lại cho các hội viên những quân nhân đã đóng góp. Việc đem bán đó do một cơ quan thanh toán phụ trách và thông thường để bảo đảm quyền lợi cho các hội viên, hình thức bán phải là bán công khai và cho ai trả giá cao hơn hết tức đem bán đấu giá.

Vậy thì không phải là đương nhiên Ngân Hàng VNTT sẽ mua lại những cổ phần của Quỹ TKQĐ như thông cáo của chính phủ đã nói, và biết đâu những cơ sở của Quỹ TKQĐ thành hình do sự đóng góp của các quân nhân chẳng rơi vào những tay người mà dư luận không thấy rằng phù hợp với quyền lợi quốc gia. Thì đây lại là một vấn đề chính trị khó khăn.

Hậu quả kinh tế

Nhưng dù có khó khăn trong việc thực hiện quyết định của Hội đồng nội các thì bằng cách nay hay cách khác nhất là chuyện pháp lý ở đất nầy vẫn cứ rắn, trước sau người ta vẫn có thể đi đến kết quả là giải tán Quỹ TKQĐ.

Giải tán Quỹ TKQĐ, tra lại cho các quân nhân những số tiền đã đóng góp cùng với tiền lời đương nhiên là người ta đã phá nát một khối tư bản quan trọng trị giá hơn 3 tỷ bạc.

Đứng về phương diện kinh tế và trong hiện tình đất nước, đây là một vấn đề qua quan trọng tạo thành một vấn đề trách nhiệm lớn lao.

Không ngày nào là người ta không thấy Chính phủ cố vẫn đầu tư gần như không ngày nào là người ta không cố gắng kêu gọi người ngoại quốc đem tư bản vào đầu tư ở đất nước này. Dự luật đầu tư còn nằm ở quốc hội, dự luật đó quy định nhiều quyền lợi cho những người bỏ vốn đầu tư và mục tiêu là làm sao khuyến khích người ngoại quốc cũng như người trong nước đầu tư. Một trong những mục tiêu của các biện pháp kinh tế được mệnh danh là cách mạng mậu thu cũng là tạo điều kiện cho tư bản ngoại quốc mang tiền của vào đất nầy. Và chặt hết cách nay mới non-một tháng, Quỹ Phát triển thành hình với số vốn là 10 tỷ bạc để tài trợ việc phát triển kinh tế quốc gia.

Trong khi đó thì người ta phân tán một khối tư bản hơn ba tỷ bạc do các quân nhân đóng góp, khối tư bản của người Việt Nam có khả năng xây dựng nền kinh tế đất nước nầy.....

Hồi đầu tháng 3 khi mà Phó TT Hương ra lịnh dinh chỉ việc khấu trừ số bạc 100đ trên lương hàng tháng của các quân nhân, trên phương diện kinh tế người ta đã nói rằng quyết định đó mặc nhiên có hậu quả là ngăn chặn sự kết thành khối tư bản có khả năng xây dựng đất nước. Dù quyết định đó đã được ban hành vì lý do nào chăng nữa thì hậu quả cũng vẫn vậy. Trong lãnh vực kinh tế và vì nhu cầu phát triển quốc gia, chuyện đạo đức không thể quan trọng hơn chuyện sản xuất.

Đầu tháng Ba, việc kết thành tư bản bị ngăn chặn và cuối tháng Ba khối tư bản to lớn bị phá vỡ. Người ta không thể không đặt vấn đề trách nhiệm.

Thử hỏi rằng nếu Quỹ TKQĐ cứ tiếp tục và các quân nhân vẫn cứ tiếp tục đóng góp mỗi tháng 100đ và mỗi người một trăm đồng thì nội trong một năm số tiền đóng góp đã được hơn một tỷ bạc chưa kể số lời mà số vốn đó tạo ra.

Mấy khi mà mỗi năm người ta đã có thể có một số bạc hơn một tỷ để đầu tư và như vậy thì có thể rằng sau một thời gian nào đó người ta cũng kinh hãi có thể tan hoang quốc gia vào đất nước này để rồi người ngoại quốc có thể mang lợi lộc về nước họ. Nói cho cùng thì tư bản ngoại quốc nếu có mang vào đất nước này liệu có đến được số mỗi năm một tỷ bạc không ?

Các kinh tế gia ắt phải tiếc cái khối tư bản lớn lao đó.

Có thể rằng chính sự kết thành một khối tư bản lớn lao đó làm cho người ta lo ngại. Người ta có thể lo ngại rằng đến một ngày nào có Quỹ Tiết kiệm Quân đội có thể chi phối hoàn toàn nền kinh tế đất nước này và đưa tới những hậu quả chính trị khó khăn. Thế nhưng hiện tại thì nguy cơ chi phối hoàn toàn nền kinh tế và nếu quả thật đó là một nguy cơ, chưa thấy phát hiện hay cũng còn quá xa để người ta phải lo nghĩ, và những hậu quả chính trị lại càng chưa thấy có. Trong khi đó thì đất nước đứng trước nhu cầu phát triển cấp bách.

Nói cho cùng thì người ta đã quá lo xa bởi lẽ việc quản trị Quỹ TKQĐ nằm trong tay các giới chức nhà nước, cho dù có nghĩa là bất cứ ai nắm chính quyền cũng có thể kìm hãm sự phát triển của quỹ đó để mà tránh những nguy cơ và hậu quả nói trên.

Đặt vấn đề như vậy thì người ta lại càng thấy cái trách nhiệm trong việc giải quyết vụ Quỹ TKQĐ.

Trách nhiệm đó hiện tại càng lớn hơn nữa khi mà vấn đề tìm công ăn việc làm cho các binh sĩ giải ngũ đang được đặt ra.

✱

Chắc hẳn những nhà lãnh đạo VNCH không thể không thấy điều đó.

Vậy thì vì lý do gì người ta đã giải tán Quỹ TKQĐ, vì lý do thiếu kín nào và liệu còn có thể làm gì để gỡ lại không ?

TRIỂN-VỌNG MỚI TẠI Á CHÂU

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Bài của Allen S. WHITING

Giáo sư tại Đại-học-đường Michigan, Hoa Kỳ.

May mắn là có những lý do tốt để tin rằng thời gian sẽ giúp thảo gỡ ngòi nổ của cuộc xung đột Đông Dương. Mỹ giảm bớt sự dính líu vào chiến tranh Đông Dương cho nên sự yêm trợ chiến lược của Đài Loan cho cuộc chiến tranh ấy không còn quan trọng như trước nữa. Trung Hoa đó, sự dồi hỏi của Hoa Lục cho thấy sẽ có những điều kiện để thương thuyết để đăng hàn sau khi họ Tưởng qua đời. Đài Loan ở cách Hoa Lục hơn 100 dặm cho nên có thể dễ dàng đạt tới một thỏa hiệp tự trị, trừ trường hợp Bắc Kinh muốn dùng lối tự trị như tại Tây Tạng và Tân Cương. Vậy về vấn đề Đài Loan, có thể 2 bên đã ngầm thỏa thuận rằng tương lai Đài Loan sẽ do người Trung Hoa dân xếp một cách hòa bình với nhau mà không có sự tham dự của nước Mỹ. Chúng nào Mỹ còn đặt sự quân sự Đài Bắc thì chắc sẽ chưa có trao đổi ngoại giao đầy đủ giữa Bắc Kinh và Hoa Thịnh Đốn nhưng các nhà bộ cao cấp của 2 bên có thể thương thuyết về nhiều vấn đề khác.

Nếu vấn đề Đài Loan được hại bên thỏa thuận gác lại thì còn có nhiều vấn đề mới mà Mỹ và TC phải thảo luận. Các vấn đề mới ấy không cần bao gồm Đông Nam Á vì nơi này có cuộc tranh chấp quá gay gắt. Trái lại, Đông Bắc Á không có khủng hoảng trong lúc này cũng không còn là nơi cạnh tranh của các đại cường quốc nữa. Vùng ấy có thể là nơi thực hiện được các điều mang lại lợi ích chung qua các thỏa hiệp đa phương. Muốn tiến tới chỗ đó thì phải làm giảm bớt sự chạm trán Mỹ—TC. Ngoài ra, bất cứ một giải pháp đa phương nào cũng sẽ xoay quanh thế đứng của Nhật vì Nhật là quốc gia có ảnh hưởng mạnh nhất tới hoạt động của các nước khác trong vùng.

Hai lãnh vực có thể đưa tới nỗ lực đa phương là tài nguyên của đại dương (nhất là dầu lửa dưới đáy bể) và kiểm soát vũ khí. Lãnh vực thứ nhất đã bắt đầu gây ra tranh chấp, tuy rằng sự tranh chấp ấy mới chỉ là mới đưa mây nhỏ ở chân trời. Đó là sự tranh chấp về quyền đánh cá ở ngoài khơi rồi đến quyền sở hữu của hòn đảo Senkaku (đảo nằm có triển vọng dầu lửa dồi dào).

Mặc dầu bảo chủ Nhật và Đài Loan rất chú ý tới cuộc tranh chấp về đảo Senkaku nhưng Hoa Lục lại không phổ biến rộng rãi tin tức về cuộc tranh chấp ấy. Vì Nhật và Đài Loan đang tiếp tục tranh luận về quyền sở hữu của đảo Senkaku cho nên Bắc Kinh cảm thấy bối rối. Chẳng lẽ lại đứng về cùng phía với Đài Loan ? Mỹ thì cố gắng đứng ngoài cuộc tranh chấp này.

Trong năm 1973, sẽ có Hội nghị Quốc tế về Luật Đại Dương qui tụ nhiều quốc gia liên hệ trên khắp thế giới. Số quốc gia tham dự đông đảo và số vấn đề mang ra bàn cãi chắc sẽ làm cho hội nghị khó thành tựu được một thỏa hiệp quốc tế. Trong khi đó, các quốc gia ở Đông Bắc Á có thể tiến tới một nỗ lực đa phương để giải quyết các bài toán khẩn cấp của họ. Dầu lửa ở ngoài khơi là vấn đề đặc biệt thích hợp cho một cố gắng đa phương vì việc khai thác đầu ấy đòi hỏi rất nhiều phí tổn và đòi hỏi kỹ thuật cao.

Kế đó là vấn đề kiểm soát vũ khí. Đây là vấn đề nhạy cảm nhất đối với chủ quyền của một quốc gia. Tuy vậy, phải đề cập vấn đề ấy cho Đông Bắc Á trước khi nó trở thành một nguy cơ. Ba cường quốc nguyên tử đã dàn vũ khí nguyên tử chiến lược và chiến thuật trong vùng là Mỹ, TC và Nga. Còn lại là vấn đề Nhật vô trang nguyên tử. Có ý kiến cho rằng Nhật ít ra cũng phải có một khả năng nguyên tử tượng trưng để cho xứng đáng với danh hiệu một đại cường quốc.

Có những người khác thì cho rằng sự che chở nguyên tử của Mỹ sẽ không còn được tin tưởng nữa khi mà TC có khả năng tấn công các mục tiêu Mỹ cho nên Nhật cần phải vô trang nguyên tử. Do đó dư luận càng ngày càng cho rằng Nhật cần phải có vũ khí nguyên tử. Có một cách để bảo đảm cho an ninh của vùng này là thương thuyết lập một vùng không nguyên tử cho Đông Bắc Á, trong vùng ấy, các quốc gia sẽ cấm chế tạo và cấm đưa vũ khí nguyên tử vào khắp khu vực nào đó đã được chỉ định.

Thí dụ nếu lập được một vùng không nguyên tử dường bán kính 1500 dặm, lấy Đông kinh làm tâm điểm thì các quốc gia liên hệ nhiều đến vùng này sẽ «vừa có lợi vừa có hại». Cấm vũ khí nguyên tử ở Cao ly thì Mỹ thiệt nhưng đổi lại, Bắc Cao có thể thỏa thuận không bao giờ tìm cách có khả năng nguyên tử. Trung Cộng có thể không muốn mất cái quyền trừ khí giới nguyên tử trên lãnh thổ Hoa Lục nhưng có thể, TC sẽ chịu thỏa hiệp nếu được bảo đảm rằng sẽ không còn vũ khí nguyên tử trên lãnh thổ Nhật, kể cả đảo Okinawa nữa.

Thế rồi còn có vấn đề hệ thống thanh sát để kiểm soát. Đối với Nhật thì chắc không có khó khăn vì Nhật đứng nguyên tử và mục đích hòa bình cho nên Nhật sẽ chịu thanh sát sau khi ký Hiệp ước không Phổ biến Nguyên tử. Nhưng Bắc Kinh thì rất nhạy cảm đối với vấn đề thanh sát. Có lẽ hiểu hiệu nhất là hệ thống thanh sát bằng vệ tinh dưới quyền kiểm soát chung LHQ tập trung các bản tường trình để rồi có những cuộc thảo tra định kỳ trên mặt đất xem có vi phạm không.

Không cần bàn tính sâu xa về chuyến đi Bắc Kinh của Nixon, chỉ riêng việc chuẩn bị chuyến đi ấy cũng đem lại những thay đổi cho không khí chính trị của Á Châu rồi. Bây giờ ít lúc tìm hiểu xem sự thay đổi không khí ấy có thể khai sanh những thỏa hiệp mới nhằm giảm bớt những cuộc tranh chấp vô trang và khai triển tăng trưởng hạnh động cho hòa bình giữa các quốc gia với nhau.

Phải nhìn nhận rằng tính cách bất ngờ của các biến chuyển trong năm 1971 đã gây xúc động, giản dị và bối rối cho mọi số chính phủ và cho một số dân tộc mà nền độc lập và quyền lợi dính líu tức khắc tới các biến chuyển ấy. Không nơi nào hơn các phản ứng lại lộ liễu như phản ứng tại Mỹ và tại Nhật, mặc dầu hai bên đã có che dầu sự va chạm.

Tuy nhiên một khi quá khứ đã qua thì ta phải nhìn về tương lai. Hoặc là cái gọi là «quyền lợi quốc gia» sẽ được các quốc gia theo đuổi theo đường lối cá nhân quốc gia, theo đường lối cạnh tranh và bí mật và đường lối ấy sẽ hao tổn và có thể đưa tới sự tranh chấp mà mầm mống đã có sẵn tại Đông Bắc Á. Hoặc là cái ý thức về các triển vọng đa phương sẽ thúc đục một cấp lãnh đạo mới khai thác các quyền lợi chung. Nếu có thể hợp tác với nhau để khai thác các quyền lợi ấy thì sẽ thâu được những lợi ích đáng kể và tránh được nhiều nguy cơ.

Chính Luận

Giám-đốc Tri-Sự-trưởng LÊ-TÀM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Sau khi thanh minh « hoàn toàn bất vụ lợi »

TƯỚNG VỸ ĐƯỢC CHO «NGHỈ PHÉP» TT KHIÊM KIÊM CẢ QUỐC PHÒNG

▽ *Phát ngôn viên QL VNCH : Làm gì có chuyện thay thế một lố tướng lãnh.*

SAIGON 3.4. — Thế theo đơn xin của Trung tướng Tổng trưởng Quốc phòng Nguyễn văn Vỹ và đề nghị của Thủ tướng Chánh Phủ, Tổng thống VN Cộng Hòa Nguyễn Văn Thiệu hôm 2-4-1972 đã ký các lệnh số 184-TT/SL, chấp thuận cho Trung Tướng Nguyễn văn Vỹ Tổng Trưởng Quốc Phòng được nghỉ phép.

Ngoài ra Văn phòng Tổng Thống cho biết Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa cũng đã ký các lệnh số 185-TT/SL cử Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm Quyền Tổng Trưởng Quốc Phòng.

Trước đây hơn 1 tuần, báo chí đã loan tin Trưởng Vỹ từ chức nhưng sự quan thân cho Trưởng Vỹ đã lập tức bác bỏ tin này, mãi đến hôm 1-4, Bộ QP mới ra thông cáo chính thức loan báo Trưởng Vỹ đã đề đơn xin nghỉ phép lên TT Khiêm. Trong đơn trưởng Vỹ xin « nghỉ phép cho tới khi cuộc điều tra được kết thúc minh bạch và yêu cầu TT Khiêm chỉ thị cho UB Điều Tra Đặc Nhiệm công bố kết quả trước cùng hôm ngày sau khi cuộc điều tra liên hệ kết thúc.

Cuối đơn, Trưởng Vỹ viết : «Tôi xin lấy danh dự của một vị Trưởng lãnh binh miền cũng như của một Chiến sĩ Quốc gia để long trọng xác nhận với Chính phủ và công luận rằng như ngoài nước điều tôi hoàn toàn bất vụ lợi ; trong hiện vụ, tôi nhận lãnh hoàn toàn trách nhiệm vì khi đem thực hiện kế hoạch liên lạc từ năm 1968 liên quan lương tri con người của bản thân tôi hoàn đề cho chính tôi một niềm tin sắt đá vào tương lai huy hoàng của Tổ Quốc để hoàn thành cái đáng đủ can trường và kiên trí để thực hiện vai một tính thần công tâm hoàn toàn bất vụ lợi một công cuộc có ích lợi liên đới cho các tầng lớp nông thôn cho nền kinh tế quốc gia sau này».

Trong buổi tiếp tân kỷ niệm 5 năm ngày thành lập Hiến pháp đệ QH tổ chức tối 1-4, đề cập đến Trưởng Trợ Tiết Kiệm Quốc Nhân, Chủ tịch Giám Sát Viện Ngô Xuân Tích nói rằng GSV chưa được một đơn tố cáo nào đề có thể đưa vào đề nghị cuộc điều tra. Quả quyết rằng việc PTT Trần văn Hương đảm nhiệm công cuộc bài trừ tham nhũng không hề giảm chân lên GSV, ông Tích nói PTT Hương và quý Tiết kiệm là «chuyện nội bộ của Hành phủ».

Trong khi đó, phát ngôn viên Quân lực VNCH đã bác bỏ một nguồn tin của một nhật báo đã đăng tin rằng Tướng Vỹ đã đề đơn xin nghỉ phép lên TT Khiêm. Trong đơn trưởng Vỹ xin « nghỉ phép cho tới khi cuộc điều tra được kết thúc minh bạch và yêu cầu TT Khiêm chỉ thị cho UB Điều Tra Đặc Nhiệm công bố kết quả trước cùng hôm ngày sau khi cuộc điều tra liên hệ kết thúc.

Cuối đơn, Trưởng Vỹ viết : «Tôi xin lấy danh dự của một vị Trưởng lãnh binh miền cũng như của một Chiến sĩ Quốc gia để long trọng xác nhận với Chính phủ và công luận rằng như ngoài nước điều tôi hoàn toàn bất vụ lợi ; trong hiện vụ, tôi nhận lãnh hoàn toàn trách nhiệm vì khi đem thực hiện kế hoạch liên lạc từ năm 1968 liên quan lương tri con người của bản thân tôi hoàn đề cho chính tôi một niềm tin sắt đá vào tương lai huy hoàng của Tổ Quốc để hoàn thành cái đáng đủ can trường và kiên trí để thực hiện vai một tính thần công tâm hoàn toàn bất vụ lợi một công cuộc

Sau khi TTTiệu xác nhận việc đoàn ngũ hóa tôn giáo yếu quả

Chủ tịch Đảng Cộng Nông đang cố TẬP HỢP ĐOÀN THỂ, NHIỆP ĐOÀN, CHÍNH ĐẢNG ĐỂ TẠO KHỐI THỂ ĐẤU TRANH MỚI

◎ Như hiện tại đù VNCH có mạnh QS cũng khó dứt chiến tranh

◎ Đang tranh đấu cho công chức được tự do nghiệp đoàn

SAIGON, 1-4. — Trong cuộc phỏng vấn dành cho Ban Phóng Viên Chính Luận ngày qua tại Văn Phòng Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam, Ông Trần Quốc Bửu, Chủ Tịch TLĐ nói, và là lãnh tụ của Đảng Công Nông VN, tuyên bố rằng Ông đề tiếp xúc với một số đoàn thể, nghiệp đoàn, chính đảng, tôn giáo tập hợp những tổ chức hoạt phần tố tiến bộ và trong cuộc đấu tranh dân tộc, cùng đấy là một nhu cầu cấp bách của quốc gia phải được thực hiện. Nhưng thông phải vì vậy mà vội vàng để rồi thật bại như các liên minh chính trị trước đây, khiến dân chúng mất tin tưởng.

Vị lãnh tụ của hơn 500 ngàn công nhân và nông dân này nhấn mạnh rằng, không những các phần tử tiến bộ kết hợp nhau hoạt động vững mà bằng cách này-hay cách khác, phải thúc đẩy chính quyền đi theo đường hướng mới đó.

Sau 23 năm liên tiếp trong cương vị một cán bộ lãnh đạo lao động, với nhiều cơ hội tiếp xúc với các tổ chức lao động quốc tế. Ông Bửu tỏ ra khá bi quan đối với chính nghĩa của VNCH trước dư luận thế giới. Ông nói : «Nếu người ta bảo mình đi xâm lăng, ít ra mình cũng có chính sách dụ người ta chỉ coi mình như là thứ thanh niên bồng súng khác, mà đánh.Vì nên bàng gian của mình quá yếu, dân dân VNCH bị có lập không làm sáng tỏ nổi chính nghĩa quốc gia. Bởi vậy, mình có nên quên sự, cũng khó chấm dứt được chiến tranh, sớm đem lại hòa bình cho đất đai ?»

Khuyết điểm quan trọng nhất trong nền ngoại giao của VNCH mà ông Bửu nói đến là quyền quân sự chiến, nghĩa là chỉ tiếp xúc với các giới chức chính quyền của người bạn, mà thiếu hẳn việc mở mối với các tổ chức nhân dân.

Ngay tại quê nhà, vị lãnh tụ 59 tuổi này nói thêm, khối đại chúng Công Nông vẫn chưa được kết hợp, chưa được giác ngộ, chưa được tổ chức chặt chẽ để chống lại sự chia rẽ của Cộng Nông, một đảng chính trị.

TT Nguyễn văn Thiệu, trong dịp duyệt xét tình hình tại Dục Mỹ mới đây vừa qua, phải thấy rằng nhanh hơn kết hợp nhau hoạt động vững, mà bằng cách nào-hay-cách khác, phải thúc đẩy chính quyền đi theo đường hướng mới đó.

TT Nguyễn văn Thiệu, trong dịp duyệt xét tình hình tại Dục Mỹ mới đây vừa qua, phải thấy rằng nhanh hơn kết hợp nhau hoạt động vững, mà bằng cách nào-hay-cách khác, phải thúc đẩy chính quyền đi theo đường hướng mới đó.

Đề cập đến sự hợp tác chủ thợ, ông Bửu nói rằng hiện nay, trình độ hiểu biết của công nhân VN hãy còn thấp kém, chưa đáng kể gì phần vào việc Cộng Đồng Quốc Tế Xã Nghiệp.

Không nằm vững vấn đề mà quốc tế thì rất nguy cho sự nghiệp. Do đó, cần phải có thời gian để nâng cao hiểu biết của họ trước khi họ thực sự bắt tay vào việc quan trọng.

Trước khi đi Nga bận hệ thống an ninh tập thể Á Châu

Ngoại trưởng Ấn nói hết mình ủng hộ mọi ý kiến trung lập hóa Đông Nam Á

◎ Cuộc mít tinh chống Rahman đầu tiên xảy ra ở Dacca

◎ Nixon: Đầu tuần này Họa Kỳ thừa nhận Bangla Desh

TÂN ĐỀ LY, 2-4 (UPI). — Ngoại trưởng Ấn Swaran Singh hôm nay tuyên bố Ấn Độ ủng hộ hết mình ý kiến trung lập hóa Đông Nam Á.

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho Thông tấn xã Mi Lá Á Bernama, Ngoại Trưởng Ấn nói : «Xin nhắc lại Thủ tướng của chúng tôi cũng đã ngỏ ý muốn trung lập hóa khi Bà viếng thăm ĐNÁ năm 1968. Ấn tin rằng một cuộc hội nghị cấp chánh trị theo kiểu này giữa các nước Đông Nam Á cần phải giải quyết vấn đề cường sẽ làm giảm các căng thẳng đồng thời đây là điều hòa hành vi hợp tác. Chúng tôi tin rằng lúc này hơn bao giờ hết chính sách không liên kết rất thích hợp để đảm bảo việc thi hiện biện pháp cho các vấn đề và để tái dung đặt ra cho thế giới chúng ta, nhất là tại Á Châu. Phi Châu và Nam Mỹ.

Ngoại trưởng Ấn đã chính xác có mặt tại Mạc Tư Khoa vào ngày mai để đề thảo luận cùng các lãnh tụ Điện Cảm Linh về một cuộc gặp gỡ đầu tiên giữa Ấn và Hồi kể từ khi hai nước lâm chiến hồi cuối năm ngoái. Ngoài ra Ấn và Nga cũng nhận dịp này bàn về đề nghị của Nga nhằm thiết lập một hệ thống an ninh tập thể ở Á Châu.

Trong khi đó, Viên Tư lịnh Hải quân Nga là Gorshkov hôm nay đã rời nước đi Tân Đề Ly. Thông Tấn Xã Tass vừa loan tin Gorshkov viếng Ấn «chính thức và thân hữu» thế theo lời mời của Đô Đốc Nanda. Tham Mưu Trưởng Hải quân Ấn Độ.

Lãnh tụ của Đảng hữu khuynh Jan Sang là Behari Vajpayee, khi bình luận về chuyến đi Nga đợt ngoại của Ngoại trưởng Ấn, đã cảnh cáo sẽ gây rối loạn khắp nước nếu Ấn chấp nhận «một thỏa ước với Nga» theo kiểu Tashken với Hồi được ký vào cuối năm Ngọ. Ông cũng đòi việc phòng thích 90.000 tù binh Hồi chỉ đuợc thực hiện khi nào đã có được một giải pháp toàn diện giữa hai bên đảm bảo hành trình cứu tại tiền lực địa Ấn.

Tại Dacca, một cuộc mít tinh khá lớn đầu tiên đã được tổ chức để công kích mạnh mẽ chánh phủ của TT Rahman. Cuộc mít tinh này do Đảng Awam Quốc gia triệu tả tổ chức tại trung tâm thủ đô Bangla Desh, với sự tham dự không 25.000 người hầu hết là công nhân.

Khan Bhashani, 90 tuổi, lãnh tụ của Đảng đã 16 cáo đồng viên Liên Minh Awami của TT Rahman đã lo làm giảm và cướp bóc ; đồng thời ông kêu gọi TT Rahman hãy bắc bỏ chế độ tự trị cho Ba Tư. Ông cũng đã kích lãnh đạo TT Rahman cho phép Cảnh sát bắn lên quân không bỏ chân Bắc Kinh, thường được gọi là đảng viên Maoaliste. Ông nói «làm sao phân biệt người nào là Maoaliste, người nào là không. Maoaliste Hồa nữa, không ai có thể bị bắn chết mà chưa bị Tòa xử».

Ngoài ra, các bản tin nhận được từ Hồa Thinh Đốn hôm qua thì TT Nixon nói rằng Hoa kỳ sẽ nhận nhân Bangla Desh vào không lâu sau khi Quốc Hội Hồa Kỳ vừa nói thì TT Nixon đã quyết định

Quân Bầy Mập Suýt nổ tan tành thực khách chạy tán loạn

SAIGON 3.4.— 8 giờ tối qua người ta phát giác kịp thời một lon sữa guigut đựng chất nổ đặt trước quán Bầy Mập ở gần đường Phan thanh Giản và Cao Thắng. Hay tin cảnh sát cùng lũ gác đến ở gần đó, liền bàn tán vô Đội Cảnh Sát Thủ Đức, cùng lúc có lập 2 đường nói trên không cho lưu thông và dùng bùa kêu buôn người bán cùng khách nhàu tại đây sự bỏ chạy tán loạn, để tránh chất nổ sắp nổ. Nhân viên và Đội Bộ Chí Huy Thủ Đức đến nơi tịch thu lon sữa đựng chất nổ mới ra xem thì trong có một ngòi nổ đang cháy nên đập tắt được ngay.

Được biết trong khi đang dùng bùa bán, con chó quan thấy một thiếu niên mặc áo ba lỗ mang tranh nước biển, quần đen tác xác nhàu lòng tự ngồi để một cái giỏ xách rồi vào trong lấy ra 1 lon sữa nói ngòi nổ ; nhưng người đó chạy mất dạng hơi rồi tra tiếp ra đi với vẻ mặt khi nghi. Gì liền kêu ba cô và ba cô lập tức báo kịp chi cảnh sát.

Tiếp kiến Thủ Tướng đảo Malte hiện viếng Bắc Kinh

CHU HỮA GIÚP VÙNG ĐỊA TRUNG HẢI ĐÁNH BẬT ẢNH HƯỞNG NGA-MỸ

◎ *Vô sĩ Clay bỏ ý định Hoa du vì lý do tôn giáo*

◎ *Marcos sẵn sàng giúp sức với Hoàng Hoa*

BẮC KINH, 2-4 (AFP): Mặc dầu bữa tiệc đại Thủ tướng Dominic Mintoff sự Malta tối 2-4 tại Bắc Kinh Nhân dân. Thủ tướng TC Chu En Lai lên án Mỹ Nga trên phạm khu ảnh hưởng và quyền hà chủ trên thế giới, gây tình trạng căng thẳng trong vùng Địa Trung Hải và nguyên giúp đỡ các nước nhỏ bé hơn để Địa Trung Hải chống lại 2 siêu cường Nga Mỹ.

Cho An Lai nhấn mạnh TC hoàn toàn ủng hộ yêu sách chính đáng của các nước nhỏ yếu miền ĐTH là Nga Mỹ phải ngưng phân chia vùng biển này và mưu toan lôi kéo, ép buộc các nước địa phương chia phe theo 2 siêu cường mà xung đột lẫn nhau. Riêng với Mintoff, ông Chu En Lai hết chân thành chỉ viện đảo Malta bảo vệ chủ quyền, độc lập tiến tới kinh tế tự túc trong hòa bình.

Trước đây, theo thông cáo của chính phủ TC, Mintoff đã hội đàm với Chu En Lai, Phó Thủ Tướng Lý Tiên Niên, Thủ tướng Ngoại giao Kiều Quản Hoa, Thủ tướng Ngoại Kinh Hàn tăng Sinh để thảo luận việc cải thiện bang giao giữa TC Malta và hiểu viện Malta. Được biết Malta đã lập quan bệ ngoại giao với TC từ đầu 1972.

Trong ngày Abunidal và Abu

Xem tiếp M trang 10

Xem tiếp A trang 10

Xem tiếp H trang 10

CHỐNG CÓ V2 VÀ CÁ 2 CON RỐI MỚI BIẾT

Vợ 1 nhà «mô phạm» mua lựu đạn ném vô nhà V2, bị 2 năm tù treo

SAIGON 3.4.— Trong 1 phút hon ghen tức đã, Bà Cao thị Ngọc Lan, vợ 1 giáo sư ten tuổi đã đem 1 trái lựu đạn để ném vào nhà V2 chồng tên [illegible] đã sau tiếng nổ không ăn [illegible] Bà Lan vẫn bị 2 năm tù treo. Hình vẻ tội tuổi cả sai nên trong phiên nhóm Tòa Sơ thẩm sáng qua đã, sự phạt bị can hai năm tù treo. Theo cuộc thẩm vấn bị can và nhân chứng

Sau khi bị xử 4 tháng tù ở

CHỦ BẢO CỨU NƯỚC BỊ THÊM 3 THÁNG TREO vì tội khiêu dâm

SAIGON 3.4.— Theo tin VTX, Tòa Sơ Thẩm Tiêu Hình Saigon trong các phiên xử ngày 23 và 25-3-1972 đã xét xử 29 vụ bắt chỉ vi phạm Luật số 019/66 ngày, 30-12-69 về quy chế báo chí trong số này có 17 vụ bị phạt vạ từ 40.000đ đến 300.000đ, 11 vụ được tha bổng và 1 vụ được miễn nghị (báo Đân Ta, vì chủ nhiệm đã từ trần).

Các bài bị phạt gồm Tin Sáng, Cứu Nước, Đồng Nai, Điện Tín, Sóng Thần, Tin Điển, Dân Ta, Bảo Đen, Xây Dựng, Tự Cường, Cảo Thết.

Đặc biệt Chủ nhiệm nhựt báo «Cứu Nước» bị phạt : 120.000đ và đôi với tờ báo đó 5 ngày Đình bản vì vi phạm điều 28 đoạn a quy chế báo chí. 2 tháng tù treo và 80.000đ và đối với tờ báo đó 6 ngày Đình bản vì vi phạm điều 35 quy chế báo chí. 1 tháng tù treo và 80.000đ và đối với tờ báo đó 7 ngày Đình bản vì vi phạm điều 35 quy chế báo chí. Trước đây chủ nhiệm báo này cũng đã bị Tòa xử 4 tháng tù ở vì 2 tờ báo có bài xâm phạm thuần phong mỹ tục.

ĐỊNH LẠI NGHIỆP VỤ MUA NHƯỢNG NGOẠI TỆ SONG HÀNH HAN CHẾ

SAIGON 1.4 (VTX).— Thủ tướng Trần Thiện Khiêm vừa ký quyết định ấn định lại nghiệp vụ mua và nhượng ngoại tệ trên thị trường hối đoái song hành hạn chế. Số 1mb-nay nhằm bãi bỏ điều 6 của Sắc lệnh số 148/SL-TC ngày 15-4-1971 thiết lập Hội Đồng Hối đoái thay thế bằng điều 6 mới liên quan đến vấn đề trên.

Theo điều 6 mới, các nghiệp vụ mua và nhượng ngoại tệ trên thị trường hối đoái song hành hạn chế Mỹ phải ngưng theo tỷ giá :

Khoản 1—Nhượng ngoại tệ : Các nghiệp vụ sau đây được thực hiện qua thị trường hối đoái song hành hạn chế :

a) Các nghiệp vụ nhượng tệ tài chánh của thể nhân và pháp nhân, kể cả nghiệp vụ nhượng tệ của quốc nhân Đông minh để tự dụng, ngoại trừ :

1) Nghiệp vụ nhượng tệ của các cơ quan chính quyền và quân đội.

2) Nghiệp vụ nhượng tệ đặc biệt khác được Hội đồng Hối đoái chấp thuận. b) Các nghiệp vụ xuất công.

Khoản 2 Mua ngoại tệ : các nghiệp vụ mua ngoại tệ sau đây được thực hiện qua thị trường hối đoái song hành hạn chế :

a) Các nghiệp vụ nhượng tệ tài chánh của thể nhân và pháp nhân, kể cả nghiệp vụ nhượng tệ của quốc nhân Đông minh để tự dụng, ngoại trừ :

1) Nghiệp vụ nhượng tệ của các cơ quan chính quyền và quân đội.

2) Nghiệp vụ nhượng tệ đặc biệt khác được Hội đồng Hối đoái chấp thuận. b) Các nghiệp vụ xuất công.

Khoản 2 Mua ngoại tệ : các nghiệp vụ mua ngoại tệ sau đây được thực

Xem tiếp A trang 10

Xích lô đạp đòi chính phủ cho họ chạy 200 xe buýt

SAIGON 3.4 : Như tin đã Lan không 110 công nhân xích lô sáp đã nhân hợp Đại hội ngày 2-4-72 tại trụ sở Tổng Liên Đoàn Lao Công VN để xin chính phủ giúp đỡ họ có thể chuyên sang việc thành lập một hệ thống chuyên chở bằng xe buýt tại Đô Thành.

Sau khoảng 2 giờ thảo luận và thảo hiểu ý kiến, Đại Hội đã đề đến quyết định xin chính phủ các sự giúp đỡ sau đây để họ có thể thực hiện các chương trình cải tiến đời sống của họ :

- Miễn các sắc thuế phân suất quân binh và kiểm nhiệm.
- Cấp các giấy phép hành nghề hợp lệ cho việc thực hiện hệ thống chuyên chở trên.
- Cấp các giấy phép hành nghề hợp lệ cho việc thực hiện hệ thống chuyên chở trên.
- Miễn các sắc thuế phân suất quân binh và kiểm nhiệm.
- Cấp các giấy phép hành nghề hợp lệ cho việc thực hiện hệ thống chuyên chở trên.

Theo ông Lê Văn Chín Chủ tịch Phân Bộ Công Nhân xích lô đạp, Đại hội đự định xin chính phủ giúp cho hiện 1 hệ thống xe buýt gồm 200 chiếc, loại xe vừa rất nhỏ 30 chỗ ngồi; hiện Ford chiếc Wagon.

Trong đợt đầu, 50 chiếc xe buýt sẽ được lưu hành ngay sau khi được giấy phép, và những đợt sau, mỗi lần cũng 50 chiếc xe được cho lưu hành tiếp tục trong những thời gian cách khoảng đều nhau.

Ông Lê Văn Chín hứa sẽ thực hiện hệ thống xe buýt kể trên do ngân khoản tạo được bằng sự đóng góp của đồng góp của các đoàn viên, ngoại vụ ngân do các ngân hàng Mỹ «Mạnh Thường Quân» tại Saigon, hàng cách bán xe cho các công nhân với điều kiện trả góp.

Lựu đạn nổ ở đường Võ Tánh, 5 người bị thương

SAIGON.— Tối nhật một gói giấy trên lối đi, một bà lão đã làm 3 người bị thương khi bà mở gói giấy khiến lựu đạn chứa trong nổ tung 2-4 trước số 178 Võ Tánh Saigon. Danh tính bà lão chưa được xác nhận.

Tin Cảnh sát cho biết vào 8 giờ 30 sáng 2/4 một bà lão đi ngang trước số nhà vừa nói thì bất gặp một gói giấy bảo cột cẩn thận. Bà cúi xuống nhặt và mở ra coi. Bèu trong, chỉ có 1 thứ vũ khí giết người là quả lựu đạn loại tiêu chuẩn M.26.

Hoàng hôn, 3 lão hiệu lựu đạn quả lựu đạn ra trước mặt. Lựu đạn nổ tung làm 5 bộ hành, trong đó có bà lão, bị thương nặng. Một chiếc Traction được số 176 trên đường này cũng bị hư hại bề kiểng, thùng xe... (VTX)

Ăn cướp ngay trước Ngân Hàng, 2 tên bị vô tại trận

SAIGON.— 3 giờ chiều qua, có Ngân Hàng, 2 tên bị vô tại trận ở đường Phan Đình Phùng, đến Ngân Hàng Quốc Gia ở bên Chương Dương, để tìn chuyển ngân cho người em du học. Khi cả A. từ trong Ngân Hàng bước ra, đang ngồi trên chiếc xe, thì hai tên cướp đã xông tới, trong đang giữ chặt tới cái xe Honda chạy sát bên mình giật cái túch xách đang ngồi trên đó. Cô A. tri hô lên, Cảnh Sát trước thấy bắt được đưa về Văn Đồn.

Cảnh sát lãm tiền kẻ cắt nhà, bị bắt quả tang

GIA ĐỊNH.— Ông Vũ ngọc T. (32) quán nhân, hiện phát tùng sự tại Nha Thanh niên Học đường, (nhà ở Ấp Tân Thắng 6 xã Tân phú Đông Gia Định) có xin chứa một căn nhà phụ thuộc, Ngày qua 1 Cảnh Sát Cùng Quận Phú Nhuận (Gia Định) tùng sự tại Cảnh Sát Quận Gò Vấp đến tìm bắt gặp tên Trần Quí Đông tới bắt giữ tên Nguyễn văn Ng. là ngày mai chủ nhà phải tìm gấp ông nói chuyện. Ông T. không muốn rắc rối đưa cho tên bộ mặt đưa đến ông Ng. Ngày sau ông Ng. đến nhà ông T. đòi gặp thì ông T. vắng mặt, chỉ thấy 1 người bà con ở quê lên thăm, thì ông T. đang ngồi tại Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Thủ Đô tới thì bị bắt quả tang bị đưa về Văn Đồn. (AH)

Đâm phụ bị bắt quả tang và bị chồng chém 2 dao

GIAĐỊNH.— Ông Trần Văn Th. (42), làm cai thợ hồ ngụ tại ấp Công Hòa xã Hạnh Thông Gò Vấp bị bà Trần Thị H. (36) vợ đâm 2 dao trong trong tại Vũng Tàu nên đang trở về chung chung ở cùng xóm. Đêm đem bà H. lên đồn nhân tình. Việc làm tốt bà H. đã bị chồng Th. chém 2 dao. Ngày 1-4, ông Th. về nhà quan sát cử chỉ vợ thấy có

RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 đồng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang nhà cửa tiện buôn bán Bình-Thành, số 6A 2 đường cây Bình Hòa Bình Thành 176 Lê thánh Tôn Sài Gòn.

Sang Bà Lê ở tiền, đã tiệc 4 phòng, giá 3tr,200đ, 600.000đ thêm trả trên nhà, 123 Bà Cả Sự, Hỏi số Mai Lan 1.

Sang lò gạch máy tại Biên Hòa, đang hoạt động, mỗi ngày ra 15.000 viên, thích người trông coi, sang gần gũi nơi không ngờ Hỏi chủ tiệt tại 193 Lê ngang Bình G.D. (đối tư Bình Hòa) hoặc Q.Q.3 Cư Xá St Quan Chí Hòa.

Tìm sang thuê

phải trả hoặc lấy hoàng Đăng Đàn, L/L ông Nam 22 Pasteur Saigon. Đt.93.940.

Tìm sang nhà 1T650 rộng rãi sạch sẽ, có chỗ đỗ xe. Hỏi số 10, Nhung 65/11 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon.

Nhà sang Quang Hàn 2 Lê F số 209. Đầy đủ tiện nghi. Mua gạch bông. Mnhất đã đặc. Giá nhất định 650.000đ. Hỏi 125 Vinh Viễn Chợlớn.

Thiếu người trông sang, lương tốt đã tại chợ Saigon giá thích vì. Hỏi 333/28B Lý thái Tổ Saigon.

PHÒ SANG

2 phố Pasteur Sg. có tel. 7u3419m — Phố Bùi Viện Saigon, 4m×24m Hỏi trên Hồi Bà Trưng Saigon, 4m×25m, sang vì — 4 căng lầu 1 Nguyễn Trung Trực Sg. 10m×10m. Hỏi 2B2 Công Quỳnh, Saigon, Đt.20.167, hay 48 Cao Thắng.

Sang nhà số 77 Đường Đoàn Tân Định Saigon. Hỏi đã chỉ trên người giữ lầu việc, Miễn trung gian.

Sang PHỐ BUÔN BÁN

Sang 1 căn phố biến bán tại chợ Thị Nghè, Cảnh tiệm gần Thanh-Điện. Hỏi 17 Chợ Thị Nghè, phố cửa, gần tốt.

Sáp sang chợ Vườn Chuối cần vốn 2u(5u)tr(?) đầy đủ tiện phố. Hỏi cô vật Tân Hòa số 14 chợ Vườn Chuối cũ đây.

Sang phố lầu, sạp tiện đường Thái Lập Thành, tiện nhà mở nghề. Hỏi số 1 Thái Lập Thành Đakao. Hỏi 15 Thái Lập Thành cũ Gần.

Sang 2 nhà 1 ngang 3m cũ đã tu sửa 2 ngang 3 4m, đến mười số 80/3 Phan thanh Giản Đakao. Hỏi Tôn thất Hùng Đakao gần lầu vốn.

Cần sang số 1 Nguyễn văn tại chợ Cầu Muối. Diện tích 20m2 cao 3 tầng. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại số 50A chợ Cầu Muối Sg.

Sang sạp bán hàng mặt tiền đường đã nhiều hoạt động. Hỏi 40/16 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ hoặc DT 30159.

Sang phố lầu mua bán nhà 2 lầu 2 gian 2 lầu lớn, gần ga Hàng, Hỏi 8 Thoại Ngọc Châu.

Sang nhà đẹ ở

Trung tâm thành phố, đường Nguyễn Văn Thêm Saigon. Rộng rãi, mát mẻ đầy đủ tiện nghi. Diện 3 gây, kép, nhà tầm trung. Giá 11.000đ. Xin hỏi số 25/3 đường Lê Thánh Tôn, Saigon. Sáng từ 12 giờ đến 13 giờ, chiều từ 18 giờ đến 20 giờ.

Appt. sang trang vị tân nghi và hệ thống máy đã tự hoạt hàn mới thiết, 3 máy lạnh, 2 máy thông, Gần chợ, TV, vườn hoa gần thành tiền tân hoa 1 phòng ngủ 3m, Sân Sầu, 3 lạnh cho chuyên nhân hoặc nghề ... Hỏi on gần Ông Lê Văn Tám, 1 Lê Lợi, số chợ Sài Gòn. An ninh tuyệt đối, mùi bui bông. Sang 215. Tiền phố 3 lầu 2 gian 2 lầu, Số Tuyết 119 Lê Lai Saigon.

Sang nhà lầu phố thương mại số 8tr chy chu Đại Lộ Nguyễn Huệ. Hỏi 20 Đại lộ Nguyễn Huệ.

Cần nhà tiện thương mại Hỏi 20 Đại lộ Nguyễn Huệ.

Sang số 69/23 Hoàng Hoa Thám Gia Định số cửa có thể tạo thêm tại tại gia. Hỏi tại

PHÒNG NHÀ Y

Bán nhà cửa mới cất thì tốt. Hỏi 20 Đại lộ Nguyễn Huệ.

Sang nhà 4m×17m 2 gian 2 lầu, 2 mặt tiền, gần trường, chợ, tiện cho Dược Hàn Nguyễn Huệ.

Cắt Thương xá

Đang do dịch cắt một thương xá 1 đang làm chỗ bán hàng, Hỏi tại vô lu, các loại mỹ phẩm và bách hóa vv... Ai cần một chỗ bán hàng tốt nhất, Hỏi số 8 Đường Nguyễn Trung Trực Saigon.

Dịp may thiếm có Nhà bán tốt ở giữa người khác nhau. Có đủ lầu khu, vườn, nhà thương, trường học, khu ký nghề, Hỏi 51B Đường Phú Thọ Hòa Tân Hòa số 308 Tùng Thiện Vương, Sàn Cầu.

PHỐ bán

2 Phố Pasteur Sg. 7u3419 có tel. 2 Phố Bùi Viện Saigon, 4m×24m Hồi Bà Trưng Saigon, 4m×25m, sang vì — 4 căng lầu 1 Nguyễn Trung Trực Sg. 10m×10m. Hỏi 2B2 Công Quỳnh, Saigon, Đt.20.167, hay 48 Cao Thắng.

Sang nhà số 77 Đường Đoàn Tân Định Saigon. Hỏi đã chỉ trên người giữ lầu việc, Miễn trung gian.

Bán sạp mới cần nhà luôn đã đầy đủ tiện nghi một tiện, tiện mở cửa hàng. Xin hỏi số 90 Quốc lộ 1 gần Quốn đoàn 3 Biên Hòa.

Bán nhà 2 lầu đúc, 3 căng, 4m×20m, mặt đường Nguyễn Văn Thêm Saigon. Rộng rãi, mát mẻ đầy đủ tiện nghi. Điện 3 gây, kép, nhà tầm trung. Giá 11.000đ. Xin hỏi số 25/3 đường Lê Thánh Tôn, Saigon. Sáng từ 12 giờ đến 13 giờ, chiều từ 18 giờ đến 20 giờ.

Bán nhà 1 căn phố lầu đúc, 4m×20m, 3 tầng, 4 phòng, đầy đủ tiện nghi, giá 1.000.000đ. Hỏi 1 Đường Nguyễn Văn Thêm Saigon.

Bán nhà 1T3 mặt tiền xách đường Nguyễn Văn Thêm Saigon, 4m×20m, 3 tầng, 4 phòng, đầy đủ tiện nghi (sau nhà thờ Huyện Sỹ). Hỏi 186 Võ Tánh Saigon. (buổi chiều từ 3g đến 5g).

Xoái Bán hoặc lấy một vườn xoài 4 mẫu 1972, lớn 500 gốc có trái. Xin rem vườn tại Trại Cây Trái Vĩnh Long. Cây số 64 Quốc lộ số 1 Liên Tỉnh 4 441 Trần quý Cáp Sg. ĐT 92.044.

Bán nhà và đất

Bán nhà lầu đúc mặt tiền đường Đường Bà Trạc mới xây cất 3x6 18m thu thương mại gần chợ trường học. Hoặc mới nên nhà 4,x12m giá 250.000. Hỏi số 95 Đường Bà Trạc ChoLon (cầu Chữ Y).

Bán đất

A) Hai Mẫu qua Cầu Bình Lợi, B) 7000 thước trước Đại Học Khu, C) 10 Mẫu ở Xã An Khánh (Thủ Thiêm) Quận 9 cần bán gấp giá rẻ. Hỏi 111 Phan thanh Giản.

Mặt tiền Giadinh, bán 2 căn phố lầu mới cất luôn đầy đủ tiện nghi, số 7D Nguyễn-V-Học Giadinh.

Nhà bán rẻ

Khu yên tĩnh, gần chợ, mặt tiền ngang 3m,10 dài 11m, đủ tiện nghi. Hỏi tại. 453/62J Trường Minh Giảng.

Bán 1/62 Cư Xá Lữ Gia. Chỉ đã xa Điện Biên Phủ rộng, gạch bông suốt 1T8. 5x30.7g chiều.

Phố lầu bán 2 căn liền mặt (khu nhộn nhịp mở chợ) có diện thoại, đầy đủ tiện nghi, nên cơ cả vòng giá rẻ /2T700. Địa chỉ 158/12 Nguyễn huynh Đức Phú Nhuận.

Bán gấp một căn nhà luôn đầy đủ tiện nghi một tiện, tiện mở cửa hàng. Xin hỏi số 90 Quốc lộ 1 gần Quốn đoàn 3 Biên Hòa.

Bán nhà lầu đúc luôn đất 6x15 Bà Chiểu, Số 42/5 hẻm 1 sạp chợ Bà Chiểu, Số 42/5 hẻm 1 sạp chợ Bà Chiểu, Số 42/5 hẻm 1 sạp chợ

mai bê lời

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TÂU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

HÀNH LANG HẸP

✠ H. PHẠM

(Trao về N.T. Nguyên và Thảo)

(Tiếp theo và hết)

— Thế thôi vậy, Phạm chẳng đáo đâu.

Nguyên suy nghĩ gật đầu. Lấy giọng đềm :

— Một, hai, một... bài đêm xuân nghe.

Em khẽ gật. Nghiêng người nhìn mạnh tay xuống cung đàn đọc nhạc trước. Nguyên bắt đầu hát :

— Đêm qua say t ếng đàn. Đôi chim uyên đến gương chim báo tin xuân đã về.

— Hoan hô.

— Hoan hô, ô...ô...

Em và Nguyên cùng quay lại. Tiếng hoan hô sau là của Du.

Anh Nguyên, Anh Du cười tiến lại gần và nói.

— Nguyên hát rồi. Giờ Phạm hát đi chứ ?

Em lo lắng nói.

— Dạ thưa em không biết hát ạ.

Anh Du không chịu nói.

— Cô bé ạo nhé. Đàn khá thế kia có tao không hát được. Phải không Nguyên ?

Nguyên cười tươi và đáp :

— Dạ vâng. đúng đi ạ.

...

Biết chẳng bao giờ cái lại anhDu em sự quá xin thua và nói :

— Em chả biết hát bài gì. Thôi bài chuyện tình nhé.

Anh Du gật đầu nói :

— Love story thì tuyệt rồi. Này có bé nghĩ gì mà hát bài đó.

Em la lên :

— Anh Du chỉ nói bậy. Thôi không hát nữa.

Nguyên đập nhẹ vào lưng anh trách móc. Anh Du hơi buồn nói :

— Thôi xin lỗi vậy. Phạm hát đi. Nào 1, 2, 1...

Em cúi xuống đàn đàn. Nguyên lên nhìn anh Du và Nguyên le lưỡi. Cả 2 đều cười không nói. Em chợp mắt hát :

— Biết đúng lời rất khó, Để mà nói rõ ôi ! Biết nói gì cuộc tình lớn quá. Chuyện tình...

Hát xong em vội xin phép ra về vì sợ cái miệng của anh Du làm đầy ra. Ra ngoài vườn ra chợt thấy cây hoa mai vàng là nhớ đến cô. Cảnh hoa đu là dưới làn gió em thấy rõ nó giống cây hoa của Trâm về làm bên nói nhỏ với Nguyên :

— Nguyên này đành cho Phạm cây này đi.

— Ừ, mà bây giờ tối rồi đành sao được.

Em ngây thơ hỏi :

— Ở, sao thế Nguyên.

— Tại vì cây nó ngủ đầy Phạm ạ.

Em quay lại nhìn anh Du. Anh Du nghiêng đầu nhìn em cười. Em tức quá nói đùa :

— Tại anh Du đây nhé ai bảo bắt em hát để trễ giờ không lấy được đó. Bắt đền đó ở ơn.

Anh Du mắc rồi lấy cái kẹo nói :

— Đền cái kẹo vậy nhé.

— Không chịu. Lớn rồi đa kẹo gì. Anh Du chắc lưỡi cái cái kẹo vào tới nói 1 mình :

— Chứ cái gì bây giờ ? Á, ả... anh biết rồi. ô mai nhé.

Em gật khẽ đầu, Nguyên cầm tay em đưa ra khỏi cổng nói nhỏ :

— Tuần sau đến sớm hái cây đó nhé thật sớm chịu không ?

Em tươi cười khẽ gật. Anh Du nói vội ra :

— Tuần sau cũng đến sớm lấy ô mai nhé.

xXx

Thế là em đúng hẹn đến 3 giờ chiều chủ nhật. Vừa lái xe em vừa cười thầm, kỳ này nhất định có cá 2.

Em gặp Nguyên cả hai tình nghĩ vào làm bài thì Nguyên hỏi em có mang theo quyển tài liệu không. Em lắc đầu và nói :

— Quyển đó Nguyên có mà.

— Ừ, m Nguyên cho người ta mượn rồi.

— Em im lặng nói khẽ ;

— Thế có sai không. À Nguyên này hay là,.. là... lại nhà Phạm làm bài đi.

— Ừ được đấy. Phạm đợi tí nhé. Em xuống lấu. Anh Du đang ngủ học bài. Em khẽ nói ;

— Anh Du giảng tiếp cho cả nghe với.

Anh Du bỏ tập bài xuống nhìn em ngạc nhiên hỏi :

— Cô bé đòi giảng triết. Đòi chi «ạo» vậy.

Em cười dối :

— Ở lớn... anh Du ghẹo em hả. Anh Du nói «ạo» vậy hả. Bắt đền đó. Anh Du cười mở ngăn kéo lấy ra một gói ô mai đưa em nói :

— Rồi anh đền đây nhé đừng bắt đền anh nhé. Cô bé hay dối chi lạ.

Em chẽ môi nói :

— Ừ ừ tại anh chọ bộ.

Nguyên bước ra rủ em đi. Em vội chào anh Du cả hai cùng ra xe.

oOo

Thôi rồi ! Em quên chẳng lấy cây hoa. Cũng tại anh Du, phải phạt anh ấy thật nhiều mới được. Anh ấy đầu có ngốc. Em gật đầu mỉm cười. Nhất định rồi, chủ nhật tuần tới nhé Nguyên nhé anh Du.

Bữa cơm hôm ấy, em vui cười nói chuyện huyên thuyên làm bố mẹ phải nhìn nhau, mắt ra hiệu : thôm nay Phạm nó lâm sao ấy hay có có chuyện gì vui? Mẹ lại nghĩ thay có bị ốm, thôi đích thực rồi có bé đi nâng chứ gì».

Tối hôm ấy, trước khi đi ngủ mẹ lại sờ trán em xem đáp chăn đến kín cổ. Trong khi em vẫn mỉm cười thật tươi. ✠ ✠

Giữa khung trời mộng

✠ YẾN KHANH

Đêm 11 tháng năm là ngày vui nhất trong năm các Soeur được tự do trò truyện. Tối sáng sớm, em đã vừa soạn quần áo để lên đường thăm các Soeur mà đặc biệt nhất là Soeur Madeleine. Tuy đi như vậy, em cũng không biết gặp Soeur em sẽ nói gì nữa. Mặc kệ, miễn gặp Soeur là đủ.

Vừa xuống xe, em tất tả đi vào trường con đường xưa trường hôm nay sao dài lạ ! Đi hoài mà vẫn chưa tới, chợ Thủ Thiêm vẫn ẩn ẩn nào nhiệt. Em ghé nhà nhỏ Tuyết đi rủ nhỏ cùng đi để vòng bớt tính thăm khi gặp Soeur. Eo ôi ! Giờ nầy nhỏ mới ăn điểm tâm ! Sương ghê chưa, ngồi ở bàng ba gian ở bánh mì dài.. bảy thước. Vừa thấy em, Tuyết vồn vã :

— Ê ! Đi đâu sớm vậy ?

Vô duyên chưa ! Em nhỏ thăm người nhỏ Tuyết một cái dài mấy mươi cây số ngàn :

— Lên trường, mấy không đi đâu sao ?

— Làm chi vậy ?

Em định trả lời thì Tuyết gật gù cướp lời :

— Ở hé ! Bữa nay 11-5 lên thăm Soeur Madeleine chứ gì?

Em bảy nhỏ Tuyết :

— Đi nhiều ! Bộ cô hồng đi sao mà nói !

Tuyết làm ra vẻ «ngây thơ cụa» :

— Nhà ngươi có Madeleine đã thăm còn ta có ai đâu mà thăm với chứ.

— Thôi ! Cho tui cám, bỏ Véronique ai đây ? Nếu có thể đi tui thăm dùm cho !

Tức thì nhỏ Tuyết la lên :

— ! hông được đâu nha ! Của tui đó tui thăm, ai nấy đều phân định rõ ràng rồi, hông giao lộn xộn à !

Em cười :

— Ai biểu làm bộ chi !

— Làm bộ kệ tui !

Rồi như chợt như ra Tuyết hỏi :

— Mấy ăn sáng chưa ?

Bây giờ em nói nhớ, vì bận nên nào đi lên trường mà quên ăn.Nhưng em cũng chẳng thèm đói,em gật đầu :

— Tao quên mất rồi !

Tuyết phì cười :

— Tội nghiệp dớ hôn ? Vậy thì mặc cảm phiền «phúi chân ngồi dưới đất» để tao kêu con Lao mua cháo cho ăn rồi đi hông muộn !

— Ủy chu choa ơi ! Giờ nầy mà mua cháo ăn rồi chừng nào đi. Thôi cho tui xin đi cô nương, làm ơn «đoạ» lại lần !

— Làm gì hối dữ vậy ? Thông thình đã chứ !

Nhỏ đã lôi cây, em sốt ruột ngồi chờ, đã vậy cho ăn lâu nữa chứ ! Vừa ăn, nhỏ Tuyết vừa nói ;

— Hài hôn nay mấy có coi tivi không ? Hay sinh hoạt.

Em bực tức ngắt ngang

— Ăn lẹ dùm tui đi bà, ở đó mà tán hươu tán vượn mãi hết thì giờ.

Ăn xong mẩu bánh mì cuối cùng, nhỏ cười :

— Dạ, thưa ăn xong rồi ạ.

Em đi lên trường sao em nghe tay chân cứ động hết muốn nổi. Ngồi trường vào trang nghiêm như thế nào. 2 đứa với 2 tâm sự khác nhau nhưng đồng cảnh ngồ bước vào văn phòng gặp Soeur Caliste.Tuyết bắn tay em cười. 2 đứa đứng «nín chi cọp» với Soeur:

— Dạ chào Soeur ạ !

— Mấy em đi đâu đây ?

— Dạ...dạ đi chơi hông được sao Soeur ?

— Chơi cái gì ở đây mà chơi ?

Nhỏ Tuyết cười :

— Chơi với Ma Soeur !

— Câu lâu ! Mấy em đi thăm bà thì có.

Em làm bộ ngây thơ vô tội :

— Đâu có «bà» nào đâu Soeur ?

— Thôi đừng có dối.

Rồi chỉ nhỏ Tuyết, Soeur nói :

— Nhỏ nầy kiếm Soeur Véronique, còn nhỏ nầy —chỉ em Soeur tiếp luôn — kiếm Soeur Madeleine phải hôn ?

Không hẹn mà hai đứa đồng chối đây :

— Đâu có Soeur !

— Thôi ! Đi kiếm «bà» đi đê nhỏ! Em và Tuyết chia ra hai ngã mỗi đứa kiếm một người, hẹn gặp nhau ở văn phòng em đi về phía phòng của Soeur Madeleine Eo ơi ! Tôi giờ nầy nghe tay chân bủn rủn không phải vì đói mà vì sợ gặp Soeur thật là kỳ lạ muốn đi tìm Soeur cho được nhưng lại sợ gặp rồi hông biết nói gì nữa. Khó ghê ! Sau khi vận đủ 78...thành công lực em bước lên lầu.

Vừa bước lên bậc thang chót em chợt choáng váng. vậy thành lan can «ướng ra» Soeur thật đẹp với nét đẹp mà em vẫn thường đang cười vui vẻ với một cô thân đan đi. Nét mặt Soeur hôm nay vui lắm, cô ta cũng trò chuyện thân mật với Soeur ghé cơ ! Trong phút chốc em nghe nghẹn tức cổ hong cước mà chực tuôn trào em bàn mới cố giữ bình tĩnh để khỏi bật ra tiếng khóc Soeur vẫn còn nói chuyện với «người ta» hào như không hay gió đứt. Nụ cười không bao giờ đứt. Nụ cười Soeur thật tươi, tươi trong buổi nắng hồng thật đẹp.

Giá em là «người ta đó» thì em sẽ sung sướng biết mấy. Nhưng mà... em chợt buồn vô hạn. nếu em có quyền sẽ cầm không cho ai nói với Soeur hết, mình Soeur và cười với Soeur cả ! Chỉ có một mình em và Soeur thôi. Em sẽ nói thật nhiều với Soeur như thế em sẽ khỏi lo mất Soeur. Chao ơi là sung sướng ! Nhưng thực tại quá phũ phàng em không phải là «người ta» đó em bực tức đến chán nhìn «người ta kia» không chợp mắt. giá cô nhỏ Tuyết ở đây thì «hên» sẽ thay thế Soeur mà thà hỏi cho em «vớn» Em chợt nghĩ thế đúng gần hơn là gặp mà thấy Soeur nói chuyện với «người ta» thì không còn gì tức cho bằng em không ngờ Soeur đào hoa qua vậy. ai cũng thương cũng mến Soeur hết! Nếu biết như thế nầy em hông thèm thương Soeur đâu, mắc công lo sợ mất Soeur.

Đang kia, Soeur vẫn còn cười nói vui cô gái ấy, ủy cuơ mà em không

Xem tiếp trang 6)

Truyện cổ tích

Con chó có nghĩa

✠ KHAI VĂN kể

Ngày xưa tại một làng xa có một thương gia rất giàu có, có 6 người con gái, và một con chó lông vàng.

Trong số 6 người con gái của nhà thương gia thì có con gái út tất thông minh và rất có hiếu. Còn 5 người chị của cô con gái út thì ngu ai đâm đọa, nhưng có cái hay là cô gái út nói gì thì các cô ấy khen là phải, và con chó lông vàng thì biết nói tiếng người.

Một hôm nọ có bạn người thương gia đến rủ đi buôn. Người thương gia ấy bảng lòng nói :

— Được anh về trước sửa soạn rồi tôi tới đi luôn.

— Thôi được ! Tôi về, mà anh nhớ tới nhe ! Nói xong người bạn ấy về, và người cha gọi có con gái út và con chó lại nói :

— Ba đi rồi con nhớ ở nghe, nếu chị con ở ngu ai lâm, nó chỉ nghe con thôi.Vậy khi ba đi con nhớ lấy xôm nên có một mụ chăng hay quấy phá mọi người và ăn thịt người nữa Nhớt là nó hay ăn thịt trẻ con. vậy con như ai mà gọi cửa con nhớ đừng có mở nghe con.

Dặn người con gái xong người thương gia lại vuốt đầu con chó đậu :

— Chó, con nhớ có ai vô nhà mình mà không phải ông (vì ông ấy gần vợ) thì cứ cắn chết người nào dám dụng đến cô con.

— Gâu ! Gâu ! con nghe rồi và con sẽ bảo vệ cô con. Gâu ! Gâu !

Người thương gia gật đầu rồi dặng lên sửa soạn đi.

Cô con gái nói với con chó :

— Sao có thấy hôm nay sao cô run lẩy bẩy như bảo sẽ có việc gì nguy hại đến.

— Gâu ! Gâu ! con cũng vậy cô ạ ! Gâu ! Gâu.

Người thương gia bước ra khỏi làng thì mụ chăng hay mụ gõ cửa và nói :

— Các con ơ, các con mở cửa ngoại đi ngoại kể chuyện cho các con nghe nha.

Người con gái út nói :

— Khoan ! Tôi không cần bà kể nữa ! Ba tôi đã kể cho tôi nghe rồi..

— Gâu ! Gâu ! Ai mà vào khỏi cửa không phải chủ tôi sẽ cắn cho đến chết thôi.

Mụ chăng lại vừa đi vừa suy nghĩ được 1 lúc thì lại đến trước cửa nói .

— Các cháu ơ, M cửa cho bà vô bà kể chuyện ? người Hoàng tử sẽ đến cưới ? con về làm vợ.

Mấy cô kia bàn lâm thương cô gái út đã nói :

— Các chị đừng tin ! Đó là mụ chăng đó ! nó nói lão để dỗ ăn thịt chị đó !.

— Gâu ! Gâu ! phải đó cô nói phải đó, đừng là mụ chăng đó.

Mụ chăng lại nói :

— Chau đừng tin ! nó nói là sẽ lấy đó, bà là bà các cháu nè ! bà nói thật đó, có 7 người Hoàng Tử cưới hay chau, nếu chau muốn các cháu mở cửa cho bà vô đi !

Các cô con gái nghe mừng rỡ và ra mở cửa. Nhưng cô gái út đã ra chặn lại không cho chị ra thì mấy cô kia lại đánh đập em tàn nhẫn rồi bước ra mở, thì con chó nói :

—Gâu ! Gâu ! ai ra tới cô tôi mà không phải chủ tôi, tôi cắn chết thôi.

Mụ chăng nói :

—Các cháu hãy giết con chó đó đi. Nếu ngoại đi ngoại kể cho không có cần ngồi gì chết, làm sao ?

Nên cô con gái nghe phải bèn đem đập con chó và chạy lại mở cửa thì con chó lại nói :

(Xem tiếp trang 6)

Thanh toán BỌN BUÔN LẬU NHA PHIẾN

Đoạn hồn đao

(23)

✠ TÔ-NGỌC

Bọn bộ hạ của mụ ác sát, sau khi thấy tên cầm đầu nhóm mình bị giết chết bằng một chưởng khủng khiếp, thì miệng tuy hô hét nhưng lang rút run sợ lắm rồi .

Sầu Kim không dùng kiếm,vì như vậy bị lộ chân tướng của mình và chăng thanh Đoạt mệnh kiếm của chàng nếu có đem sử dụng cũng không chắc có bằng chưởng pháp không. Cô Độc lão nhân không chuyên về kiếm.mà kiếm pháp của Quỷ kiến Sầu thì cũng đã bị hạ bởi Đoạn hồn đao rồi thì đem Đoạt mệnh kiếm ra, tưởng cũng không phải là đắc sách.

Bọn bộ hạ hồn hết một hồi rồi vác xác tên bọ ngựa đã bị hạ sát, bảo nhau chuồn đi tức thời. Chỉ khoảng khắc quang cảnh lại trở nên vắng tanh vắng ngắt.

Sầu Kim lại ngồi yên dưỡng thần.

Nhưng bỗng cô một thanh âm lảnh lót vang vào trong căn phòng nhỏ bé tối tăn :

— Thôi tâm chưởng ! Ác độc thật !

Sầu Kim từ khi xuất cốc tới giờ ít gặp và cũng ít gian thiệp với phụ nữ. Cho nên Sầu Kim cảm thấy lòng hơi rung động.

Tiếng thiếu nữ lại lanh lảnh vang lên một lần nữa :

— Không ngờ chưởng pháp đó vẫn còn lưu truyền hậu thế. Chắc chắn các ha phái là truyền nhân của Sơn Nam lão quái biết có độc hai người một lã vị ân sư tức Cô Độc lão nhân hai là kẻ tử thù phải thanh toán bằng máu ; là mụ ác sát Đoạn hồn giáo chủ.

Nay có người bảo chàng là truyền nhân của Sơn Nam lão quái, thì lòng chàng không khỏi rung động. Sơn Nam lão quái ấy là ai... Tại sao sư phụ chàng lại truyền thụ môn chưởng pháp của vị Sơn Nam lão quái đó ? Có sự liên hệ gì giữa Cô Độc lão nhân với Sơn Nam lão quái ?

Sầu Kim thấy có người cứ nằng nặc bảo mình là đồ đệ của Sơn Nam lão quái thì cũng không tiện cãi chính với. Chàng muốn tìm hiểu xem Sơn Nam lão quái có liên hệ gì với thiếu nữ này không.

Cho nên chàng thủng thẳng nói :

— Bất luận môn chưởng pháp đó có phải của Sơn Nam lão quái truyền thụ cho tại hạ hay không điều đó có quan hệ gì tới cô nương ?

Vừa rứt lời một thiếu nữ mình mặc bộ đồ màu vàng ươm bỗng từ trên một ngọn cây bay xả xuống và dừng ngay trước cửa sổ.

Thiếu nữ nhan sắc tuyệt đẹp đặc biệt eo của nàng thiệt nhỏ. Trên đầu nàng có đội một chiếc vương miện bằng đá quý sáng chói.

Thiếu nữ cất tiếng nói :

— Sao lại không... Vì đó là môn võ công bí truyền... hừ hừ...

Dường như thiếu nữ thấy mình nói hớ điều gì đó liền ngậm ngay miệng lại không dám tiếp lời nữa...

Là một người tuyệt đỉnh thông minh. Sầu Kim biết ngay môn Thôi tâm chưởng mình vừa thi triển liên quan mật thiết đến thiếu nữ áo vàng này. Cho nên chàng mới nói :

— Tại hạ nghe khẩu khí của cô nương thì có lẽ cô nương có rất nhiều liên quan đến Thôi tâm chưởng của Sơn Nam lão quái...

Thiếu nữ áo vàng bỉ hải mặc hàng chưa biết trả lời thế nào thì Sầu Kim lại nói :

— Nếu cô nương không nói rõ thân phận thì tại ha không thể nào hề cho cô nương biết những điều về Thôi tâm chưởng của...

Sầu Kim nói vậy để nhìn chơi thôi chứ chính chàng cũng các hiểu môn võ công Thôi tâm chưởng là xuất phát từ đâu lai lịch nó ra sao và Sơn Nam lão quái là người như thế nào.

(Còn nữa)

Đối Thủ

Truyện bằng tranh của LONG ẨN

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-HIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 151

Quận Thanh thu phục Cửu Giang.

Quan Văn đầu nhem chuyện Nhiếp mất tra về tờ sớ của Lạc tuần phủ. Thế là Văn khư ra cái chuyện xử lý mọi việc của Tôn Đường với cả tự tích đầy đủ. Văn cho triệu ngay Đường tới Vô xương xử Đường trong tối.

Lạc tuần phủ đăng ký khiếu nại không được bèn viết thư gởi cấp kỳ lên kinh cho Biện tự Quách Tung Đào bảo Đào chạy chọt vận động tại đình quan Đại thần quân cơ Tức Thuận.

Đào vốn có tình đồng hương với Tôn Đường tất nhiên tích cực vận động ngầm ngầm cho Đường thoát nạn. Đào nhờ cả Phiên Tô Ấm làm hành tàu Nam thư phòng dâng sớ cứu Đường nữa.

May thay Hồ đế Tăng Quốc Phiên cùng như Hồ Lâm Dực từ ngoài dâng sớ tiến cử Tôn Đường khen Đường có tài đại dụng thành thử cả trong lẫn ngoài tất cả mọi nơi đều thiết mưu lập kế cứu Đường nhờ đó Đường mới được bảo toàn tánh mạng thoát tội trở về nhà.

Đến lúc Thạch Đạt Khai kéo binh vào Hồ nam đánh bại bọn Tổng binh Lưu Bồi Nguyên, Bành Đình Thái công hầm các huyện Hưng ninh, Nghi Chương Quế dương Lạc tuần phủ vốn quí trọng Đường tài thinh Đường hạ sơn ủy thác việc quân sự

Tả Tôn Đường nhận sự ủy thác của Lạc tuần phủ tức khắc truyền lịch cho bọn Lưu Trăng Hựu, Giang Trung Nghĩa và Điền Hưng Thừ kéo quân từ cả ngả về tiếp viện.

Chỉ trong vòng một tháng quân binh tề tập đầy đủ được hơn 4 vạn đào hào đắp lũy bố trí phòng ngự khắp nơi. Tổng đốc Quan Văn và Hồ Lâm Dực còn thông tư cho tướng Đô Hưng A điều động quân đội từ Cát lâm, Hắc long giang trở về đất Ngọc đồn trú miền Tương nam đông thời phái tri phủ Tức Hân Khánh thống suất thủy sư với 32 chiếc phảo thuyền Khắc Kỷ đại hội tại Trấn Sa.

Hồi đó tướng Thạch Đạt Khai kéo binh tới đâu là uy hiếp hết hai bên đọc đường quân của khai đông đến hai ba chục vạn cố ý muốn cự hiểm tự hùng kéo cờ độc lập trạch đô sơn hà với Hồng thiên vương.

Lúc đầu Khai đánh Vô cương Kỷ dương nhưng mấy thành nây kiên cố quá không hạ nổi đành quay mũi đâu tấn công Bảo Khánh lập doanh trại dài tới hơn trăm dặm.

Lưu Trăng Hựu và Điền Hưng Thừ kéo viện quân lục tục kẻ trước người sau nối nơi tức thì khai chiến. Nhiều quộc ác chiến xảy ra liên tiếp cả đôi bên đều thừ thương tương đương lâm vào tình trạng giằng co bất phân thắng bại.

Hồ tuần phủ cho rằng Bảo Khánh là nơi trọng đại cần phải cố một viên lương tướng thống đốc quân đội mới được. Do đó Hồ bèn sai Lý Tục Nghi đem 5 ngàn quân đi khắp nơi gọi về tất cả những đoàn quân tăng viện lẻ tẻ đặt dưới quyền tiết chế duy nhất.

Thạch Đạt Khai vốn kiêng dè oai danh của Nghi nên khi nghe Nghi tới liền tuyên lựa những hạng quân tinh nhuệ dũng lâm mang đủ 3 ngày lương, thề phá cho bằng được Bảo Khánh mới nghe.

(Còn nữa)

Nữa cỏi Sơn Hà

Dịch giả: TIÊN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MÁ

Đâu có thể làm đảo lộn như thế :

— Phải lắm. Phải lắm. Đó chính là kế hoạch của ta. Bằng không, làm sao có thể khiến ý việc gì cũng nói chưa biết. Ta nói thật cho người nghe. Dương Cự Nguyên chính là do ta đã giết chết đấy, vì lẽ ý đã hết không còn giá trị lợi dụng được nữa rồi.

Lúc ấy Sài Đạt Mộc xen lời hỏi:

— Thế nào là hết giá trị lợi dụng?

Cát Đạt Tố đáp:

— Lời dì huấn của tổ sư Vu Viên công chúng ta, nhà người đã quên mất rồi ư?

Sài Đạt Mộc nói:

— Sao lại quên được.

Rồi y lẩm nhẩm đọc:

— « Dùng không thể không nên cố, nhưng lòng tàn khốc thì chẳng thể không cẩn, tàn, vâng, khốc, càng dữ, càng độc là phúc của Vu Công môn ». Thưa sư huynh có đúng như thế không ?

Quy luật Vu Công rất nghiêm cẩn:

Cát Đạt Tố cười ha ha, nói:

— Đúng rồi đúng rồi. Ta bảo Dương Cự Nguyên không còn giá trị lợi dụng được nữa, lẽ tất nhiên phải giết y đi, cũng là thuận theo lời dì huấn của Tổ sư Vu Viên công.

Sài Đạt Mộc nói:

— Lời dì huấn của tổ sư thì có liên hệ gì với Dương Cự Nguyên?

Cát Đạt Tố nói:

— Hay là ở chỗ ấy đó. Ta đã lợi dụng tên Dương Cự Nguyên mà trừ được vào bên trong nhóm tự Xung là Trung Nguyên hiệp nghĩa tạo, thâm đồ hư thực, nên đã điều tra biết được Cổ sư đệ đã ngầm thông tin với Liễu Tôn Trung, và tên Dương Cự Nguyên cũng bắt đầu có mánh tâm phản Vu Công môn. Cho nên thấy không cũng vứa, ta mới giết y đi để khỏi lo hậu hoạ về sau. Vu Công môn của chúng ta, nếu cho cũng là ở nhau hai chữ «tàn khốc» thì thường xét y mà lo lắng.

Tử Hỷ Phương nghĩ bụng:

«Tên Cát Đạt Tố này còn có chỗ tàn độc hơn cả sư phụ y nữa, chẳng việc gì là y không dám làm.

Vẻ việc từ thủ của Dương Cự Nguyên, Tử Hỷ Phương vốn đã không biết mấy may gì nhưng từ nay giờ thấy trong ánh mắt của tên Cát Đạt Tố thình thoảng lại long lên những tia sáng dữ dằn nặng lên hiểu rằng y chẳng phải là một con người tốt.

Nàng ta lại nghĩ tiếp:

« Hơn Vu Công môn họ đều đã không phải là những người tốt, thì hay nhất là ta cứ động vai một kẻ bàng quan, xem họ tương tàn tương sát nhau».

Vì vậy, Tử Hỷ Phương cứ ngồi yên bất động. Hai tên Tổng giám môn thấy việc thanh trừng nội bộ của Vu Công môn, mình là khách, đã đồ chẳng cũng không tiện phát biểu ý kiến, cho nên vẫn ngồi lặng lẽng, không nói năng gì cả.

Liễu Tôn Trung nửa trên mái ngồi nghe rất rõ ràng cân kế, Đối với cái chết của Dương Cự Nguyên, có lẽ chẳng là người hiểu rõ hơn ai hết.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 538, Hai Bà Trưng Saigon ĐT : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công sở Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực — từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Thứ ...-4-1972 Buổi trưa ...-4-72

B.S Nguyễn Hữu Phiêm 237 đường Trương Minh Giảng SAIGON
— Nguyễn Đan Quế 126 — Điệu Khoa CHOLON
— Lê Huy Hiếu 13 — Yên Đỗ SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, HỒ - LỆ - NGUYÊN

Những phương pháp ngừa thai

● TRỌNG-TẤU sưu tầm

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Mới đầu bắc sĩ Tyler, một nhà bác học tại ba thuộc đại học đường Calefornie, bày còn hoài nghi về sự ngừa thai bằng cách uống các kích thích tố. Nhưng sau các cuộc thí nghiệm đầu, ông thay đổi ý kiến, và tuyên bố :

Chúng ta cũng thí nghiệm «ăngkiên tứng» cũng quan sát các thiếu phụ sử dụng đài bạo các chất progestiro, chúng ta cũng kinh ngạc trước sự kiến hiệu của các kích thích tố đó.

2 yếu tố cần bản của những thuốc viên ngừa thai hiện dang được bình dân những nhiều trên thế giới mang cái tên mau ry là Norethynodrel và Norethindrone. Cả 2 đều là các chất stéroide, nghĩa là các chất hữu cơ hòa hợp đồng loại với chất cortisone Người ta tìm thấy những chất hữu cơ tổng hợp nay trong những cây khoai mài (igname) mọc trong rừng rậm vùng lưu vực Vera Cruz (Mễ tây cơ). Cây khoai này ăn rất đọc, thì dân gọi là cây barbasco.

Một phương pháp ngừa thai khác đang thí nghiệm tại Mỹ và một vài quốc gia khác ở Mỹ châu. Người ta xử dụng một chiếc lọ phun ra một chất như bọt để giết chết tinh trùng. Phương pháp này do ông Joseph Sunnen, một kỹ sư ở Saint Louis (tiểu bang Missouri) sáng chế. Hiện nay có hơn 30.000 phụ nữ xử Porto Rico áp dụng. Kết quả tốt đẹp. Chính phủ Porto biểu không lọ thuốc, nuôn mua không cần phải có tờ bác sĩ.

Một phương pháp khác còn đang trong vòng nghiên cứu, đó là phương pháp «miễn dịch». Ông nhà sinh vật học Elie Metchnoff đã xướng cách đây 50 năm. Phương pháp này áp dụng tương tự như các thuốc chống bệnh đậu mùa và trùng, chỉ khác ở đây không phải là vi trùng mà là tinh trùng.

Tại Nhật và Do Thái hiện đang áp dụng phương pháp «chiếc áo lót Graefenberg» do bác sĩ Đức cũng tên phát minh cách đây 30 năm, nay được cha đẻ lại đổi chút cho thích hợp. Chiếc áo này làm bằng thép không rỉ hoặc bằng chất dẻo, được bác sĩ đặc trong tử cung. Chiếc áo cơ nguy trong đó chứng 1 năm sau đó được thay thế cái khác. Người ta nói rằng, người ta còn chế một chiếc ống cung quen như mình vậy, bằng chất dẻo, để đặt vào tử cung hơn (vòng xoắn).

GIỮA KHUNG TRỜI MỘNG

(Tiếp theo trang 5)

quên được. Em muốn gặp Sueur, giao thật nhiều, gặp Sueur hỏng thêm cười. Sueur hồi hỏng thêm nói vẩn vẩn và vẩn vẩn. Nhưng mới em cũng không gặp Sueur được muốn ghét bao nhiêu lại cầm thấy thương Sueur bấy nhiêu. Trong phút bất ngờ em chạy xuống cầu thang. Từng nấc thang nặng sẽ khác với những bậc thang hy vọng gặp Sueur khi nãy. Em bước từng bậc nghe long đau đớn. 2 giọt lệ chạy dài xuống má. Trông thấy Huynh Mai đi lại với Bích. Phương em cứ khóa ra lau nước mắt.

Mai nhìn em cười hỏi :

— Gặp Madeleine chưa ?

Em cố gượng cười, tuy trong lòng đang khóc có lẽ nụ cười của em không tươi mấy :

— Gặp rồi !

Sueur ở đâu vậy ?

Sueur ở trên lầu đó ! Sueur đang nói chuyện với chị sao ở trên ấy !

Mai nhìn em rồi nói :

— Bộ thấy Sueur nói chuyện với người khác nói giận bỏ xuống hả ?

Em hơi đỏ gò ngoài :

— Hỏng biết !

Rồi em chạy đi. Mai nói vói theo :

— Giận rồi ! Để tôi lên nói với Sueur Madeleine !

Lòng buồn vô hạn, em ngồi xuống hàng đá cho Tuyết ánh nắng xuyên qua kẽ lá tông vệt rẩu ot như tia hy vọng mông manh sắp tắt nụ cười của Sueur vẫn trong sáng và đẹp như thiên thần âm ánh tế độ của em, em nghĩ chẳng tay lên thanh đá nhìn vào vẻ lên bầu trời xanh biết với những ang mây trắng bay lơ lửng như tình thương em vừa bị chấp cánh bay đi bầu trời lại nhòa đi vì nước mắt.

— Gặp chưa mày ?

— Em quay lại gặp nhỏ Tuyết vói nét mặt hơn hở vui vẻ mà em phát sáng vẻ gặt :

— Hỡi hoài !

Tuyết ngồi xuống bên em :

— Bộ hàng gặp hả ?

Em trả lời cụt ngủn :

— Rồi !

— Sao buồn quá vậy ?

— Hỏng bít.

— Vì duyên ! Thôi, đi về.

— Về thì về.

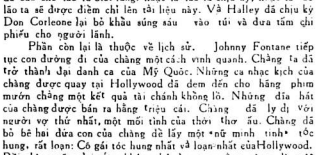
Hai đứa đi về, em cứ đầu lắng lẽ bước đi kẻ ung đôi nửa lối. Con đường nắng nhà thật buồn tẻ và đui ngào đậm ngào thiên lý. Đến cổng nhà Tuyết em nắm tay Tuyết :

— Xin lỗi mày nghen !

Tuyết cười :

— Hỏng có chi.

Em mang theo cái dỗi lang thang giữa buổi trưa trời nắng gắt như đốt chẳng mọi hy vọng buổi sáng mai



CHA ĐỠ ĐẦU

(37) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

Một phút trước khi Halley kỳ vào tờ khai kia, Don Corleon đã bảo cho lão ta biết rằng, hoặc là lão ta chịu kỳ, hoặc là ốc lão ta sẽ được điểm chì lên tất liệu ngày. Và Halley đã chịu kỳ Don Corleone lại bỏ khẩu súng sáu vào túi và đưa tấm chi phiếu cho người lãnh.

Phần còn lại là thuộc về tiểu sử. Johnny Fontane tiếp tục con đường đi của chàng một cách vinh quanh. Chàng ta đã trở thành đại danh ca của Mỹ Quốc. Những ca nhạc kịch của chàng được quay tại Hollywood đã đem đến cho hãng phim mướn chàng một kết quả tài chánh không lỗ. Những đĩa hát của chàng được bán ra hằng triệu cái. Chàng đã ly dị vợ người vợ thứ nhất, một mối tình của thời thơ ấu. Chàng đã bỏ bê hai đứa con của chàng để lấy một «nữ minh tinh» tộc hung, rất loạn: Cô gái tóc hung nhất và loạn nhất của Hollywood. Rồi chẳng cũng lại sớm khám phá được rằng hàng là một cô gái đĩ nhất trong xứ. Chàng bắt đầu say sưa, bài bạc, chẳng theo những người đàn bà khác. Và rồi chẳng bỗng được nữa. Hollywood không cần chịu kỳ lại hợp đồng với chàng nữa. Và rồi, chàng đã tức lại kiếm người cha đỡ đầu chàng.

Kay có vẻ suy tư. Nàng hỏi:

— Anh có chắc chắn rằng anh không giành lại gì với Ba anh không? Tất cả những điều anh nói đã đem thấy ở rằng Ba anh rất kết lòng với những kẻ khác. Qua thật là Ba anh tốt bụng.

Nàng hỏi nhân mặt, đoạn nói tiếp:

— Đã rằng những phương pháp mà Ba anh đem ra áp dụng không được hợp hiến cho lắm đi nữa.

Michael thở dài nói:

— Em nói có lý lắm. Kay ơi! ít thì bề ngoài cũng là như vậy. Nhưng xin em hãy để cho anh nói câu này: Em có nghe nói về những nhà thiếm tại vùng Bắc Cực hay không? Họ đã dâu những dự trữ thực phẩm của họ ở từng chỗ một, trên đường đi của họ ở tại Bắc Cực. Và có một ngày nào đó thì sẽ phải cần dùng tới những thực phẩm ấy trữ đó. Những đặc ân của Ba anh, cũng là như vậy đó. Sẽ có một ngày nào đó, Ba anh đi gọi của tất cả những người nhà thiếm. Và cái ngày đó chắc chắn là những người ấy sẽ không thể giả điếc làm ngơ được.

oOo

Tới sáp tối khi mà những tiếng hô reo cùng đại lên thật ồn ào để tỏ bày sự hoan hỉ. Chiếc bánh ngọt đánh cho ngày lễ đính hôn đã được cắt đem ra mời khách. Tác giả của chiếc bánh đó, là lão chủ lò bánh mì Nazorine. Lão ở số chiếc bánh mới cách rất mỹ thuật. Cô dâu đã ăn bánh thật ngon tình thực khi cùng tìm những món ngon khác. Don Corleone vẫn với dáng điệu vô cùng lịch sự với vẻ giả từ khách khứa. Ông ta đã nhận được ra rằng, chiếc xe hòm mà đem cùng với những người ngồi trên, là các nhân viên sở F.B.I., Không còn lăng vàng ở quanh đó nữa.

(Còn nữa)

Tuyện dài của Ta-quang-Khôi

(Số 38)

CHƯƠNG 7

— Thì... cũng phải giữ lịch sự chứ đỉnh chứ.

— Đối với mấy con ca sĩ thì cần gì phải lịch sự

— Diệp khinh người quá nhỉ..

— Suyt! Nguyệt! Hà lại ta hát kìa...

Lúc ấy, người nữ ca sĩ mà Lực hâm mộ lại bước ra, lộng lẫy bên cạnh máy ...vi âm, và nhẹ nhàng cất tiếng hát. Đề là bài «Nỗi lòng» của nhạc sĩ Nguyễn văn Khánh. Nghệ thuật diễu tả của cô ta trong bài này một tuyệt điệu như nước nhỏ, như van lơn. Tim Lực muốn thắt lại vì tiếng ca bay bổng, chơi vơi ấy. Lòng ông ta rực nghẹn ngào. Hồn ông như lạc vào một thế giới êm thanh kỳ ảo.

Tất cả ngoại cảnh vô biên đi, chỉ còn một mình Nguyệt Hà hiện diện trên cái dương gian này. Đôi mắt ấy, môi cười kia và giọng hát ngọt ngào êm ru nọ đã khiến ông lao đao.

Nguyệt Hà ngừng hát rồi, đã chào khán giả đi đi vào và khán giả đã vỗ tay tán thưởng mỉ Ông vẫn như người mất thần, ngồi im lặng, bất động. Giữa đến khi Diệp lên tiếng hỏi: «Cùng lắm sao thế ?» Ông mới gật mình choàng tỉnh. Ông ngơ ngác nhìn quanh mới hỏi :

— Hết rồi ở ? Nguyệt Hà không hát nữa à ?

Bà phì cười :

— Đăng là anh đã bị nó thu mất hồn.

— Nguyệt Hà đâu rồi ?

— Hình như nó lẩy bẩm gì nơi khác.

— Nơi nào ?

— Phòng trà hay nhà hàng nào khác.

Ông cố vẻ nuối tiếc, cau mày, đề nghị :

— Hay mình cũng đi nơi khác ?

Bà ngạc nhiên nhìn ông dăm dăm :

— Đi thee nó ? Cùng mết nó thế cơ à ?

Ông không đáp, đưa mắt tìm một người hầu bàn. Bà chép miệng :

— Nếu cưng thích như vậy, em cũng xin chiều. Nào, thì đi nơi khác.

Ông gật gù bằng lòng nói :

— Trong khi anh thanh toán tiền ăn uống, Diệp cố lâm sao hỏi được cô ta sắp tới đâu. Lẹ lên nhé.

— Ô, cái đồ dễ ợt. Không những thế, em sẽ làm quen với nó để đưa nó lại nói chuyện với cưng nữa.

— Thế thì con gì bằng nữa.

Bà đi không dây nửa phút để quay trở lại vui vẻ nói :

— Rồi ! Nó sắp tới nhà hàng Đại Phong ngoài Saigon

— Diệp cố đề nghị mình đưa cô ta đi không ?

— Nó không chịu vì cố người nhà đang đợi.

Ông nghĩ ngay tới người thanh niên đi xe gắn máy, buốt miệng hỏi :

— Thằng chả là bồ hay là gì ?

Bà ngo ngác :

— Thằng chả nào ?

— Cái thằng vẫn đi xe gắn máy chở cô ta ấy.

— À, cưng rành quá nhỉ. Ấy thế mà vẫn không chưa là đã mét nổ đâu. Chắc là bồ chả còn là gì nữa. Cưng ghen không ?

— Hay là mình đề nghị thẳng chả đi đâu thì đi, nhưng cô ta lại cho mình chơ. Không biết cô được không ?

— Muốn biết được hay không thì mình xử nói chuyện thẳng với thằng chả. Nhưng mà nây, mọi phi tiền đêm nay là em chịu đấy. Em mới cưng mà.

Ông khoát tay :

— Dừng có khách sáo ! Thôi xuống điều đi với thằng bồ của cô ta đi. Cho thằng chả ít tiền.

Bà lưỡng ông :

— Lúc nào cũng tiền ! Cưng chúa là hay ý của. Nè, em bảo cho cưng biết rằng mẩu ghen của em khùng khiếp lắm nhé. Cưng mà ăm ở thì... đừng có trách em. Nếu cưng mê con Nguyệt Hà, bỏ rơi em thì rồi sẽ khốn đốn với em. Em chỉ cho phép cưng đùa giỡn với nó chút đỉnh thôi.

Ông gật khẽ :

— Anh đã nói anh không mê cô ta mà. Nhưng Diệp lấy quyền gì mà ghen ? Anh không phải là chồng Diệp, Diệp cũng không phải là vợ anh.

— Đừng cố lộn xộn ! Em không thích ai cái lý với em. Ở đời này, Con người ta không sống hoàn toàn vì lý.

Hai người xuống tới đường thì Nguyệt Hà cũng vừa đi khỏi. Lực cên thoảng thấy bóng cô ta ngồi sau xe gắn máy mất hút ở đầu ngõ tư. Ông bực mình nói :

— Mất cái cọ nên lỡ hết rồi.

Diệp cười khúc khích :

— Cho đáng đời !

Lúc ông cho mấy nỗ, bà chợt đổi giọng nũng nịu hỏi :

— Cưng có biết tại sao con Nguyệt Hà hát bài «Nỗi lòng» không ?

(CÒN NỮA)

1 người đàn bà từng chỉ huy tòa Bạch ốc

HỒ LÊ NGUYÊN sưu tầm

(Tiếp theo)

Và con gái của một người bạn tại Bulgarie, bà cũng cung phụ được một phiếu đặt hàng quan trọng của Hoàng Đế Francois Joseph thì năng chỉ mai có lên mười. Đề phòng mẫu-thân bảy nay, ông nhờ của năng, là ông Ledesert đã phải đi vay mượn một số tiền không lỗ. Thế rồi, trước đình đã lớn ngờ, quyết định hộy bỏ phiếu đặt hàng nói trên. Không trả nổi, bị tiếu tan sự nghiệp ông Ledesert đành phải đi tìm một phương thế làm ăn khác. Ông đã cùng với gia đình dấp tàu qua Mỹ để làm ăn.

I it lâu sau, Anna đã có dịp trở tài nhà giàu, của có bằng cách đưn sếp. I chục tranh chấp giữa hiệu trưởng trường cô và các học sinh. I cuộc hãi khóa có thể hủy bỏ chống đết lại những giờ học quá dài.

Các học sinh bị cảnh giữ cần mới Nhưng có Anna đã có dịp trình bày cho hiệu trưởng thấy rõ về những ngày hiểu do chính sinh đưa ấp giữ ra, và cô đã thuyết phục được cho vị hiệu trưởng ở nhượng bộ đòi phần đều vui cấp bạn của cô.

Vào năm 17 tuổi, năng lấy Julius Rosenberg và bắt đầu hoạt động trong hàng ngũ của nhóm, người đàn ba đã được quyền bầu cử. Khái hiệu của cảng là : Chúng tôi đòi hỏi nam nữ bình quyền.

Anna hỏi :

— Tại sao bạn lại chỉ toàn đề cập tới những nam công dân, mà lại không nói đến những rủi công dân cả ?

Sau khi những giây phút khoái nhiên đã trôi qua, những người đàn ông bắt đầu cười rộ lên. Hai chị em nhỏ tuổi có hai tiếng rau đây để trả lời cho câu nói của Anna.

— Im đi.

Nhưng giọng nói lanh lảnh của Anna đã đến lên nhờ chuyện ở những tầng đã đã bao giờ.

— Nếu đã là mục lý do để ông chồng tôi lê phải, thì anh ấy đã đã cho tôi biết về trò chơi mình của ông đó.

(Còn nữa)

Cổ tích

(Tiếp theo trang 5)

— Gần Cầu ai rớt tôi có tôi mà không phải chỉ tôi, tôi cầu kẻ đó cuốt thôi.

Mụ chăng lại nói :

— Các chàng nhớ nó nên xuống ống rồi ông ấy đã kể cho các chàng nghe.

Các cô gái nghe phải phải và đem cô chồng xuống ống và tình ra mở cửa thì lấy ngay ra cho nó :

— Giu, Giu, ai rớt tôi có tôi, tôi ai lấy lên cần người đó chết thôi.

Mụ chăng nói :

— Các cháu hãy lấy đã nên xuống giống đi mở cửa để ngoài phụ lưu (vì mụ nghi con chú lâm sao nhảy lên được).

Các cô ngẫm nói phải bèn mở cửa thì mụ chăng tính bước ra và cô gái thì cô gây thử ở thì có I cái đầu ở giống bay lên và cần ngay tay mụ, như tăng đã để tay mụ chăng.

— Anh có chắc chắn rằng anh không giành lại gì với Ba anh không? Tất cả những điều anh nói đã đem thấy ở rằng Ba anh rất kết lòng với những kẻ khác. Qua thật là Ba anh tốt bụng.

Nàng hỏi nhân mặt, đoạn nói tiếp:

— Đã rằng những phương pháp mà Ba anh đem ra áp dụng không được hợp hiến cho lắm đi nữa.

Michael thở dài nói:

— Em nói có lý lắm. Kay ơi! ít thì bề ngoài cũng là như vậy. Nhưng xin em hãy để cho anh nói câu này: Em có nghe nói về những nhà thiếm tại vùng Bắc Cực hay không? Họ đã dấu những dự trữ thực phẩm của họ ở từng chỗ một, trên đường đi của họ ở tại Bắc Cực. Và có một ngày nào đó thì sẽ phải cần dùng tới những thực phẩm ấy trữ đó. Những đặc ân của Ba anh, cũng là như vậy đó. Sẽ có một ngày nào đó, Ba anh đi gọi của tất cả những người nhà thiếm. Và cái ngày đó chắc chắn là những người ấy sẽ không thể giả điếc làm ngơ được.

oOo

Tới sáp tối khi mà những tiếng hô reo cùng đại lên thật ồn ào để tỏ bày sự hoan hỉ. Chiếc bánh ngọt đánh cho ngày lễ đính hôn đã được cắt đem ra mời khách. Tác giả của chiếc bánh đó, là lão chủ lò bánh mì Nazorine. Lão ở số chiếc bánh mới cách rất mỹ thuật. Cô dâu đã ăn bánh thật ngon tình thực khi cùng tìm những món ngon khác. Don Corleone vẫn với dáng điệu vô cùng lịch sự với vẻ giả từ khách khứa. Ông ta đã nhận được ra rằng, chiếc xe hòm mà đem cùng với những người ngồi trên, là các nhân viên sở F.B.I., Không còn lăng vàng ở quanh đó nữa.

(Còn nữa)

RẠCH ÔNG MẸ

TIỂU THUYẾT

ĐỒNG QUÊ

CỦA SƠN NAM

(83)

Ông nói :

— Mầy ra ngoài, coi chừng.

— Dạ, coi chừng ạ ?

— Rủi Bảy Hớn tới lại thì sao ?

Tôi sợ quá.

— Cô gì mà sợ. Mầy không có lỗi gì với ông ta hết. Vàng bạc, mầy cứ giữ mà xài.

Cô Thường nói to :

— Trời! Mấy ông chỉ lo cho mấy ông. Còn tôi chắc ngày mai nó giết tôi thiệt đó. Tôi không dám ở đây đâu. Mấy người làm, tôi chịu tội.

— Tôi có cách. Ra đây,

— Trời ơi ! Tôi bị nhốt trong nầy,

Lập tức, ông gia Tư xuống bếp, lấy cây dao, cay cứa. Trước bao nhiêu biến chuyển dồn dập nầy, thằng Lượng đứng chết trân, không dám làm mất lòng ai cả. Như vầy là Bảy Hớn còn sống, trở nên hung hăng hơn, sau khi bị thương.

Nó sẽ bị ngài ngờ. Nó muốn đi theo ông gia Tư, nhưng không dám. Hồi lâu, ông gia Tư cay khóa cửa mà không xong. Ông hỏi :

— Sao vậy ? Tiếp tay với tao ?

Thằng Lượng đáp :

— Trời ơi ! Rồi tôi trả lời thế nào ?

Cô Thường như bực tức :

— Mở cửa cho tôi ra. Tôi không ở đây đâu. Coi chừng cái chốt nhỏ trên đầu cánh cửa !

Ông gia Tư mới nhận ra cây đinh to, gài phía trên.

Cánh cửa mở toang.

Cô Thường vụt chạy ra.

— Làm sao cứu tôi ?

Ông gia Tư đáp :

— Chuyện đâu còn đó ! Phải nghe lời tôi mới được. Cô cứ theo tôi. Bảy Hớn nó giận, giết cô trong nay mai.

Cô Thường nói :

— Tôi không dám ở đây nữa đâu. Nó là dữ bất nhân, bất nghĩa. May quá. Không thì nó giết tôi hồi sáng nay. Đừng ai ở đây nữa... Tôi đi. Không cần mang theo quần áo đồ đạc gì... Sống là có phước.

Thái độ hốt hoảng của cô Thường khiến thằng Lượng chạy vào nhà :

— Cái gì vậy ? Đi đâu ?

Ông gia Tư :

— Chú mầy cứ coi chừng xung quanh nhà, rủi Bảy Hớn với thầy hương quản trở lại thì chết cả bọn. Tao đưa cô Thường đi nơi khác để ẩn lánh, cho tới khi tao giết được Bảy Hớn. Mầy ở lại, bằng không thì nó nghi ngờ.

— Tôi ở lại với ai ?

Cô Thường nhìn thằng Lượng :

— Chú mầy khờ khạo quá. Rồi mình gặp nhau. Phải giết Bảy Hớn cho bằng được. Coi chừng nó giết chú mầy.

Ông gia Tư bèn nói với cô Thường :

— Cháu là nạn nhân, bác muốn cháu thoát khỏi tay Bảy Hớn. Bao nhiêu tiền bạc bác để cho cháu với thằng Lượng xài. Bác muốn rửa mối thù trăng. Rất tiếc là khi nay bác giết nó không được. Nó bị thương nặng rồi chạy. Ngày nào nó còn sống thì bác còn lo lắng. Cứ tin lời bác.

— Rồi cháu đi đâu ?

— Bác có nhà ở rạch Cái Da. Qua đó, cháu sống thanh thơ, cơm nước thì bác lo liệu đàm, thằng tôn tiền bạc đâu.

Thằng Lượng hốt hoảng :

— Làm sao gặp được ?

Ông gia Tư đáp :

— Chú mầy khờ khạo quá. Thế nào Bảy Hớn cũng phục thù. Mầy nói rằng tao ăn cắp tiền bạc rồi... trốn về xứ.

— Nói sao ? Còn cô Thường !

— Mầy tin rằng tao là người đàng hoàng không ? Mầy là chú cháu, cô Thường mầy còn nhỏ hơn con gái của tao. Cứ nói rằng tao đu đỡ, đem cô Thường đi, với mầy cái hộp đựng vàng bạc. Tao ra ngoài gián bầu mà đào xới vì sau khi ăn cắp, tao đem chôn gần đó, hoặc là tao quăng nó dưới mương vườn. Tao không ranh. Khôn thì sống, đại thì chết.

Cô Thường nhìn ông gia Tư :

— Cám ơn bác. Bảy Hớn là dữ tằn thất đức. Nếu ở lại là nó giết. Chẳng sợ lắm rồi. Nó hàm tiền. Tiền mất là nó phát điên lên.

Ông gia Tư bèn tới chỗ, với cô Thường Thằng Lượng cứ bịn rịn, đi theo nàn nỉ, e rằng cô Thường quên nó, khi xa vắng.

Cô Thường đáp :

— Miễn là chú mầy đàng hoàng, biết trả thù đám tôi, đưm cho bao nhiêu người khác.

Ông gia Tư xuống xuồng, cô Thường cầm cây đàm mà bơi ngoài. Tội nghiệp cho thằng Lượng, nó cứ chạy dài theo bờ rạch. Lát sau, ông gia Tư ăn lái nó.

— Mầy bày mưu cho Bảy Hớn đi rạch Cái Da, dắt lão ta tới cái cái nhà sàn hôm nọ. Mầy đừng quý ý trước, nó giết mầy thông đồng với tao. Cứ nói rằng tao đem ba cái hộp đi về phía nầy.

— Rồi làm cách nào ?

(CÒN NỮA)

CHUYỆN PHIẾM

HẬU CÁI TÊN

Đ. V. T. A.

Thưa quý vị, hẳn quý vị còn nhớ bài «Cái Tên» của tác giả H. T. Đ đăng trên mục này. Thế thì, đọc đến đây quý vị chắc hẳn bớt ngờ vẻ cái nhan đề trên rồi chứ. Riêng đối với vị H. T. Đ kẻ nay mong được tiếp nối vấn đề.

Sau khi đọc xong bài «Cái tên» kẻ này thấy đầu óc «ngứa ngáy» vì có nhiều vấn đề liên quan đến cái tên vẫn chưa được kể tới. Ở đây xin mở dấu ngoặc. Các khía cạnh mà kẻ này đề cập tiếp sau hẳn cũng chưa đủ, và làm sao... đủ được ? Mong rằng quý vị nào còn muốn bổ khuyết, hãy hăng hái viết bài lên cho. Biết đâu về sau lại chẳng có một «giai thoại chuyện Phiếm» rằng thì là có loạt bài «Cái Tên», Hậu Cái Tên», «Tái Hậu Cái Tên» và vân vân. Xin đóng ngoặc. Bây giờ chúng ta hãy «tho thẩn» đi vào vấn đề.

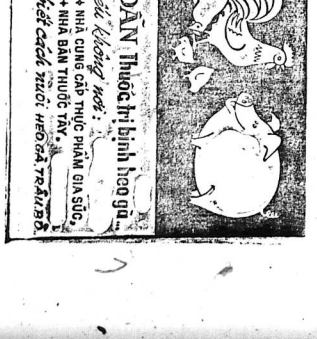
Ngày xưa khi chữ Nho còn là văn tự chính, cái tên không phải muốn đặt làm sao cũng được đối với các nhà nho. Trong tên hầy của người cha (viết bằng chữ Nho) có một chữ X. Tên của người con được đặt sao cho trong đó cũng có chữ X. (tường cũng cần nói qua rằng : Một trong sáu lối chấp chữ Nho (Lục Thư) là Hội Ý. Một chữ Nho cấu tạo theo lối hội ý có thể hai hay nhiều phần, mỗi phần là một chữ. Thí dụ chữ «Luận» nghĩa là «bàn bạc» gồm bởi hai chữ đó là «Ngôn nghĩa là «nói» và «luận» nghĩa là «lo nghĩ». Tiếc rằng ở đây không tiện trình bầy bằng chữ Nho để vẫn đề được sáng sủa hơn vì điều kiện ấn loát không cho phép). Kẻ nay xin đan cử thí dụ Chữ «Tấn» nghĩa là «tiến lên» trong Nguyễn công Tấn (trung thần triều Hậu Lê, cha của Nguyễn công Trứ) và chữ «Trứ» nghĩa là «nổi bật» đều có cùng chữ «nhật» nghĩa là «mặt trời».

Đó là một cách đặt tên của thời xưa. Bây giờ theo như kẻ này được biết có gia đình thích đặt tên cho các con của mình bắt đầu bằng cùng một mẫu tự abc hay một phụ âm kép thí dụ như xanh, xám, xinh, v-v... Có gia đình lại áp dụng «nguyên tắc phân quyền cũng rần» trong việc đặt tên cho con cái. Thí dụ tên người chồng bắt đầu bằng N, người vợ M. Hễ sinh trai thì đặt tên đứa trẻ giống cha, nghĩa là bắt đầu bằng N, ngược lại thì như mẹ. Ngoài ra có gia đình không ở vào hai trường hợp trên. Kẻ này muốn nói đến trường hợp có «sự tranh chấp giữa nhiều «nhân vật» có thâm quyền» về việc đặt tên cho đứa trẻ. Đọc đến đây thế nào cũng có quý vị đưa ra giải pháp ngay, chẳng hạn như «vần tù tì» (cỗ vẽ trả con quả nhi !), «kính lão» (vị niên trưởng cỗ toàn quyền). Riêng kẻ này được mục kích giải pháp «hên xui may rủi», nói rõ hơn hoặc chính xác hơn, đó là giải pháp «bốc thăm». Bao nhiêu nhân vật bấy nhiêu lá thăm. Một người đại diện được cử ra để bốc thăm. Và từ đó đứa bé mang tên trên lá thăm được bốc ấy. May thay ! cái tên đó nghe được được chứ không phải cái tên đọc lên thấy một bầu trời u ám hoặc muốn khóc thét lên được.

Kể xây vừa trình bày cách đặt tên xưa và nay. Trường rằng cái tên cũng cơm mang tử thuở lọt lòng sẽ được mang cho tới khi lọt... hố (huyệt) nào ngờ có kẻ lại không thế. Lý do thay đổi xét ra có thể rất ư là chính đáng.- Kẻ này được biết một trường hợp đổi họ thay tên như sau. Vào năm 1946 (sau ngày ký hiệp định sơ bộ 6-3-1946 giữa V.N.D.C.C.H. và Pháp) ông X, một chiến sĩ quốc gia cao cấp, thược thành phần đông ngoi đối với Cộng sản, bị cộng sản truy lùng đề thủ tiêu Lần trốn cũng chưa đủ, ông X đã phải thay đổi cả tên lẫn họ. Nhờ thế ông ta mới bảo toàn được tính mạng cho đến ngày nay. Còn bây giờ có kẻ không đùng tên mình nữa cơ. Lý do rất các cớ. Thế có «loạ» không nhỉ ? Có anh chàng kia chưa đến tuổi thi hành nghĩa vụ quân dịch, nhưng lòng chẳng lại muốn «đến trời» cơ. Làm sao đây ? Bèn mượn khai sinh của người khác để mình có đủ tư cách pháp lý và bắt đầu «yêu nước». Lại còn có anh đã tòng chinh rồi không biết vì lý do gì mà đào ngũ. Lần trốn mãi làm sao được ? Bèn «yêu nước» lần thứ hai bằng «cách... mượn khai sinh để xin binh chủng khác. Ô hô ! tờ khai sinh (hoặc ấn thế vì khai sinh) chỉ là tờ giấy lộn thôi. Mỗi người một tên sao lại đi xài chung thế kia ?

Có bậc cha mẹ muốn tên con mình mang một ý nghĩa đánh dấu một sự kiện nào đó, hoặc nói có vẻ «to chuyện» là tạo cho cái tên một lịch sử. Thí dụ như sinh con nhằm ngày Quốc Khánh. Thế là thằng bé (xin quý vị nhớ là phải khoẻ nhé) mang tên «Quốc Khánh» rồi «trong đời ý nghĩa đây mình. Quý vị học sinh nghe cái tên này chắc thấy «phiền lắm nhỉ ? Lẽ Quốc Khánh được nghĩ xa hơi đỡ buồn mà lị. Có người lại lấy địa danh nơi con mình sinh mà đặt tên. Vì thế mà có cái cô kia mỗi lần nhớ lại ngày mình hiện diện trên trái đất nầy thì hú hồn hú vía : «Ngày đó mình sinh ở Saigon mà lòng đặt tên mình là Cần thì có...». Kẻ nầy xin mạn phép đề quý vị tự điền vào chỗ bỏ chấm cho đủ ý nghĩa. Ngoài ra còn có cái tên tự nó có thể biện minh được ý nghĩa của nó. Đề dẫn chứng kẻ này xin trích một đoạn trong bài «Truyện Tàu thế kỷ 20 : Tể Tướng Chu An Lại» của Như Phong đăng trong bản nguyệt san Bách Khoa số 359 ra ngày 25-12-1971. Mong sao ông kiểm duyệt B.T.T. đừng ghép vào tội «có tính cách đề cao Cộng sản» vì sở Bách Khoa kể trên bị tịch thu bởi tội trên. (Liết tới đây kẻ nầy không biết bài có «thuận buồm xuôi gió» Chẳng sau khi giả sử đề được chọn đăng). Đoạn trích : «Chu Uẩn Lương (Chou Yun Liang) nguyên quán ở huyện Thiệu Hưng (vùng nổi tiếng cổ nhân ngôn) Triết Giang, sau thiên cư đến lập nghiệp ở huyện Kỳ An Tỉnh Giang Tô. Ruộng đất nhiều và đông đúc thu hoạng. Uẩn Lương quyết chí đui mài kinh sử để thi đỗ làm quan... Nhưng thì mãi vẫn trượt, đến khi đề con trai năm 1891 (sách ghi năm 1898, xem từ vì thấy số nó tốt quá, Uẩn Lương tin rằng thời vận mình đã đến) bèn đặt tên con là An Lan. Bây giờ nghiệm lại thì quả thật ân (ơn) đã lai (đến).

Viết đến đây kẻ này không còn biết thêm điều gì nữa. Và đề kết thúc; xin ghi lại một câu nói hay hay của một tác giả kẻ là quên tên. Câu nói này khuyên rằng khi đặt tên cho một đứa trẻ (trai) quý vị ông bà hãy nhớ rằng ngày sau sẽ có người đọc đến tên nó. Dù sao đặt cho con mình cái tên «khoẻ xanh» cũng là điều nên làm chứ phải không quý vị ?.



CƯỚI VỢ, LẤY CHỒNG THỜI KINH TẾ MÙA THU

Ăn cưới, ăn xin

Tôi vừa đi ăn cưới về, miếng hãy còn sặc mùi rượu Martel giả và thịt bò 7 món đủ cho thấy rằng, thế mới cái thiệp mời dự đám cưới thế khác đã gần gần nằm trên bàn tôi. Đầu chưa mở bao thư ra, tôi cũng đư biết trong đó viện ba viết chúng gì, chắc toàn lời lẽ hoa gấm và gấm hoa. Tôi cầm bao Tân bên gần nghĩa 1 hồi xét cho con Rồng quần lấy con Phượng, đoạn sau Phượng tòng teng trên lưng con Rồng, ngóc cổ lên như phun châu, nhả ngọc !». Tôi có linh tính rằng «Tân lang chắc mang tên là Long (Long tức là rồng mà lị !) — đích danh thằng bạn nối khố với tôi, còn gái nhân là Phượng người con gái tôi chưa hề quen biết. Tôi nhâm mắt đm ba la, chập tay vái trời, vái Phật khi tôi mở bao thư ra đừng có 2 tấm thiệp mời. Tôi ghét nhất cái thiệp nhà máu hồng trên đó có những đòng chữ rất ư là văn chương tàn thán :

— Sự có mặt của Ông (hoặc bà anh) tại... lúc... giờ làm cho bữa tiệc vui mừng của chúng tôi thêm thắp hương tràng.

Rõ thật «không muốn của vào. Trời trao của ấy», khi mở bao thư ra thì quả thật 2 cái thiệp cùng đơ, nó xuất hiện trước mặt tôi đến là tự tiện !!! Thiệp thứ nhất bảo bà, thiệp thứ 2 mời tôi qua Quán Duyên Mai nhậu nhẹt tưng bừng. Tôi buột miệng, suýt nữa thành chửi thề vì thần Nam Nhi thường uống rượu mà hễ rượu vào thì lời ra :

— Đuyên... Duyên cái con khỉ. Lại lố vốn 2 ngàn nữa !!

Kiu đã trên tinh được tâm thần, tôi leo lên giường bật cái đèn ngủ, làm nhâm đọc rất kỹ thiệp bảo bà. Quả thật Quý danh của ông bạn cưới vợ không phải là Long như tôi đoán mò mà đọc lên nghe rất tục.

Tục đến nỗi, tôi không dám viết ra đây sợ quý vị đọc qua nếu là đàn ông khi nghe đến cái tên nầy, nửa đêm, giờ tý tý tiếng canh ba lúc đang ngủ phải giật mình thết lên như bị ma đè, còn Quý vị mà là nữ giới, tôi đoán chắc rằng cách đến gần sẽ cảng không dám bước chân lên ấn hoa. Tôi tính toán tuổi của ông bạn tôi xanh ngày mùng 1 tháng giêng năm 1928 tức là ông bạn nầy nay vừa tròn 45 tuổi.

Chu choa ơi ! 44 tuổi mới lấy vợ, còn chưng lấy sớm đi mà đợi đến thời kỳ cách mạng kinh tế mùa thu mới làm lễ «Du Quy». Đâu sao việc hôn lấy vợ sớm hay trễ cũng chẳng ăn nhằm gì tới tôi cả, tôi phải tính chuyện mừng hão cái gì đây cho phải đạo bạn bè ? Hai ngàn ư ? Vừa xót bộn tiền lại vừa không thâu thiết. Cứ đần xác đến ăn không ư ? thiếu tình thân sẽ giao quá !!

Tiệc cưới được tổ chức đúng 7 giờ 30 chiều. Sáng hôm ấy, tôi đây thật sớm, tập thể dục cho dẫn gân cốt, bắp thịt nở nang để chiều nay tôi còn có đôi bụng thì nhảy nhẹt mới ngon. Thời buổi Cách Mạng Kinh Tế Mùa Thu, vật giá leo thang vun vụt, cái gì cũng mắc mỏ, vì lại « mất tiền mua mắm thì đâm cho thăng ». nhân dịp ngán năm 1 thuở nay tôi phải ăn nhiều cho nó đã để bù cho bao ngày thắt lưng buộc bụng. Sau khi tập thể dục xong, tôi ra ngoài trlàm phở khêm 1 một tiêm phở đành tiếng. Làm 1 tô chín sụn vì ông Tô khai sáng ra phở từng day tăng « Chín sụn là vì thuốc rất hay, giúp cho con người ta chóng tiêu dạ dày »

Đến trưa vẽ, tôi bèn tuyệt thực để dọn đường cho cái bao tử của tôi chiều vay trăng rằng. Bây giờ 30 tiệc cưới mới khai mạc, tôi đi hiện diện từ 6 giờ rồi. Chú bồi bàn chẳng biết mốc lu hay là ngày thơ bỏi tôi rằng :

— Bẩm Ngài tới sớm quá ...

Tôi có vật cái gì mình cái thứ, vội cãi chính :

— Nhà tui ở xa, xe cộ đạo này đường xa và kẹt bất tử, tui phải tới cho khắc ăn.

— Mấy cô gái ngồi bàn bên cạnh, nhìn tôi tủm tỉm cười. Tai tôi đỏ rực vì sức ép chung tôi vẫn tỏ vẻ mình hùng dũng, trai nam nhi hào hán anh hùng, đập chân xuống đất miệng khẽ huýt sáo bài ca «Khoẻ vì ước». Mái 6 giờ 45 mới lác đác có người tới. Vì nhìn ăn từ trưa nên bao tử tôi lắt đắt lèo cơm. Nó vui lên vùng vực y như biểu động... Tôi nhìn đồng hồ đã 7 giờ, cần cao rượt gần quá ! Tôi đưa ngầm tay xuống hộp bụng để chờ cái kim đồng hồ nó trò con số Bảy Ba Mươi.

Tôi bắt chịu nổi vì ước người có bạn, mà lần lần sầm tầng giọt trên trán, tim đập thình thịch, người tôi run lẩy bẩy.

Giờ nhập cuộc đã đến, chú rể còn bảy đặt đục dít cua. Tiếng vỗ tay dồn dập lâm cho tôi đã đói còn ù tai thêm. không còn biết trời trăng gì nữa.

Tiệc cưới bắt đầu tôi run rẩy cầm đũa, vì đói quá, hóa mất ngon. Ôi sao con người tôi cùng đó mất thăng bằng Bây giờ tôi mới nhớ kỹ những bạn lấy vợ của tôi quả nó bằng nhiên trở thành đẹp trai quá chừng và vợ nó cớ sinh như tranh vẽ. Thật vừa đôi phải lứa !!

Lại dám cưới nữa !

Đám cưới thứ 3 này mới kỷ cực ! thằng bạn vẫn ở chung với tôi cùng một cư xá, nó bỏ tôi đi lấy vợ. Mới sáng mới mắt ra, nó đã cho thằng cháu nội xanh cho lo đến nhà tôi đòi tiền mừng, y như đòi nợ.

— Tôi kiết nó ngày mai. Ngày mai đã đến, tôi bèn gói 1 ngàn bạc toàn là giấy 2 chục mới toanh cho nó có vẻ dày cộm và kèm theo 1 bài thơ Song Thất Lục Bát để mừng vợ chồng nó. Khác với đám cưới trước, tôi dựt 2 ho ra vẽ, tôi mới trao bao thư cho nó. Chắc thấy bao thư dày cộm, nó nào đi nào lại 2, 3 lần, không cần mở ra, hô tọt vào túi quần, rồi rít cám ơn tôi Tôi định nói thêm vài điều cho nó nghe để nó khỏi mang 1 hoài bà vẽ «thằng thì» nhưng giờ phép lịch sự tôi lại thôi. Sau này mỗi lúc nhớ tới đám cưới vợ chồng nó, nghĩ cũng vui vui...

Tôi thử vị nhất bài thơ, tôi ra công sác để mừng vợ chồng nó, tôi xin phép qui vị đọc giả được «ta oán» ở đây và cũng để chấm dứt thiên phong sự Kinh tế Mùa thu nầy :

Khi ăn tôi món lắt tết, người tôi đã tính bão. Vì bầu sực quá, tôi buộc miệng chửi thề, vừa tung hô :

— Đ.M. ngon thiệt.

Cám ơn cách mạng kinh tế mùa thu.

Thịt bò bảy mốn muốn năm !

Cô Duyên Mai muốn, muốn năm,

Mừng cưới vợ cho thằt mắc mỏ
Vật giá lên, «mâm chè» cũng leo
May thường nói . «phận bạt bào»
Bạc tiền không có, hàm đeo «cào kẹo»
Tao tòng thức tử khuya tối sáng
Thôi tri tri tao cũng rằng phen nào
Đem thân nam tử đi soy
Mười bà thông phèo đến đầy mùng mây
Tao chúc mầy năm nay thơ thớt
Hết sanh đẻ, trứ lại sinh ba
Đề nhiều ăm cúa, cut nhà
T-ới sinh, trai đường lo xa làm gì ?
Thôi tao cỡ mầy đi động thủ
Tu bao ngày, cho bỏ chi trai
Gái thuyền quyên sinh anh tài
Đèo dai, không kết lắt dài đất Nam Bà Oằn

TRẦN QUỐC MỸ

phong sự **vui của Trần-q-Mỹ**

— Được tin mầy ngày mai cưới vợ
Tao từ nay sẽ có một mình
Nằm canh gối chiếc rung rinh
Thôi con đầu nhà bằng khuâng mầy ơi
Mầy cưới vợ cho thằt mắc mỏ
Vật giá lên, «mâm chè» cũng leo
May thường nói . «phận bạt bào»
Bạc tiền không có, hàm đeo «cào kẹo»
Tao tòng thức tử khuya tối sáng
Thôi tri tri tao cũng rằng phen nào
Đem thân nam tử đi soy
Mười bà thông phèo đến đầy mùng mây
Tao chúc mầy năm nay thơ thớt
Hết sanh đẻ, trứ lại sinh ba
Đề nhiều ăm cúa, cut nhà
T-ới sinh, trai đường lo xa làm gì ?
Thôi tao cỡ mầy đi động thủ
Tu bao ngày, cho bỏ chi trai
Gái thuyền quyên sinh anh tài
Đèo dai, không kết lắt dài đất Nam Bà Oằn

TRẦN QUỐC MỸ

Câu chuyện khoa học

Tình thương đã cứu sống 1 phi công Mỹ phục vụ trong chiến cuộc V. N.

Joseph Plank ghi

NGUYỄN ĐỨC LƯU dịch

(Tiếp theo)

Bà nói với vị bác sĩ :

— Ông và tôi đều thấy rõ nó đang chết. Vậy thì còn hy vọng gì nữa ?

Thiếu Tá Palmer đã đi tới kết luận là chỉ có tình thương và sự đau yếm của vợ anh và mẹ anh có thể kéo dài cuộc sống của Jim thôi. Có thể anh ta sẽ thoát cơn hôn mê nếu không người khác cũng sắn sóc tốt anh ? Giải pháp tốt biết đâu cũng là chờ anh sang phòng số 13, ở đây người ta chứa chạy những người bị thương nặng nhất trong chiến cuộc Việt Nam.

Rồi, vị thiếu tá cất nghĩa tiếp :

— Ở cơ quan này, tôi thấy 1 tình thần phục vụ thật tuyệt hảo. Những người ở đó sau khi đã lướt thăng được chân não và tim lại vui sống có thể giúp Jim được hơn cả bác sĩ và y tá ở bệnh viện này. Phòng số 13 sẽ đem lại may mắn chữa bệnh cho Jim, dầu là 1 sự may mắn mong manh.

Hãy giúp chúng tôi

Trung úy Carole Burke, nữ y tá trưởng của phòng 13, bảo tôi cho các bệnh nhân biết sẽ có một phi công trực thăng sắp được chở tới đây. Anh bị thương nặng, không nói gì được. Bà không yêu cầu bọ gì cả, vì bà biết ở đây ai cũng kính nể phi công, vì nhờ những phi công họ mới được chở tới chiến trường về bệnh viện mau chóng.

Thấy chiếc xe chở Jim tới, mọi người tỏ vẻ rửng rưng. Sau khi cởi 2 chiếc khăn cột cổ tay phá phách của Jim, 2 nữ y tá đưng 2 bên giường chăng. Mặc lúc sau, một lịch nhân tiến tới, nói :

— Tôi sẽ ở với anh.

Rồi hai người khác nữa cũng tiến tới và họ nói chuyện với nhau. Mặc dầu Jim không hề cảm giác gì về những sự việc chung quanh, nhưng mọi người đều làm y như là Jim cũng đang góp chuyện với họ. Trong 24 tiếng đồng hồ, ba người đi chung quanh giường Jim, lấy thân xác để ấn cho Jim. Họ nghe radio, đùa đôn, chọc phọc mấy cô y tá, làm y như có Jim hiện diện và biểu được những hành động của họ.

Sau vài ngày như thế, Jim bình tĩnh đôi chút. Anh hớt các, bớt giấy đưa tiên giường. Anh bắt đầu ngủ được nhiều hơn. Anh nằm co quắp như 1 thai nhi. Có thể giả thuyết của bác sĩ Palmer là đúng, anh ta đang bắt đầu «tái sinh» khi những tế bào phân bên phải của óc, bây lâu nay bất động, giờ đây hoạt động lại để kéo lôi cả 1 tế bào đã bị nạn ở óc bên trái và bắt chúng cùng hoạt động.

Trong lúc Jim cựa quậy, các y tá và những bệnh nhân khác đặt anh vào 1 cái ghế có hình xe rồi đẩy anh tới giữa những phế binh đang ngồi quây quần coi Tivi.

I người hỏi Jim :

— Mầy muốn coi đá banh phải không ?

Người khác thêm vào :

— Mầy muốn ăn đá ?

(Còn 1ky)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CHÁNH
TỔNG CỤC GIA CƯ

Quỹ Tự Trị Tổng Cục Gia Cư

Niên Khóa 1972

Cáo Thị Gọi Thầu

ĐỀ MỤC : Công tác cơi lầu nhà phụ thuộc Tổng Cục Gia Cư tại 60 đường Đoàn Thị Điểm Saigon.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 1.846.723đ00

TIỀN KỲ QUÝ TẠM : 30.000đ00

NGÀY VÀ NƠI GỌI THẦU : Ngày 20 tháng 4 năm 1972 hồi 9 giờ tại Phòng Họp Tổng Cục Gia cư số 60 đường Đoàn thị Điểm, Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Tổng Cục Gia Cư (Phòng Ngân Sách) trong ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 30 tháng 3 năm 1972
TỔNG CỤC GIA CƯ

BỐ-CÁO

Ngày 11-4-1972 đúng 9 giờ 00, tại T5/1 Ngô Quyền Chợ lớn. Sẽ bán đấu giá công khai :

- 01 xe Hillman
- 1 lô giấy thermolax (lối 4.920.8ql tờ khổ 21x33)
- 01 générateur set 30kw 3 phase
- 06 générateur set DAD 30kw 1 phase
- 01 — 35kw 3 phase
- 02 — 25kw 3 phase
- 01 — 18kw 3 phase
- 02 — 15kw
- 01 — 50kw 3 phase
- 03 — 50kw
- 02 — 3kw

CƯỚC CHÚ : Phải trả tiền mặt — không bảo đảm — thêm sở phí phụ trội Xem : Hội Ty Trước Bạ I Saigon.

trưởng ty Trước Bạ I Sg.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
NHA CẤP THỦY

Cáo Thị Đấu Thầu

Số : 172 NCT/HC

I— NƠI VÀ NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU : Nha Cấp Thủy 55 Pasteur Sg ngày 18 tháng 4 năm 1972 vào lúc 9 giờ.

II— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU . Đặt ống dẫn nước tới xã THIỆN MỸ QUẬN TRÀ ÔN Tỉnh Vĩnh Long

Trị giá công tác : 796.030đ83

Tiền kỷ quỹ tạm : 14.000đ00

Thời hạn thực hiện công tác : 2 tháng

III— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG :

— Tòa Hành Chánh tỉnh Vĩnh Long
— Ty Công Chánh Vĩnh Long
— Nha Cấp Thủy Bộ Công Chánh Saigon.
— Sở Cấp Thủy Thân Quê tại Tân Sơn Nhứt.

Saigon ngày 28 tháng 3 năm 1972
GIÁM ĐỐC NHA CẤP THỦY

TRUYỀN HÌNH

Thứ Ba 3-4-72

Việt Nam (Trên bảng tần 9)	Mỹ (Trên bảng tần 11)
18g00 Đại biểu Quốc Kỳ	1200 News
Giới thiệu chương trình	1205 Guesmoke
18g03 Tin ngắn	1300 News
18g10 Nông thôn mới	1305 Carol Burnett
19g00 Thông Cáo	1400 News
19g05 Thời sự miền Tây	1405 Mod squad
19g15 Nhìn đâu tự vệ	1500 News
20g00 Tin Tức	1505 Name of the Game
20g30 Thép xông	1630 Governon and JJ
21g15 Bình Luận	1705 All in the Family
22g35 Thép xông tiếp	17g30 World symphonicrchestral
21g30 Điểm báo	1800 News
21g35 Thời sự quốc tế	1805 Carol Burnett
21g50 Dinh dưỡng Đặc Lộ	1830 Big picture
22g10 Việt nam Văn hiến (sửa Văn minh Đạm sơn)	1900 News
	1930 Doris day
	2000 Sports
22g30 Tin chọn lọc	2220 News
22g35 VN. Văn hiến tiếp	2205 Glen Campbell
Đài biệu —Quốc kỳ	2300 Men from shilah

Camphophyline

VIỆN BÀO CHẾ **Millot** — PHÁP-QUỐC

THUỐC UỐNG
trị bịnh
- YẾU TIM.
- NGHẸT THỞ
- HEN SUYỄN
- HỒI HỘP

THUỐC CHÍCH
CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC TRỤ SINH THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ.
PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.

ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALE

KN.67M/BYT/QCDP

HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

HỌC

Trường dạy cắt may
VIỆT NỮ
026 LA F.Chung cư MinhMạng mặt đường Cu Van Hanh.
Học phí nhẹ : áo dài, robe, quần pattes cuisettes 4000đ Reglan 3000đ. Raglan Cantesse 5000đ, tron khóa 5000đ. Nhận học viên mỗi ngày

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng
dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu. Đã vũ sư năm và sốt chỉ đầu. Ăn thanh nói, bảo dảm mau hiểu. 57A Nguyễn Đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

DẠY CẮT MAY
ÁO DÀI, ĐỒ ĐÀM, QUẦN ÁO TÂM. Do Bà Loan dịch thân giảng dạy từng người theo phương pháp C.L. Haute couture. Cắt theo cata logues. Bảo đảm thành nghề. Hỏi nhà may LOAN, hẻm 138 Nguyễn Duy Thuật, số nhà 51/102.

VŨ OSCAR
Phòng hành, âm công, lịch sự. Những bước của năm 1972. Anh Ngọc, Linh Da hướng dẫn. 62 Nhiêu Tâm (Ngã 3 Nhiêu Tâm, Trần Hưng Đạo gần cinéma Opéra)

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mẫu khóa cấp bằng Nhật Trí 6000 1 tháng. Ghi tên nhận ngày tại Đại LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Piano Classique
Nhận luyện Piano cấu bản từ vỡ lòng và trở lên. 170 Công Lý Sg

Thợ máy lạnh tủ lạnh
GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành sáng chiều tối, H. phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp, thực hành đủ loại máy khóa 2 tháng
Trường xưởng
Sửa Radio Transistor, tape recorder, cassette, H. P 5000đ
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do CS. Điện tử Phú Thọ. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần cinéma Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Lớp gia Chánh đặc biệt
CHÍNH CÔNG
44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định ĐT. 97.905
Thứ Ba . 4-4 : Sáng 9g : Bánh Pháp : Paté chaud ;-l- Biscuits pour le Champagne Chiều 3g : Cơm Tân đôi mới gỏ theo Thực đơn -l- mỗi buổi 2 món : Canq cua chiên -l- Chả Trứng
Thứ Tư 5-4 : Sáng 9g : Thịch bột gà -l- Bánh Su-Sê. Chiều 3g : Cơm Phúc đôi mới : Thực đơn (tiếp theo) : Salade Niçoise -l- Ile Flottante

40.000đ00 Máy đánh chữ hiệu Milton De Luxe có đầng hồ tự động bảo, tốt tân. 136 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định. ĐT 97.554

Entrée en 6ème
GS nhận dạy tại nhà Francais từ 5ème xuống 7ème và lớp 11 chương trình Việt và bổn học pháp văn trực hành và đàm thoại Mauger I, II, III 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

CA NHẠC
Chuyên dạy : ĐƠN GUITARE, (Cây, điện) TRÔNG, ORGAN Luyện giảng CA SĨ ,Nhạc Sinh có khả năng sẽ giúp thêm việc làm số : 114-B đường Bùi Chu.ĐT.93.001 SAIGON. Do Nhạc Sĩ QUỐC TUẤN đảm trách.

Anh Văn JERRY
209 Nguyễn văn Sâm, Quận Nhì Saigon. Hôm nay và mai mốt nhiều lớp đàm thoại cấp tốc. Tuần học 9g, 10g sáng (cho người chưa hiểu) đến cao đẳng). Giáo sư Tiến sĩ Hoa Kỳ và GS. Tăng 28 năm nghiệm cứu Anh ngữ, đã dạy Anh văn 21 năm.

NHẬT NGỮ CẤP TỐC
Bảo đảm một tháng nói, viết nghe 1.000 câu thông dụng để xuất ngoại giảng bằng Anh ngữ và Việt ngữ Giáo sư RHEE, Đại học OSAKA JAPAN. Liên Lạc 209 Nguyễn văn Sâm Quận Nhì. Dịch Thư Nhật, Anh Việt.

HỌC RADIO — T.V.
3,4,5-4-72 khai giảng các lớp
RADIO-AMPLI
sáng chiều tối, H. phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp, thực hành đủ loại máy khóa 2 tháng
Trường xưởng
Sửa Radio Transistor, tape recorder, cassette, H. P 5000đ
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do CS. Điện tử Phú Thọ. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần cinéma Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Luyện thi vào lớp 6
Đệ Thất
Do chính GS Tốt nghiệp Sư Phạm, chuyên dạy luyện thi lớp 6 đảm trách.

Lớp Mẫu Giáo
Đặc biệt Việt Anh Pháp Phương pháp «vui», giúp các em «Mau Tiến» Tại : 29, Trần quang Khải, DaKao. SG.

Hoa Nhân Tạo
Nhận hướng dẫn làm các loại hoa vải, giấy, satin, ruban, nhung, và cách tô màu trên vải. Xin hỏi : Hương 311/1A Phan đình Phùng Saigon.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất, Thủ Đô Saigon
HIỀN-MẪU
004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Mỹ, H Cout. de Paris
Học phí áo dài 3000đ
Hai ngày may giải Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan cantesse. 5.000đ, Patron 3000đ, trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí bạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần cinéma Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Chalon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 190 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 3, 5, 14 và 15-4-72, mỗi khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thông thạo
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mắc khóa Sư Cấp.
● Lớp, TRƯỜNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ rắp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.
● Lớp Sửa TELEVISION cho các bạn mắc khóa Trường Xưởng và thực hành thẳng trên TV hiệu. Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.
Trường Vô Tuyến Điện «TÂN PHÁT»
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện Tử TÂN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

SV Cao học khoa học cử nhân toán, Nhận dạy tư gia toán lý hóa từ lớp 12 trở xuống Thư số Thanh 142/45 Lục Tỉnh Saigon.11 hay 187 ng : huỳnh Đức Phú Nhuận

TRƯỜNG CẮT MAY
MỸ - PHƯƠNG
tức Lớp May Cát Bà Nga 373 Trần Quốc Toản Saigon 10. Danh tiếng khắp mọi nơi, Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Nhận chế đồn theo may riêng từng người trong 3giờ Raglan Découpe, Ba Vest. NỘI TRÚ ĐÃY ĐỦ TIỆN NGHI
Giấy phép số 3885/KTH/PTT/N)

Pháp Ngữ Anh Ngữ Nhật Ngữ
Do chính G.S. Người Mỹ và Việt Nam dạy trường Pháp phụ trách. Mời quí vị ghi tên học thử. Tại : 29, Trần Quang Khải. DaKao SG

Nhật Văn Châm Vũ
Do Chính Vũ (Giảng Sư Nhật Văn Đại Học Văn Hạnh.— Hội Viên Japan Der Cinb ở Tokyo) nhận tiếp giảng bằng bằng Chính Văn Nhật Bản tại 15/19 Yên Đỗ Tân Định. Ghi danh mỗi ngày.

ANH PHÁP VĂN ĐẶC BIỆT
Mỗi lớp chỉ dạy một người. Học 1 khóa kết quả bằng 1 năm. G. S. Cử nhân văn chương Anh Pháp phụ trách 182 Phan đình Phùng. Sg Tel : 91.372

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)
NGHỀ NÀO
— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???
Chỉ học gấp nghề sửa.
RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ
157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

Học Radio TV Transistor
770 Phan đình Phùng ĐT 93290. 1-4-72 khóa mới Radio căn bản sáng R. Đặc biệt tối 3 buổi mỗi tuần. Trường Xưởng rắp sửa R. Transistor mạch in ampli tuner Tape Accorder cassette, TV căn bản sáng TV Transistor tối. Khóa bổ túc đặc biệt hoàn toàn sửa chữa R, Transistor hiệu, Pioneer, Philips, H fi Stereo có nội trú.

Lớp trồng tài hoa
Cô Mộng Quỳnh hướng dẫn. Đi Nguyễn H Đức (PN) tới 331 quay Minh Mạng hỏi 226

Toán Sinh viên Kỹ sư, Khoa học (MPC) năm IV đứng đầu, đã dạy nhiều năm, nhận kèm Toán Lý Hóa tư gia lớp 12A trở xuống. Hỏi : Tuấn 46/15 Vô di Nguy Phú Nhuận. GP.

Gia Chánh Thanh Hà
474 A. (Lầu 1) Trương minh Giảng Sg (gần chùa miên). Hàng ngày dạy cơm bánh Phập tàu Việt : Paté chaud, croissant, choux crème, sinh thực cuội hồi nhiều tăng crème beurre ô-chây, Bánh nổ ô ngọt, bánh vuông, sem chưa, chả lụa, bánh Trung Thu, cả rem cốc, suất 10 kiểu bông.

DẠY CẮT MAY
AU PHỤC PHỤ NỮ
Giảng dạy : NG BẠCH TUYẾT Tốt nghiệp : MODELISTE — TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Lavigne)
Kết quả chắc chắn : đồ đẹp tạo 3 số giảng viên hiện đang dạy đồ may tiếp giảng bằng bằng Chính Văn Nhật Bản tại 15/19 Yên Đỗ Tân Định. Ghi danh mỗi ngày.

PHÔNG MẠCH CHÂM CỨU
Thiện Chí HIỆU : trị bịnh toàn bộ hoàn mạn phụ lão ấu. Dưới sự dẫn trách của đông y sĩ lão thầy Ngô Thiện Ngôn và nữ thanh y chẩm cứu Ngô kim Diệp địa chỉ : 53/18 Nguyễn khắc Nhu Saigon (sẽ ngã tư Cô Bắc Nguyễn thái Học)

Nhật Ngữ
lớp tư gia do nhóm G.S TỪ ÂM phụ trách khai giảng khóa mới ngày 2 và 5/4/72, ghi danh đến ngày 5/4/72 (cùng địa chỉ trên).

Lớp nhạc: OPÉRA
Lão đầu tiên Bùi Thiện hướng dẫn các bạn có hứt luyện giọng theo đúng phương pháp Tây phương. Đã trình diễn nhạc ngoại quốc và V.N giá trị hướng dẫn từng người.
— Dạy Piano.
— Cảo 1 số các bạn có giọng tốt để cộng tác.
— Chi tiết tại : 220/28 Trương minh Giảng SG.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
— Muốn lái xe khỏi, mau thành nghề, lấy 3 đầu cùng Ngày học phí ba hội thử lệ và ghi tên nhận học viên Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần lễ 3 ngày. Đăng 999/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Dạy Anh Pháp
ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH CẤP TỐC cho người, biết sơ sơ cần gấp NÓI, NGHE, ĐỌC, VIẾT, GIỎI để đi làm, thi du học, du lịch, chuyên trò xã giao với bạn bè ngoại quốc, trong việc buôn bán, kinh doanh, do Giáo sư Cử Nhân, Văn khoa tổng nhiệm ngoại nhiều năm ở Anh và Pháp hướng dẫn HỌC PHÍ NHẺ, BẢO ĐẢM KẾT QUẢ. Hỏi học gấp G-S ROBERT 54D Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao.

XUÂN-DUNG
Dạy cắt may
68 Nguyễn Huệ Phú Nhuận
Dạy cắt may áo dài Raglan, quần áo Âu Mỹ kết quả. Bảo đảm 2 tháng thành nghề.

Lớp Gia Chánh
43 TỰ ĐỨC ĐAKAO
do Bà Giáo Hiền dạy.
Thứ tư 9 giờ sáng 5-4 Bánh kẹp trắng, bánh men.
Thứ năm 9 giờ sáng 6-4 Pâté chaud, tarte bauche à la reine.
Thứ sáu 9giờ sáng 7-4 Bánh hoa vại bông bông hoa vại.

BIÊN-TUYẾN
Số 26 Nguyễn Huệ SAIGON (Lầu thứ nhất cạnh Rạp Tân Lai) Tel. 20.522
Nơi mua sắm máy thu thanh, máy thu hình, máy ghi âm, máy ghi âm cassette, máy ảnh, máy quay phim, máy chiếu phim, máy vô tuyến truyền hình, máy điện thoại, máy điện tín, máy điện tử, máy điện quang, máy điện tử quang, máy điện tử quang, máy điện tử

RAO VẶT RAO VẶT

NHÀ THUÊ

Phòng cho phái nữ hay cặp vợ chồng ăn thuê. Hỏi 212/7 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Cho thuê một nhà cửa hàng để buôn bán có điện thoại không có ở lại. Liên lạc: 132 Trương minh Giảng SG.

Văn phòng nhỏ Không ở, có điện thoại, gắc gian khu trung tâm thương mại Chợ Cũ, cho thuê 18.000đ 1 tháng, khỏi thế chân. Hỏi ở. Văn phòng. 64 Ngô Đức Kế Saigon.

Phòng cho thuê. Hỏi 376/54B Phan Đình Phùng Sg

Kho hàng rộng bán hoặc cho thuê khu 500thước cao 6th. chứa 3000 tấn cement hoặc phân bón, tại ngã tư xa lộ. Hỏi 164 Hùng Vương ThịNghề ĐT.95158.

Phòng cho mướn đã tiện nghi dành cho CDV và vợ chồng sau. Hỏi 379 Thanh Thái Q5 Saigon.

2 phòng lầu đức cho mướn đã tiện nghi. cá đồ. 333/27 Trương Minh Ký GĐ, rất an tĩnh, điều kiện ít người ở. Phòng lớn 12 ngày, phòng nhỏ 6 ngày. Đặt cọc 1 tháng tiền thuê. Hỏi tại chỗ hay 309B Phan Thanh Giản Saigon.

Phòng cho thuê, giá rẻ, đã đi tiện nghi và 1 tiện nay y phục phù nữ. 211/Chi Lăng Phunhuận.

Cô phòng đã tiện nghi cho vợ chồng rất thích. Hỏi 516/4 Hùng Vương Tân Sơnhòa.

Nhà việc cho thuê 1 cửa tiền 4 lầu mặt cao phù nữ có nhiều khách. 68 Nguyễn Huệ Phú Nhuận

Cho ngay hiện mướn phòng lầu, [illegible] đầy đủ mọi tiện nghi, khu vực an ninh. Hỏi 284/37 Cộng Lý Saigon.

[illegible] nhà lầu, mặc mang [illegible] ngay hiện mướn. 1-8 Cộng Lý Saigon.

Cho thuê nhà biệt thự [illegible] lầu, Jeep cabot cao bồn [illegible] gắn sẵn EQ, thích tốt ăn [illegible] Cách Mạng Phú Nhuận Gia định.

Phòng cho người kiều thuê, ở mặt tiền, đã tiện nghi, trong tầm thành phố. Hỏi 118/20 Nguyễn Cư Trinh Saigon (gần nhà hàng Thanh Tuyền).

Lầu đức rộng mát đã tiện nghi cần thuê riêng dành cho phái nữ đọc thân ở chung tháng 4000đ. Hỏi 191TFK40/38 "Cửu hoàng Pa Sg (ngã ở hẻm 391 thẳng và đi 100th tới ngã Ba chỗ bán đá banh quọc mặt lã đến).

2 phòng cho mướn đã tiện nghi Hỏi 55/47 Phan đình Phùng Sg

Cho thuê 1 phòng điện thoại công cộng số 15 tại Ngã Sáu Saigon.

Xe, nhà, villas, phòng Xe 8-12 chỗ, xe đẹp, giá ba đi xa, gần. Căn thuê, mua, bán, phòng, nhà villas, đất đai ngoại kiều ở và lập trường. Q. Phú H. Việt-Mỹ 87 Trần Khắc Chân Tân Định, ĐT. 97.353, cả Lê. Chủ nhật.

Nơi trọ lý tưởng Dành cho Nữ sinh viên, nữ sinh, nữ công tư chức độc thân. Tại trung tâm thành phố (gần Quốc Hội). Đầy đủ tiện nghi. Tối đi riêng, giá phải chăng. Liên lạc 1 Việt Bình Minh. 44 Hai bà Trưng Sg.

Nơi trọ học cho Sinh viên rẻ, ăn ở điện nước đầy đủ, yên tĩnh, gần trường Khoa học Sư phạm. 425/5 Phan Đình Phùng SG (gần trường Rạng Đông-Aurore).

Phòng cho gia đình ngoại kiều thuê. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Phòng cho thuê 20.000đ đã tiện nghi, nhà lầu, điện thoại, nước nóng, sân đế xe hơi. Hỏi đi riêng. Hỏi 12bis Chiêng Giã Định. ĐT. 23.637.

Nhà lầu đẹp, đã tiện nghi đã tiện nghi. Hỏi đi riêng. 3 phòng cho vợ chồng sau thuê. Mỗi phòng có toilette nước nóng và lạnh riêng biệt giá 12.000đ. Xin hỏi 267D (hẻm 267) Trương minh Ký Gia Định (ngoài giờ làm việc).

Cho thuê phố lầu thương mại, đã tiện nghi, ở 58A Cao Thắng Saigon.

Có phòng cho thuê trên lầu. Hỏi 621 Lê văn Duyệt Sg.

Phòng cho phái nữ thuê lầu. Hỏi 351/66 Trương minh Giảng. Sg.

Cho mướn Chỗ Mua Bán mặt tiền, 2 căn có lầu cây đã tiện nghi về bán quán ăn lại số 95-97 đường Bùi Viện Saigon Điện Kiện Mươn Chủ Biết Sau. Xin điện hỏi chiều từ 2 giờ đến tối hỏi Ba Nguyen.

Phòng Khối thể chưa, bàn luận điện, nước, bàn ghế, giường v.v... Hỏi Bà Thành Mỹ 543 Lê quang Định, đầu cầu Hàng Gò Vấp Gia Định.

Tại chợ Biên Hòa, cho mướn cửa hàng, bàn tốc, tiện mở tiệm may, uốn tóc v.v... Liên lạc 10A Phan chu Trinh B.H.

Phòng lầu đức cho mướn 2 phòng đã tiện nghi Hỏi 432/14 Lê văn Duyệt Sg.

Cho thuê tầng lầu 1 đã tiện nghi, lịch sự, hợp vợ chồng sau. Hỏi 462/61 Nguyễn Tri Phương.

Honda EI 8. Mầu xanh có nắp cá Radio, quạt máy, giữ kỹ. Hỏi 6 60A Ngô tùng Châu GĐ. Trường Mẫu giáo Tuổi Hoa.

Bán Peugeot chạy xe lô Vòng Tàu Renault microbus EA 600.000 Daihatsu EO 950.000 119 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Volkswagen đủ lịch sử (NBQ) toàn bán có radio.mới ông tra 1T03. lại trường lượng, hãi O. Giao số 262 bis Trần hưng Đạo (Saigon).

Bán 404 ED... Một chủ. Tình trạng toàn hảo 6 Cơ xá Tự Do Phạm hồng Thái GĐ.

Bán 1 Reo ba đời EQ xe toàn hảo. Hỏi Garage Ngọc Sơn ngay ngã tư xa lộ Hàng Xanh đg Phan thanh Giản nối đài, nhà số 5 mầy nằm lui dịch rồi cập sát xi rồi có thùng bên sẵn. Cần tiền bán gấp.

Mazda PU El hoàn hảo, ít đi, dư dùng cần bán Hỏi 215 đường Hà tân Đức, ngã tư Bảy Hiền GiaEjinh, Bình viện Vì Dân ngõ qua bên xe lam Ngã Bảy, đi vô xương đó.

Jeep Willys bầu (chassie long) máy, đông, sơn, vỏ, mui nệm tất cả đều lam mới, xe thật đẹp. 1 Renault máy Dauphine rất chuyên chở và đi lịch được mầy tốt. Mới đến 593D đường Hoàng Phủ, lo hẻo Chánh Hưng.

Traction Dynamo trái bì cặp vuông giá 270.000đ. 712 Hùng Vương (Cầu Kinh) Saigon.

Toyota 600 Familiale EF... sơn trắng. kính xanh quạt máy.Vỏ ruột hoàn toàn mới. Hỏi 288-290 Gia Long gần lam việc.

Ford Custom 12 chỗ, EQ.5.- chưa bết Rodage và Marda D.1500 P.U. El. 1... bán. Hỏi 23 Phan châu Trinh.

Bán gấp International 1300 giá 650.000đ. Hỏi 330 Lý Thái Tổ Saigon.

Volkswagen đủ lịch sử toàn như mới 762đ1 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Taunus 17m đã tiện nghi máy lạnh, sơn mới, gần sát EQ, thích tốt ăn hàng 2 chiều. Xem xe tại số 3 Nguyễn Cảnh Mạng Phú Nhuận Gia định.

ID Break thích trang thái tốt số EB bán gấp. Hỏi 132 Yên Đỗ, buổi chiều. ĐT 40787.

Cho thuê microbus hãng ED. 69 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Bán xe EQ

Chevrolet, Wagon, Kiểu xe lô My Thọ 3 hàng, 12 chỗ ngồi toàn mới. Xem xe tại F23 cư xá Phú Lâm B. đường Ba Hom.

450.000đ cọc Simca 9 tốt 168 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán Xe

Taxi Peugeot 203. Tại số 290 Phạm Hồng Thái Gia Định Ông Tạ mới lấm máy lại.

Jeep Wagoneer tình trạng như mới. Hỏi 41/2 Duy Tân Saigon.

TOYOTA MARK II PU EO

Xe rất toàn hảo 552 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (thủ Kiến thiết Trương minh Giảng).

Fiat 1.500.L

Bán đổi EC.7... đầu chín nút radio máy tự động và hai mâu mới. Xe ít đi trăm miền như mới. Xem xe vừa ý ngay, xem xe suất ngày 21 Cao Thắng Saigon.

Cần tiền bán 1 trong 2 xe 2CV EC vào tài nhẹ Toyota Hilux EL... Vẫn tài nhẹ. Cả 2 xe đều toàn hảo cần mua xe lấm ăn xem chịu liền. Hỏi 37 Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Xe Internationale loại vận tải chuyên chở nhẹ. Đông máy tốt có thùng, mái cửa sắt phía sau. Bán điều kiện dễ dàng. Hỏi 58A đường Bàn Cờ Saigon, coi xe luôn.

2CV đủ lịch EA. 6 kính, sơn đông, máy nặng tốt, mới, thích hợp cho phụ nữ. Mới qui vị tháo trước đã trả 750 ngàn (thương lượng gấp (vụ tiền đến trước). Hỏi 261/38 Trương minh Ký GĐ (nhà cuối hẻm trong gần làm việc).

Juva 4CV thực động.máy đông sơn mới lam giá 230000đ. Xem xe 81A/1 Lê quang Định GĐ.

Austin máy đầu BMC, vận tải nhẹ T2 2 cửa hông kính, xe đã kỹ thắt tốt, tiện nghi hãng quảng cáo, chuyên chở đi tình. Giá phải chăng. Hỏi 269/9/31 Trương minh Ký Gia định. (Hỏi nhà quảng cáo) xem xe hoàn hảo.

Dư dùng bán xe Jeep Capot hoàn toàn tốt 247A Nguyễn Hoàng ChợLớn.

Bán Toyota Corona fam. đã đầu chính radio Cart 3 loa hoặc đổi xe nhỏ. Hỏi 12 đường Tân Hòa Quận 11 Sg.

Peugeot 203 bán gấp máy, máy tốt. Hỏi 130 Thoại ngọc Hầu Gia Định gần hẻm 148.

Bán 750 Dodge D100 Vận tải nhẹ số EQ xem xe Hàng nước đá Phước Thường Phát 52 Nguyễn Tri Phương Thủ Đức.

Bán gấp 204 Toàn hảo số Tây (đóng thuế đầy đủ) Hỏi 20 Kỳ Đồng. Saigon điện thoại 25,122

480.000đ Simca Fourg đổi EB Tr/Uy đi Vespa đã trả giá lại lấy xe. 013 Ia A Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

La Dalat không chỗ để bán gấp EP 89 xe đã đi, Hỏi 141 Võ Tánh Phú Nhuận.

Renault fourgonnette tiện giao hàng bán Quảng Cáo du lịch bán 300.000 bạc đã xe 2 bánh. 464 Phạm Hồng Thái. Bây Hiền. Gia Định.

Bán gấp xe du lịch hiệu Commander số EP 89 xe đã lâu 3 đường Lão Tử Chợlớn.

Daihatsu Du dùng bán gấp Hỏi 468 Bến Nguyễn Duy Chợlớn Ông Đức.

Nhường Lại Bon xe Ford Custom Club wagon. 19B Ngô Tùng Châu Saigon

P.203 đã lịch trăng thật tốt muốn bán. Hỏi số 11/KK Cư xá Sĩ Quan. Chỉ Hòa hoặc 2 bis Hồng thập Tự Saigon.

2CV berline 6 kính máy sơn đông tốt, cần tiền bán gấp. Hỏi 15C/12 Thi Sách Saigon.

Simca 1000 EC 9 nút, bán gấp để xuất ngoại, toàn hảo, bảo đảm vừa ý người mua. Hỏi 86 Nguyễn Du (trên lầu) nối ngày từ 18 giờ trở đi, và suất ngày Chúa Nhật.

Toyota Mark II PU

EO. eòn nguyên thùy. 161/24 Lê văn Duyệt Gia định, cần Bông vào hẻm cua máy Hồng Hoa.

Honda VTN thật tốt, mới Vì Dân ngõ qua bến xe lam Ngã Bảy, đi vô xương đó.

Daihatsu Hijet 360 EO. hãng cabine origine, **Fellow** đầu đã EP.9 mới nguyên, **Mazda** 1000 P.U. EL5. mui bố. **Toyota** 800 PU El tốt, **Citroen** ID 19. NBV máy đông sơn thật. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Volkswagen (Sport) Karmann EA. xe hoàn hảo. Hỏi 255 Công Lý Saigon.

Simca 1000 đã lịch EB 9 hoàn tốt máy êm bán tại 259 Nguyễn văn Thoại (Khu Lê Gia) Cho Lớn.

GMC vận tải 10 tấn đổi EQ

3CV xui 6 đổi EC 9 nút, cả 2 thay đầu máy rồi, tình trạng tốt. Cần 185B Trương-m-Ký GĐ ĐT 41956.

Xe lô đường Sỏ Vòng Tàu

Tân gấp 1 xe lô đường cây đường Sỏ Vòng Tàu chuyên số máy. 1.67 Ngô Tùng Châu Tân Sơnhòa. Có xe [illegible] Hồ Minh Giảng Cư xá Bảy Hiền Tân Sơnhòa.

Taxi 4CV đã đầu bán rẻ. Hỏi 1/23 Nguyễn Tri Phương Thủ Đức [illegible]

MAZDA 1000 Deluxe, Radio, máy lạnh, sơn trắng, chưa đụng, số EQ, đen hơn 504 và M1500. Xem xe 884/50 Công Lý Sg. ĐT 40780 hoặc 9-2001.

404 super luxe EI

Có máy lạnh, cartridge stereo hoàn hảo. Hỏi 63 Đinh Tiên Hoàng Sg tờ 2 đến 4g chiều.

Dư dùng bán Simca 1000 EB mầu trắng, máy hoàn hảo. Liên lạc ĐT.98.983 Hồng Thập Tuấn.

Bán xe Ford Falcon mới máy lạnh. Hỏi tại Hội Đức Anh Công Quỳnh Saigon. Xem xe suất ngày.

Mazda 1000 Delux di EO Radio, mầu đỏ nguyên thùy, xe như trong hãng. 197B Lê văn Duyệt Sg

Honda 360 EO vận tải nhẹ hoàn toàn tốt. Xem xe 373 Lý thái Tổ Chợlớn.

Bán Toyota Pick-up mới nguyên chưa Rodage loại 800Kg Hỏi 1507 Trần quốc Toản D.T. 37615.

Fiat 125 EI.9.. Mới đổi chủ lái lấy. 181/29.31. Trần quốc Toản.

Honda N360 EO mới tinh, bán 351 Nguyễn minh Chiếu Gò (236/10 Trương minh Ký GĐ). ngoài giờ làm việc.

Dauphine Đã xe nhà, ít đi, còn mới, xem xe vừa ý ngay. Hỏi 47 Phan hồng Thái (ngã ba Ô. Tạ) Gia định.

Taxi bán 1 Renault 4CV và 1 xe du lịch Simca Elysée đổi NBS. 2 chiếc hoàn toàn còn tốt. Hỏi 288 Lê quang Định GĐ, Garage Thống Minh Xóm Gà đường lên Gò Vấp.

Jeep Capot cao EQ, máy đông mới hoàn hảo, đã xe bán giá 720.000đ. Việt Hà 371 Trần quốc Toản Saigon.

Honda du lịch EI, máy tốt, thật hoàn hảo, bán 38bis Nguyễn văn Thành Gia Định.

VOLKSWAGEN EM mới tinh Lên xe kéo hàng, 1 chiếc bán 1T3. Liên lạc 180 Gia Long Saigon.

Muốn mua 1 Dauphine tình trạng toàn hảo, rất đẹp chủ, không đổi hàng. Xin liên lạc Ô. Huynh 128 Ngô tùng Châu Saigon. ĐT. 25.135/16.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bình Viện)

BÁN : Peugeot 403 EB — Opel EC 77... — Hillman EE — Volkswagen NBT — 2CV du lịch ED — Peugeot 403 Camionette EB — DKW EB — Land Rover HA — Simca Fam. EB — Honda EI — Contessa EC — Commer Microbus EC — 1 chiếc xe Brigestone đổi 68 — Bán 1 chiếc xe Volkswagen mới. xin tốt có giấy.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

Bán Taunus 17m đã tiện nghi hoàn hảo gần sát phải chăng Hỏi 99A Cách Mạng (Phú Nhuận).

Bán Contessa ED 6.. Hỏi 710 Phan thanh Giản SG.

Bán xe Chevrolet Belair đời 58. Hỏi 15 Thế Lữ Tân Sơnhòa.

Fiat 125 EI 8. máy lạnh, 1 chiếc 5 Hùng Vương Chợ Lớn, cạnh Phở Quốc Hương.

Volkswagen EA.9 1 chiếc. 5 Hùng Vương Chợ Lớn, cạnh Phở Quốc Hương.

Cortina đã luxe thật tốt. Bán gấp 174. Tại 144/B Đinh tiên Hoàng DaKao.

Chevrolet Bán gấp. Mới EQ. Coi xe tại Garage 134 Bạch Đằng. Gia định.

600 xe Ford Anglia Fourg EB tiện quảng cáo, chở hàng nhà. Hỏi Phước 40A QL 1 (ngang trường Đức Lý Gara Tân Tiến) chỉ dẫn.

Peugeot 404, ED, mast số EQ, 1 chủ Hỏi 298 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Bán gấp xe Peugeot 203. Hỏi 193 Phan đình Phùng Gia định 620.000đ.

Bán kiểng trước xe Corvair 500 Địa chỉ 32/71 Cao Thắng Saigon.

Dauphine xe nhà số 9 đầu đổi EB bán. Hỏi 25 Cao Thắng Saigon.

Simca 1000 ED Radio, entretenue, tình trạng toàn hảo. Hỏi 171 Đại lộ Cộng Hòa (Nancy) chiều từ 5g30-9g.

Bán xe đẹp tiệm

G.M.C. Dầu, Reo 1 1. 2, 3 thùng Benne, Jeep 1 bầu, cần. Inter 1100. 4 cửa, 6 kiểu, 690 - 692. Hỏi Giang. Choion.

Mazda 1.500 SS Đời EI 20... có máy lạnh mầu trắng bán gấp. Hỏi 319/2 Nguyễn văn Thoại. (Hẻm trường Nữ quân nhân)

Bán Peugeot 504 Kiểu 1972 mới 100.000 cây số giá số Xem 133 Hồ văn Ngà Saigon 2

Sang nhà và xe 1 Peugeot 203 Camionette Renault 1T4 nhà 3 cần sẽ lộ gần trường tiện buôn bán. hỏi 103 Phan đình Phùng Gia định.

Toyota Lite. Stout vận tải nhẹ 1 cửa hông sau. Hỏi tiền đã Chi Thanh 501 Petrus Ký ngã Bảy bến xe Dalat Cholon.

Toyota T 25 Con mới cần bán gấp. Xin liên lạc. Hỏi số 347/6 Trương Minh Phung Chợlớn

SANG TÊN - ĐANG BỘ

Sang tên đăng bộ đủ loại xe Tự Động. Giá cả phải chăng lại. Hỏi 171 Phan ngũ Lão Saigon.

Desoto EC 9192 bán thật rẻ máy tốt, số tiền bán xe cần. Liên tiền. Hỏi ô. Chiêu 24 Nguyễn Huệ Phunhuận (trong nhà báo sanh Nguyễn Huệ) ĐT 24.552 — 24.849 hay 70 Nguyễn Du Saigon.

Auto Radio ???

Hàng mới về vui đầy đủ Car Radio Cassette Cartridge Speaker Ant. Autom. Tiền rẻ nhất, nhanh lý, bảo đảm. mới đầu xe an toàn.

RADIO THANH VĂN

132-134 Công Quỳnh Sg ĐT 25504

403 đã bán, đổi thích NBV/ Fiat 125 đã đổi lấy 16r. Hỏi Garage Hiệp Lợi 252 Bạch Đằng Gia Định. 97.750.

Toyota 25 bán đổi EI 89% còn tốt. Giá Garage Minh Tâm số 223 Quốc lộ 1 Bà Quẹo. (đường đi Hóc Môn.)

Cần mướn gấp 1 Microbus vận tải nhẹ hiệu Ford Chevrolet. Xin liên lạc số 337/29 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp xe 2CV EA số đông, nệm toàn hảo. Sáng hỏi 221 Lê thánh Tôn Saigon. Chiều 328 Võ di Nguy Phú Nhuận.

MAZDA 1500 Deluxe đổi mới 1000 EB. Xe đã đi 1 chủ trăng đẹp lộng lẫy, kính xanh, Radio, Antenne tự động, máy lạnh, tapis nhung nguyên xúc, hoàn toàn như nguyên, đã 4000km. Giá đồng giá 2.850.000đ. Hỏi 90A Hoàng hoa Thám Gia Định.

Bán xe Peugeot 403 xem xe suất ngày tại 73 Võ Tánh Phú Nhuận. Hỏi Hoài An số nhà 75/11.

Cần bán gấp vì không ở trong nơm 2 xe hàng đang chạy cho chành hàng Dessoto. Hỏi tại 16B cư xá Tự Do Phương Hồng Thái GĐ.

Vauxhall EN 1065 mới đổi chủ. Giá phải chăng. Hỏi 225bis. Hai bà Trưng Saigon.

Bán gấp 1 xe Mazda số 323 vận tải nhẹ cần nguyên vẹn 1 chủ. Đã lý đường Trương Tấn số 12/18 Mỹ Tho.

Taxi 4CV, chủ đang chạy Hỏi 207/20 Trần Quốc Toản Ngang Việt Nam Quốc Tế.

Cần bán xe du lịch mới Dodge, tình trạng nguyên thủy, có radio cassette, đổi 68. liên lạc 477 Thống Nhất Gò Vấp.

Cần xe Toyota Crown. Số X. 1 Fourger Lớp nhẹ. Hỏi 27J Trần Nhật Duật Tân Định. xem xe 18 giờ.

Taxi Bán. Simca 9 máy đang số tốt toàn hảo giá nhứt định 500.000đ. Coi xe tại trụ sở Nhân Dân Tự Vệ Khom 7, phường Phú Lâm đường Hồ Văn Long kế bên Renault ngang cuộc C.S Ng. văn Tố Hữu. GĐ.

Traction 11L (Normal) toàn hảo, sơn đông, hãm, vỏ ruột tốt 12/79 Ng. Du Gò Vấp. Hỏi Ông Xương.

Bán Taunus Familial ED 7 cũ Radio đông sơn máy mới thắt tốt hoặc đổi Toyota 800 Fam. 73 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Datsun Xe du lịch toàn hảo, bán gấp. 377A Lê văn Duyệt Sg.

MICROBUS VOLKSWAGEN

đã dùng bền tốt 21 Phùng khắc Khoan từ Bến đến 18giờ.

*BÁN XE

Ford Falcon đổi 66 Station Wagon 4 cửa, xuyên sở hoặc đổi xe Toyota Vận tải nhẹ. 47 Tạjah Hoài Đức Biên hòa.

Dư dùng bán rẻ

International 1300, EC.62.. lâu 2 đành EC.45.. xe toàn hảo vỏ ruột mới bảo đảm. Tạp hóa Hồng Đức 90 Lê Đại Hành Chợlớn gần cây xăng Caltex.

Bán Ford Bronco. nệm máy sơn hoàn toàn mới. Hỏi 40-42 Võ Tánh Saigon.

Jeep 606 Simca Aronde toàn hảo 3A khu cây trăm quốc Toản.

P.203 sơn, máy, đông, mới. Cô Radio Cartridge. Bán rẻ, do 117 Nguyễn Hoàng CL.

Daihatsu 360 kiểu du lịch 950.000. Hỏi 177 Bùi thị Xuân (ngã tư Thạnh ngọc Hầu) Gia định.

Dư dùng Bán một Consul EB.2... tình trạng toàn hảo. Coi xe ngoài giờ làm việc. tại 96/16 Ngô Tùng Châu Saigon.

Jeep Capot cao EQ thật tốt bán gấp. Hỏi 21/4 Ng. Thiện Thuật Sg.

Ford Consul 58, Opel 58 có Radio cả hai xe đều thật tốt. 148 Phan Thanh Giản-Hai Bà Trưng.

Mazda B 1500 P.U'EI.8888 một chủ chỉ bán. Hỏi Bác sĩ Tường 229 Ng. Huệ Phú Nhuận.

BÁN XE ID

Đời EA... 9 nút máy hoàn hảo. Hỏi 46 Nguyễn thái Học. Saigon. ĐT 23.709.

MERCEDES 190 Deluxe có radio tự động nguyên thủy. Hỏi Cư xá 351/IC Lê đại Hành (sẽ của trường đua P.T. vô 300m).

Bán rẻ 04 xe Simca Beaulieu đổi EA thật tốt (780) Consul NBW mới lam lại máy (700) Hillman Familial (320) Ford Falcon Microbus số X bán gấp phế thải (150) Hỏi 444 Phan thanh Giản. Ngoài giờ làm việc hỏi 31/2 Trương minh Giảng.

Cần mướn 1 xe Dodge hay Chevrolet (Hàng đi giao hàng gạo bao đại hạn 36 đường nhà trăng 80 000đ luôn tay 1 300.000đ. Bảo thư chỉ hỏi tốt 267 Cholon.

480 ngàn [illegible] xe đã [illegible] sơn mới lam lịnh trang thật tốt. 101 bis 101A Cây cầy Trương Tấn Bửu.

Consult 750.000đ bán xe chưa đăng, máy chạy tốt thật rẻ xem xe tại số 6/139C Cao Thắng Saigon.

Taxi Renault máy đông sơn toàn hảo cần tiền bán gấp 1 chiếc ngân. Hỏi phía Võ Tánh 525 Võ Tánh 45 đến Tô Ngọc Vân (trong Ngọc Ô Sa).

Son xe và chế Ranjile 448 đường toàn sơn ngọ đã quốc ấn sơn anti rouille trắng và xám xe. Bền đẹp nhất, hành lượn đông và mát. ĐT. 40.041.

Jeep [illegible] đã dùng bán Jeep Cabot cao toàn hảo giá đã bán 705.000đ Hỏi : 592/172 Trần hưng Đạo Chợ Lớn.

TOYOTA MARK II du lịch

kéo tại hàng, máy lạnh, Radio, Cassette, máy nóng, máy nóng xem chỉ đã đi, mới thử toàn hảo. bán gấp. Hỏi 402 18 Trương minh Giảng. ĐT. 40.993.

Daihatsu PU Hijet EO.3 Fellow 560 đã đổi EP.9... Toyota PU Hilux EO. — 800 PU mới tốt EL. Mazda 1000 PU.EL.5. Citropa 10 PU EM. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợlớn).

Bán rẻ 1 DKW EC và 1 Belair 56 có Radio, máy lạnh, 6 máy, 2 xe đều lượng lẫy, toàn hảo Xem tại 448 Võ Di Nguy PN.

Mercedes 190 thật tốt 1961 đã đổi 87/25 Trần văn Tuyên DT 97.150 Tân Định.

Xe Chrysler New Yorker trang bằng lượng lẫy. Máy lạnh, Radio, Antenne và lấy tiền đăng bán 600.000đ. Xin liên lạc số Yên 69C Tự Do Saigon.

Xe bán hiệu Volkswagen đổi EN : Loại trang tài nhẹ, xe tốt máy mới. Coi xe tại số 48 đường Huỳnh Mẫn Đạt Quận 5 Saigon.

403 toàn hảo, bán rẻ. Hỏi 109/201 Lê quốc Hưng KH

PEUGEOT 403 EB VIN

VAUXHALL đã bán

đổi xe. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

R-10 El Jeep EQ Capot bán cần tiền bán gấp 1 trong 2. 92 Ký Con Saigon.

VOLKSWAGEN MICROBUS

EC hàng, kiểu, 7.500.000đ 4 vỏ mới chưa dùng. 220 bis Pasteur Saigon.

Bán gấp 1 xe Jeep Datsun 1300 đã EO con mới bố 2/11 Lê văn Duyệt GĐ.

Bán 404 vận tải nhẹ. Tuyên hàng. 353 Phan văn Trị Cholon.

BÁNG BỘ, SANG TÊN

tính thuế, đủ loại xe. ĐT 9.960. Hỏi 145 Đề Thám Saigon.

Bán Peugeot đã NBN vận tải nhẹ Hillman 4 cửa NBN Xe số 13 A30 Sol 4 của Nhà... 9a Ngô Huy Gò.

John Deere 1020 máy cày 47 ngựa, chưa lắm hơn giá hàng. Liên lạc Ngô tùng Châu Gia Định sẵn nhiều chuyện.

Bán xe Peugeot 203 máy, tốt. Coi xe tại Trần Quốc Toản Saigon.

Mazda 1500 đã EO.6. máy lạnh, xe thật mới. 149 Lê Thánh Saigon 2.

Bán xe 650 ngàn xe Opel Fam số EA 84. máy toàn hảo, tiện gia đình đông con, chở hàng 360 2 Lu - AR4a fm thanh tuyết hãn. — 70 ngàn Freezer Zanussi 140L. Hỏi 3/159 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Quan nhân cần mướn một xe Taxi Mazda 800 hoặc Dauphine để kiếm cơm có thể chăn tạm 200.000đ trở lên. Liên lạc 90 Lê Đại Hành Chợlớn gần cây xăng Caltex.

Bán Ford Bronco. nệm máy sơn hoàn toàn mới. Hỏi 40-42 Võ Tánh Saigon.

Toyota 800 Familial El toàn hảo bán gấp. 54 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Jeep Land Rover vận tải nhẹ máy cao đông mới lam. Chạ. giá 3.500.000đ. Hỏi Anh Thế tứ xe Lam trước trường Tự Thục Đại Đức đường Chi Lăng GĐ.

Bán gấp Jeep Cabô cao đã EP.7... toàn hảo. Hỏi số 1A Phan đình Phùng Sg.

VW 1200 du lịch EP.3... Số thắt EB... Đông, sơn, máy toàn hảo, 1T4. 37 Trương Quốc Dung. P.N. (110 Cách Mạng. PN quọc mặt).

Jeep Capot cao EQ thật tốt bán gấp. Hỏi 21/4 Ng. Thiện Thuật Sg.

Ford Consul 58, Opel 58 có Radio cả hai xe đều thật tốt. 148 Phan Thanh Giản-Hai Bà Trưng.

Mazda B 1500 P.U'EI.8888 một chủ chỉ bán. Hỏi Bác sĩ Tường 229 Ng. Huệ Phú Nhuận.

BÁN XE ID

Đời EA... 9 nút máy hoàn hảo. Hỏi 46 Nguyễn thái Học. Saigon. ĐT 23.709.

MERCEDES 190 Deluxe có radio tự động nguyên thủy. Hỏi Cư xá 351/IC Lê đại Hành (sẽ của trường đua P.T. vô 300m).

Bán rẻ 04 xe Simca Beaulieu đổi EA thật tốt (780) Consul NBW mới lam lại máy (700) Hillman Familial (320) Ford Falcon Microbus số X bán gấp phế thải (150) Hỏi 444 Phan thanh Giản. Ngoài giờ làm việc hỏi 31/2 Trương minh Giảng.

Cần mướn 1 xe Dodge hay Chevrolet (Hàng đi giao hàng gạo bao đại hạn 36 đường nhà trăng 80 000đ luôn tay 1 300.000đ. Bảo thư chỉ hỏi tốt 267 Cholon.

480 ngàn [illegible] xe đã [illegible] sơn mới lam lịnh trang thật tốt. 101 bis 101A Cây cầy Trương Tấn Bửu.

Consult 750.000đ bán xe chưa đăng, máy chạy tốt thật rẻ xem xe tại số 6/139C Cao Thắng Saigon.

Taxi Renault máy đông sơn toàn hảo cần tiền bán gấp 1 chiếc ngân. Hỏi phía Võ Tánh 525 Võ Tánh 45 đến Tô Ngọc Vân (trong Ngọc Ô Sa).

Son xe và chế Ranjile 448 đường toàn sơn ngọ đã quốc ấn sơn anti rouille trắng và xám xe. Bền đẹp nhất, hành lượn đông và mát. ĐT. 40.041.

Jeep [illegible] đã dùng bán Jeep Cabot cao toàn hảo giá đã bán 705.000đ Hỏi : 592/172 Trần hưng Đạo Chợ Lớn.

TOYOTA MARK II du lịch

kéo tại hàng, máy lạnh, Radio, Cassette, máy nóng, máy nóng xem chỉ đã đi, mới thử toàn hảo. bán gấp. Hỏi 402 18 Trương minh Giảng. ĐT. 40.993.

Daihatsu PU Hijet EO.3 Fellow 560 đã đổi EP.9... Toyota PU Hilux EO. — 800 PU mới tốt EL. Mazda 1000 PU.EL.5. Citropa 10 PU EM. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợlớn).

Bán rẻ 1 DKW EC và 1 Belair 56 có Radio, máy lạnh, 6 máy, 2 xe đều lượng lẫy, toàn hảo Xem tại 448 Võ Di Nguy PN.

Mercedes 190 thật tốt 1961 đã đổi 87/25 Trần văn Tuyên DT 97.150 Tân Định.

Xe Chrysler New Yorker trang bằng lượng lẫy. Máy lạnh, Radio, Antenne và lấy tiền đăng bán 600.000đ. Xin liên lạc số Yên 69C Tự Do Saigon.

Xe bán hiệu Volkswagen đổi EN : Loại trang tài nhẹ, xe tốt máy mới. Coi xe tại số 48 đường Huỳnh Mẫn Đạt Quận 5 Saigon.

403 toàn hảo, bán rẻ. Hỏi 109/201 Lê quốc Hưng KH

PEUGEOT 403 EB VIN

VAUXHALL đã bán

đổi xe. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

R-10 El Jeep EQ Capot bán cần tiền bán gấp 1 trong 2. 92 Ký Con Saigon.

VOLKSWAGEN MICROBUS

EC hàng, kiểu, 7.500.000đ 4 vỏ mới chưa dùng. 220 bis Pasteur Saigon.

Bán gấp 1 xe Jeep Datsun 1300 đã EO con mới bố 2/11 Lê văn Duyệt GĐ.

Bán 404 vận tải nhẹ. Tuyên hàng. 353 Phan văn Trị Cholon.

BÁNG BỘ, SANG TÊN

tính thuế, đủ loại xe. ĐT 9.960. Hỏi 145 Đề Thám Saigon.

Bán Peugeot đã NBN vận tải nhẹ Hillman 4 cửa NBN Xe số 13 A30 Sol 4 của Nhà... 9a Ngô Huy Gò.

Traction 11L (Normal) toàn hảo, sơn đông, hãm, vỏ ruột tốt 12/79 Ng. Du Gò Vấp. Hỏi Ông Xương.

Bán Taunus Familial ED 7 cũ Radio đông sơn máy mới thắt tốt hoặc đổi Toyota 800 Fam. 73 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Datsun Xe du lịch toàn hảo, bán gấp. 377A Lê văn Duyệt Sg.

Mazda 1500 đã EO.6. máy lạnh, xe thật mới. 149 Lê Thánh Saigon 2.

Bán xe 650 ngàn xe Opel Fam số EA 84. máy toàn hảo, tiện gia đình đông con, chở hàng 360 2 Lu - AR4a fm thanh tuyết hãn. — 70 ngàn Freez

Nhắn tin gấp
Nguyễn thị Nhung tự Liêu. Xin Em trở về với Anh gấp. Anh sẽ thu thú tất cả lỗi lầm của Em. Anh đang đau nặng.
Chàng Em : PHÚ

KHÓI
Vẽ gấp để mọi việc được tiu nghỉ em đẹp.
THU

Tôi vẽ bị mất một chiếc xe Daihatsu màu Đỏ-Đô 12-3-72 mang số EO 7637 đi tại cây xăng Shell số 442 đường Lê văn Duyệt Saigon. Ai tìm thấy chiếc xe này ở đâu, Xin liên lạc số 543B Lê văn Duyệt Saigon. Tôi xin đền ơn 200.000đ.

Chuộc xe Daihatsu EO-9094 bị mượn tạm trong sân trường Khai Trí Chơ-Lon ngày 26-3-72. Thêm Đường hai giang hệ. Xin liên lạc điện thoại. 90.299.

Mất bóp tối Phố Bình NGUYỄN-V.BA có đánh rơi chiều 27-3-72 Khu CL một bóp đa dụng Cle số 00416.945 và nhiều giấy tờ chứng minh cá biệt. Ai nhặt được, xin đem lại quán Mỹ Tiên.213 đường Nguyễn Tri Phương hoặc số nhà 80.82. đường số Chợ Lớn tôi xin hậu tạ.

Trong thường cho ai tìm thấy xe Toyota du lịch số 1 X.03943 số mát : 28.5.7541 số giấy : RT40, 420683. Mất ngày 9.3.72 tại Đồng Dung. Liên lạc ĐT.90899.

Nhắn tin Dương Hải LÝ-VĂN-CỦ Trong thời hạn 3 ngày dương đem chiếc xe EL.8954 về chỗ cũ chuyện cần gấp.
Vương thị Ngọc Lệ

Nhắn tin NGUYỄN THỊ YẾN. Mẹ Khanh Ba hiện nhớ mình xanh bệnh.Khanh cần thu đau. Anh vì sầu khổ nhớ thương mình mà không làm ăn gì được. Hãy về gấp. anh trông đợi mình từng ngày.
Chàng : PHẠM VŨ BÁ

HIỀN
Vẽ gấp. Cô ấy nhỉ điện thoại đi 23-3-72. Các con khổ sở.
Anh VINH

Xin chuộc xe vận tải EO 2801 mất tại Nguyễn văn Thiều Saigon ngày 27-3-72 cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc số 113/1 và 113/2 Thiều Trị.Bà Mercier Nhơn.

Mất xe Honda kiểu 72 màu đỏ sậm. mất tại nhà thờ Ba chuông, Trương minh Ký ngày 25-3-1972 hồi 18 giờ 30 số bảng GĐ 2732H số xuyên SS50V 121090. Số máy SS50V E-121019. Vậy hạn cho chuộc theo luật giang hồ 50.000đ cam đoan không khó dễ. Số nhà 334 Trương minh Ký Gia Định. Số cũ 270.

Rớt cặp da không tố tiền Mang tên CHHIEV KIM HORNG không hành số 0733-72KR và tên LUU CU MINH không hành số 0283-72. Ai trọng được xin mang lại số 411 Đông Khánh Chợ Lớn. số phòng 302, điện thoại 51.638. Hậu tạ 20.000đ (hứa không làm khó dễ).

PHÒNG MẠCH

B.S PHẠM NGỌC TOÀ
đã dọn đến 412 Hồng Bàng Saigon Sản phụ Khoa—Nội Khoa. Sáng : 7g-9g00. chiều : 5g30-7g30.

Chuộc xe thiếu xe Suziki Dame mầu đen M.30 số GĐ 4124E. Mất chợ Saigon ngày 28.3-72 lúc 15 giờ.
Vậy hạn nào lượm được xin đem lại cho bà Nguyễn số 59/4 Minh-T. Của hoặc cô Liên y tá Trường Tương Tiếu Huy, đường Huỳnh Tịnh Của Tân Định hoặc hạn 30.000đ cam đoan không làm khó dễ.

XE SOLOTERS

Honda *Dame xanh thật tốt bán rẻ. Lô 25/3 ngay đường Vườn Chuối Q.3 Sg.*

Bán Vespa Sprint mới chưa đi và chưa đăng bộ. Hỏi 333 Nguyễn công Trứ Saigon

Honda dame *mầu xanh đi được 1 tháng giá 1.000 giờ làm việc 28 Nguyễn huy Tự Dakao, ngoài giờ 156/D - 71 CXVNIT Hồng Vương Thị Nghiệp.*

Bán 11-nd. C50 (148000đ) và Kawasaki (520000đ). Hỏi 248 Bùi Hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Dakao 150m.

Bán 1 Honda 550 (dame) 3 số 1 X.03943 số mát : 28.5.7541 số giấy : RT40, 420683. Mất ngày 9.3.72 tại Đồng Dung. Liên lạc ĐT.90899.

Bán Honda 550 (dame) 3 số SS50 (67, 68) 4 PC (50) 5 Mini Lam. Tại 75A Cộng Hòa (Chợ Nàn xi)

Vespa Sprint EP.EO.El mới bán lấy Gấp rẻ. Hỏi 29 Vô Trường Toản Gia Định (Cinema Cao đồng Hưng quẹo mặt đền hàng gạch hàng Tam Hiệp).

Bán 1 xe Honda S50 mầu đỏ xe tốt giá 165 nghìn. Hỏm 459 Trần Hưng Đạo Tiểu khu 14/9 LG 10 kì sau Thanh Trà Lao Động

Bán Honda dame xanh 15 Điện Hồng viện Thắng Cộng đường chợ cũ Bà Chiểu.

Bán Honda dame mầu xanh lại cuối K.2 vít. Hỏi tại số 414/4 Lê văn Duyệt Saigon

Honda PC.50 -j- Mini vespa -j- Suzuki M.12 vẽ 15 mới toanh, thật rẻ. Hỏi 72/47 Phan thanh Giản bến trước Cảng Lone Vân.

2 S90 1 B90 1 Yamaha 100cc 4 xe toàn bảo bản, Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn Xi).

Bán 1 Honda dame toàn bảo xe 1 Ratfs. Honda Dame 1 Pickup, 3 Band Superphonic Stereo Model SG 825. 91 Phan Đình Khánh Hỏi.

Rẻ Honda dầm bà C50 số bảng GĐ 2732H số xuyên SS50V 121090. Số máy SS50V E-121019. Vậy hạn cho chuộc theo luật giang hồ 50.000đ cam đoan không khó dễ. Số nhà 334 Trương minh Ký Gia Định. Số cũ 270.

Bán Honda dame xanh 15 Điện Hồng viện Thắng Cộng đường chợ cũ Bà Chiểu.

Honda PC.50 -j- Mini vespa -j- Suzuki M.12 vẽ 15 mới toanh, thật rẻ. Hỏi 72/47 Phan thanh Giản bến trước Cảng Lone Vân.

Honda *Dame xanh 128.000 đồng. PC 90.000đ cần bán gấp. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chi Hòa.*

Honda *C50 và PC.50 bán toanh rất rẻ. Hỏi 72/47 Phan thanh Giản bến trước Cảng Lone Vân.*

Đi xe *Special toàn bộ máy đang Rodage. Hỏi Mr Nam 242102 Nguyễn thiện Thuật.*

175.000 *Honda CD mới toanh toàn bảo 25.000đ 1 cái Guita điện hiệu CO-FA TONE. Hỏi quán sách Nam Cường 01 Cây Lê Lợi.*

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta đã. Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán *Lambretta EF Special thật Super bán 2 trong 5 cái. 196 Bùi thị Xuân Sg.*

Honda *Dame xanh đem tốt cho người văn phòng mặt tiền Hồi 125C Ngô tùng Châu Saigon.*

Vespa *EA số thật loại AC-MA đăng vừa mới rất tốt bán 110.000đ. 59/26 Vộ Tánh Saigon.*

Bán *Lambretta Special EE.64. mới toanh. 181/29 - 51 Trần quốc Toản Sg.*

65.000đ *1 xe Bingstone. 48.000đ, 1 xe Sachs vẽ mới bán sửa máy dan lon. Quang Hế 85 Nguyễn Thông Sg.*

Honda *Dame và PC toàn bảo bản gấp. 199 Bùi Viện.*

Honda *SS.50 (dân ông) bán rẻ 1 mầu đen, 1 mầu đỏ rất tốt. 292 Trương minh Giảng Saigon.*

Honda CB.125 *bản trang toàn vẹn. 458 Phạm thế Hiển Sg Q 8.*

Honda SS50, C50 PC Suzuki tốt bản rẻ. 377A Lê văn Duyệt Sg.

Bán *C50 -j- SS67 Suzuki 12 vẽ 15 bán cần mua xe gấp cao 173 Tân Đản (Quay).*

Vespa *Sprint Vespa Super 1 chủ II đã tốt. bán rẻ. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.*

Honda *C50 1 PC bán 81/25 Trần văn Trách Tân Định ĐT : 97450.*

Cần mua giá cao Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua *các loại xe gắn máy, Honda, Suzuki, Puch... giá cao. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn Xi).*

Vespa *It đi bán gấp. Hỏi 435 Phan đình Phùng Saigon.*

Vespa *EM (NA...A) Ý sơn đẹp mới bán. 158 Bàn Cờ Saigon.*

Bán Vespa NA mới lắm mầy và 1 gắn máy Sachs mầy 47. Hỏi 53 Võ Tánh Phú Nhuận.

Không người trông cần nhượng lại tô kiểng và thú phụ tùng xe Honda. Suzuki... Xin liên 76 Trương minh Ký GĐ 2[illegible]

Honda *C50 PC50. SS67 Suzuki M12 mới toanh rẻ. Hỏi 72/47 Phan thanh Giản bến trước Cảng Lone Vân.*

Cần [illegible] Cầu Tăng 224B Phan Thanh Giản (bên xe Đò Miền)

Salon Thu - Tiền *Lambretta EE, Honda 150cc, Honda 90, 67, 68, 72 dame, Mini, Vespa. 90 Hoàng Văn Thụ Phú nhuận.*

Vespa *EA-EL, tốt, trang trí toàn bảo chắc giá 295 nghìn. Hỏi 16/123 Bà Chiểu cuối Cầu Sài Gòn 12 giờ và 6 giờ chiều.*

LỘC ĐỊNH KỲ

(TIẾP THEO)

Cho Tiểu Thái Giám mạo nhận trở lại
Đa Long miễn cưỡng, [illegible] Người thấy thì không hợp ý, cũng huynh đệ thì cũng gì !

Cả biết viên tổng quản thái giám trong cung muốn lấy lòng Vi Tiểu Bảo, kẻ nào bắt không hài lòng cái việc phải người đến đây-tớ nữa, trong cung đều phải điều đình. Vả lại, Vi Tiểu Bảo đã cùng chẳng có gì xung đáng thì hắn là phải có nơi khác để tiếp thái giám mạo nhận giống chăng.

Vi Tiểu Bảo cũng cười, thật :

— Đại ca không nhắc, chắc huynh đệ quên mất ! Ngày mai, nên thông tri tổng quan thái giám, đẹp cái gian nhà mạy đi. Chúng ta lấm tài thái ở đó ngoài, nên mà con ở trong cung, ngày đêm nhẩn hết được, sẽ đông lên một lũ sơ, hai tội, thì cái mà vị đó không hiểu đến lắm rồi.

Đa Long đáp : — Hoàng thượng khoái khuynh đệ, chẳ ai dám nói gì cả.

Vi Tiểu Bảo nói : — Ngài I Ngài đi. Gian nhà mạy chẳng có gì tốt, chỉ vì huynh đệ ở đây quen rồi, nên cam thấy phủ bề trước bên ngoài kia chẳng có cái chi hơn cả.

Rồi hắn tư tay lên ra phía sau lưng Đa Long, rồi thanh chấy cầm tay, cười tiếp : — Mấy mươi ân đó, toàn là thứ huynh đệ ưa thích, trong thiên phòng người ta vẫn còn nhiều, đại ca thử nếm cái mùa bọt của đầu sư tử xem sao !

Đa Long đáp : — Mùa gì Vi huynh đệ thích, hắn là phải...

Cứ chưa nói hết câu, bỗng nghe lanh lảnh tiếng, rồi gọi xuống bàn bát đũa.

Thì ra, Vi Tiểu Bảo nhân cái chuyện, ngay hôm tâm của gã, tư sau lưng đem chấy thủ tới, sượng thùng quá nên, kết liễu tên thái giám gã đó.

Thanh đao giết người đó thông gây một tiếng đụng nào, tên thái giám đó ngã ngửa ra, chết ngay tức khắc.

Vi Tiểu Bảo bảo đến sau lưng nó, nhẹ nhàng đêm một mũi dao, giết nó luôn, thoạn, bản quay mình, đưa tay cái then cửa lại, nhanh tay nhanh chân cởi hết y phục, giấy vớ, chỉ chừa lớp áo lót bên trong và chiếc bối tóc. Tên thái giám đó, vẫn là thái giám nhỏ vào nhóm.

Cả nói có tám vóc bằng nhau, y phục của nhau rất vừa vặn, hắn bế tên tiểu thái giám đặt ngồi trên ghế, sau đó lấy thanh chấy thủ cắt lọan xi tên mặt ra ngoài, hắn vẽ mặt tên nó mà nhìng cua nó mà nhìn.

Hắn vừa làm xong tất cả việc đó, vừa thắt thêm lưng lên :

— Đại ca có ở I Ngày nay tay làm tên tương đến tánh mạng của đại ca, thực là bất sức đáng phải đó! Nhưng, cũ sao tài đại ca cung không miễn được mặt cái cuết, đem nay tôi trên thoát đi rồi, ngày mai hoàng thượng sẽ cách đoạ đại ca, vẫn qua đại ca chết sớm hơn nửa ngày thôi, cũng chẳng thoát nổi thôi đó. Hà huống, tôi mà giết đại ca, là đã ra chết vì congsau, vốn như hoàng thượng chẳng thể đối ca, thì sẽ thế tất phải lưu lại tên tôi ở nhà, vẫn gia con nào gái trai đều bị can cớp, như vậy ma cuết sớm hơn nửa hơn, cũ thà lấy sự trừng mặt cho giả mình, sau sẽ trịnh lên bàn tuân mà tính kế đại ca sau đó.

Nói thành như vậy, mà tự cam tình mình đã giúp giặc Đa Long được việc tiến, cũ hắn cũng cảm cảm cho mình nên nửa phần nết tội.

Hoàng thượng mình đã tin, nên cung thất thần trong long ? — Cho cái vị tiểu hương đó nắm, mà mình đã, mà ta có nhiều tình cảm lắm. Ngày mai cũ có các loại đến mừng khuy, cũng cũng mong gì khác phần phục đó, đặc mà tư trực đại nhân, cũ riêng vẽ mặt vẫn hoàng hưu thạch thang, vẫn gì mà tiếp tục tin kiếp đại ca nữa ?

Hắn hai hai lượng thang quan phát tài, thất lo đến bối vận đó đó ! Vi Tiểu Bảo mấy mươi sau mạng là Tiên quốc tư, tức đó mà lên vẫn là lắm sao quan lớn, mà ngày ngày mạy lấy Vi Tiểu Bảo sau mạy có lên vẫn đó được bao nhiêu ngày, không là do nơi tài đại ca sau nguyên vậy.

(Xem tiếp trang 11)

tiếp theo trang 5

thực sẽ cứ người đến chơi với Mạc ảnh đến.

Vẽ phía Tin Linh, Cựu Tuần trưởng Ruchkner cũng có vẻ đón mừng lắm gặp người Tin Lang khăng khăng đi bộ mà đến Tuần Thành nhưng nàng cũng [illegible] Tin Lang [illegible] Nhưng tin Lang [illegible] Tin Lang [illegible] Tin Lang [illegible]

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

*Trước bối cảnh đó đi nhiên dư luận được buông cương. Ai bị quan nhất, sẽ cần cớ vào các cuộc lui quân của VNCH, thân độ áp mở của Mỹ, để mà liên tưởng tới những mưu toan khác của Cộng quân, dùng các cuộc tấn công có tính cách trận địa tại vùng giới tuyến để tạo thế chiến thắng tâm lý nhưng sẽ dồn lực lượng vào một trận khác gần đó để tạo nên một sự đổ vỡ của Miền Nam mà cũng là một thất bại cho chủ trương Việt hóa của Mỹ — do đó buộc Mỹ phải ép VNCH sớm nhận một giải pháp không bại hẳn nhưng thua thiệt. Ai lạc quan có thể nghĩ tới chương trình bạch hóa vùng giới tuyến — nơi đang diễn ra gần kề nhất, nơi mà tân đã thực hiện từ hai năm nay. Nghĩ thế để tin rằng đã có cách để giải quyết chiến trường một khi địch lộ diện. Nghĩ thế để tin rằng sự bùng nổ của chiến trận sẽ tự nó giải quyết lấy nó, một khi mỗi cái rủ ga của xe tăng bằng cảng sức thô xăng của một người lính, và hóa tiền và dạn dại bắc tự nó không có chân để đi theo ⁽⁾ lính, như thế Cộng quân càng vào sâu đất địch càng có thêm điều viện để phải đi phố hơn là đối phó với địch. Cũng thế các phi đoàn Mig của CSBV có được đem đăng bày giữ thế Mỹ mới được khỏi sự thắc mắc về sau, một khi đã chỉ để lại cho VNCH những phi cơ sắn sàng để đối phó với địch, Có thể rồi ra sẽ trả lời. Có thể rồi ra ai cũng có thể tự nhận nói đúng và ai cũng có thể bị coi là nói sai. Bởi mỗi nhận định chỉ đúng được một phần. Là vì « điện quân sự » chỉ là một « điện » trong vấn đề Việt-Nam và Đông-Dương đi điện. Cuộc bùng nổ trên chiến trường đã xảy ra giữa khi Mỹ đơn phương ngưng hòa đàm để đòi một thứ hòa đàm khác, ông Nixon sửa soạn đi Nga, TC trở lại lên tiếng và CSBV nếu như không muốn bị nặng lên cấp cao — có thể ngang hàng với Vương quốc Lào, Cộng-Hòa Kampuchea, Cộng-Hòa-Nhân-Dân-Trung-Hoa, Liên-Bang-Xô-Viết, Hoa-Kỳ... trong một cuộc hội nghị vì đại con VN-CH được liệt xuống hàng dưới để điều đình thắng với MT-GP—bị kẹo ra thế Việt-Nam và Việt-Nam và Đông-Dương đi điện. Cuộc bùng nổ trên chiến trường đã xảy ra giữa khi Mỹ đơn phương ngưng hòa đàm để đòi một thứ hòa đàm khác, ông Nixon sửa soạn đi Nga, TC trở lại lên tiếng và CSBV nếu như không muốn bị nặng lên cấp cao — có thể ngang hàng với Vương quốc Lào, Cộng-Hòa Kampuchea, Cộng-Hòa-Nhân-Dân-Trung-Hoa, Liên-Bang-Xô-Viết, Hoa-Kỳ... trong một cuộc hội nghị vì đại con VN-CH được liệt xuống hàng dưới để điều đình thắng với MT-GP—bị kẹo ra thế

Tin Mừng

nhận được thiếp hồng báo tin :

Bác sĩ NGUYỄN-HUY-YÊN

đẹp duyên cùng

Cô TRỊNH-THIÊN-KIM

Hôn lễ cử hành ngày 4-4-72 tại Saigon.

Thành thật cầu chúc Tân Lang và Tân giai nhân trăm đời hạnh phúc.

Tr/Tá Trần văn Thớ — DS Lê quý Đông
Th/Tá Hà văn Bảo — DS Nguyễn văn Tường
và các bạn Phế Binh

Tin Mừng

Được Hồng Thiếp Ông Bà VÕ-THÀNH-DANH báo tin lễ Vu Quy của Trưởng Nữ là :

Cô VÕ-THÀNH-DUYÊN

sánh duyên cùng

Cậu BẢO-HOÀNG

Thủy Nam của Bà Quả Phụ VÍNH-DỰ, Hôn lễ sẽ cử hành tại GENÈVE và SAIGON ngày 4 tháng 04 năm 1972.

Xin thành thật chúc mừng Ông Bà VÕ-THÀNH-DANH và cầu chúc cho 2 cháu DUYÊN—HOÀNG được trăm năm hạnh phúc.

CÔNG TY XUÂN-THANH — Nhà thuốc KIM-PHÁT
Nhà Hoàn MINH-HƯNG

Tin Mừng

Được Hồng thiếp báo tin vào ngày 5/4/1972.

HQ Trung Uý TRẦN-VIẾT-TÙNG

đẹp duyên cùng

Cô HOÀNG-THỊ-VIỆT-BẮC

Thành thật chúc mừng Tân lang và Tân giai nhân Trăm Năm Hạnh Phúc.
Tiện Trường, SQ. HSQ và Đoàn Viên.
Dương Vận Hạm QUI-NHƠN
HQ 504

Tin Mừng

Được Hồng Thiếp báo tin :

Bác Sĩ Nguyễn-Diêu

đẹp duyên cùng

Chị Nguyễn-Thị Minh-Chính

Hôn lễ cử hành tại Đà Nẵng ngày 4-4-72, chúng tôi thân chúc Anh Chị trăm năm hạnh phúc.

Bác Sĩ NGÔ-TRỌNG-THỌ CÙNG CÁC BẠN

Tin Mừng

Được tin :

Thầy TRẦN-VĂN-BINH

nguyên Phó Viện Trưởng Học Viện QGHC vừa được CHÍNH-PHỦ bổ nhiệm giữ chức vụ

VIỆN-TRƯỞNG Học-Viện QGHC — Saigon

Toàn thể Sinh viên lớp THAM SỰ V hân hoan kính chúc Thầy gặp nhiều thắng lợi trong nhiệm vụ mới.

Toàn thể Sinh viên lớp
Tham Sự 5 — niên khóa 71—73

SANG NHƯỜNG

Một nhà in đủ tiện nghi có giàn chữ, lò ủúc, điện thoại, 5 máy lớn, 1 máy cắt, Tòa soạn rộng thích hợp cho báo 8 trang. Xin hỏi ông Minh 82 Lê-Lai Saigon.

Lễ THANH - MINH (22-2 Nhâm Tý)

HỘI TRÙNG-VIỆT ÁI-HỮU

Trên trọng loan báo cùng quý Vị Nam Nữ Hội Viên chương trình lễ Thanh Minh năm nay sẽ cử hành như sau :

Ngày 5-4-1972 (Thứ Tư) nhằm 22-2 Nhâm Tý :

Từ 8 giờ đến 10 giờ sáng :

Ban Giám Trang cử Phái Đoàn, đi lễ bái yết Nghĩa Trủ và thắp hương các mộ tại 3 nghĩa trang : TÂN SƠN HÒA — AN HỘI (Hạnh Thông Tây) và GÒ DỪA (Tam Bình Thủ Đức).

Các Mộ chủ tự tiện đi thăm viếng các thân nhân được an táng trong các nghĩa trang trên đây của Hội.

Từ 11 giờ đến 12 giờ :

Lễ Phát và Lễ Cầu Siêu cho toàn thể Hội viên quá cố và thân nhân Hội viên tại Chùa HẢI QUANG Số 86, đường Thoại Ngọc Hầu, Gia Định.

Kính mời quí Vị Mộ chủ tham gia Lễ được cử hành dưới sự chứ nguyện và bộ niệm của Thầy Trù Trì cùng Tăng Chúng Chùa Hải Quang và Đan Hệ Tự của Hội.

T.M. BAN QUẢN TRỊ
Hội Trưởng
TRẦN-NGỌC-TRÌNH

THÔNG CÁO

Chúng tôi có nhập cảng một số dầu ăn (Pure Fully Refined Soybean Oil) dùng trong hộp một lít (1 l.) rất tiện sử dụng. Kính mời Quý vị có nhu cầu trực dụng vui lòng liên lạc với :

Công Ty BOMENCO

Số 51, bên Chương Dương, Saigon

để đặt mua hàng, từ nay đến 30.4.72. Sau ngày nầy chúng tôi có thể không còn hàng để phân phối nữa.

Saigon, ngày 24-3-1972

BOMENCO

Đoàn KIM-CHUNG 5 Tại Rạp OLYMPIC

Thứ Ba 4-4-1972 khởi trương vở Xã Hội thu nhi trong đợt cải tiến vì đại :

Nam Đảo Nữ Phòng của NGỌC-DIỆP

Sau giá vừa được giải văn học nghệ thuật toàn quốc năm 1971 — NGỌC-DIỆP sáng tác NAM ĐẢO NỮ PHÒNG với 8 kịp Nghệ sĩ • Đại Vương • Ý-LINH-NG 5 vinh diện sẽ không kém bất cứ một vở hài Xã Hội nào của Ngọc-Diệp như : GÁI ĐIÊM VỢ HIỀN, LAN HUỆ SẦU ÁI, LẤY CHỒNG XỨ LẠ, THÂN GÁI DẶM TRƯỜNG, GÁI BÁN BAR, GÁI PHÒNG TRÀ, ĐIÊN VÌ YÊU vv...

NAM ĐẢO NỮ PHÒNG hào hứng — Trò tiếu — Khóc thét ngoài cười thật dễ — Tất cả những bộ mặt thời đại đều lộ dạng trong NAM ĐẢO NỮ PHÒNG.

— LÊ-THÚY một nữ sinh thi đỗ — MINH-PHỤNG kỹ gái bút đỏ — MINH-VƯƠNG công tử ăn chơi lại thơ bà — KIỀU-TIÊN người vợ tốt thơ — THANH-KIM-HUỆ gái hippy rồng thành minh — HỒNG-THỦY gái phóng túng — HOÀI MỸ làm mẹ — THANH-DIỆN — KIM-HƯƠNG đoàn thời đại — HẢI-HUYỀN tên bán báo đạo chân chơi và Tân Kim Chung 5 đua tài ca nhạc.

Giá vé thường lệ.

KÍNH MÌNH ĐÈN TRÀNG
Hình 5 vàng thật xưa làm ra ;

Hình màu in trên PLASTIC DÀY

Hình trang nơi hoa học hoặc MICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết Hình báo Mão Anh.

LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia

LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mầu nhà mav vv...

Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan Đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ). Chúng tôi làm nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết tại VN.

Chúc Mừng

Được hồng thiếp báo tin :

QUAN-VĂN-NĂM

sẽ lấy vợ ngày 05.04.1972.

Thành thật cầu chúc QUAN-VĂN-NĂM lấy được vợ hiền.

DŨNG, PHƯƠNG VIỄN, BẰNG, ĐỨC, HÙNG, NĂM, CẦN, VĂN
và các bạn cùng khóa Kỹ Sư Điện Saigon — 1963.

Tin Mừng

Thành thật cầu chúc :

Ông NGUYỄN-TRỌNG-HIỀN

Phụ Tá Chuyên Môn Tổng Trưởng Tài Chánh

và

G.Sư PHẠM-THỊ MỘNG-QUỲNH

TRĂM NĂM HẠNH PHÚC

Mai Bá Thanh — Lâm Văn Thanh — Nguyễn Văn Nhơn
Nguyễn Trọng Huyền — Trần Văn Tín — Nguyễn Văn Thành
Nguyễn Như Được — Đỗ Ngọc Chương — Nguyễn Văn Vinh

Tin Mừng

Được tin Ông Bà NGUYỄN-THỊNH-MINH (Chủ Hiệu Đông-Thịnh) sẽ làm lễ Vu Quy cho :

Cô NGUYỄN-THANH-TRÚC thứ nữ

sánh duyên cùng

Cậu NGUYỄN-QUÝ-TÈ thứ nam

của Bà NGUYỄN-QUÝ-THU (Chủ Hiệu Thịnh-Phát) vào ngày 9-4-1972 tại Đông-Kinh.

BAN GIÁM ĐỐC SICOVINA AN NHƠN
kính chúc «Tân Lang và Tân Giai Nhân» được «trăm năm hạnh phúc».

HELP WANTED

U.S. INSURANCE COMPANY requires an EXPERIENCED VIETNAMESE CLAIMS ADJUSTER.

1. Must be over 25 years of age.
2. Free of military obligations.
3. Speaks, reads and writes English.
4. Has at least High School Education.

APPLY AT 11 TRUONG MINH GIANG St., SAIGON, between 0800—1200 or 1300—1500

MADZA 1600

Bán xe MAZDA 1600 đc LUXE mầu trắng chưa Rodage EQ.9 nữ. Hỏi 115 Lê Thánh Tôn ĐT : 92.750

PHỞ ĐẶC BIỆT Thiện-Chí

Do chị em Phụ Nữ Thiện Chí nấu bán, tiền lời để mua gạo nuôi 200 em Cô nhi nạn nhân chiến tranh tại :

11 Nguyễn Du Saigon (Trước Trường Quốc Gia Âm Nhạc) thứ Bảy và Chủ nhật mỗi tuần.

Xin đừng bỏ chiếu tế.

Xinchuộc đồ

Sáng ngày 30-3-72 Ai có đánh rơi 1 cái hộp trong đó có đựng 1 sầu chuỗi ngọc xanh, [illegible] của số 6 Yên Đỗ Saigon. Ai lượm được xin cho chuộc lại vì là vật kỷ niệm. Cam đoan không làm khó dễ. Xin hậu tạ xứng đáng.

Liên lạc số 30 Yên Đỗ Saigon.

BẠCH ĐÀI... Nhanh Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, xin uống thuốc BẠCH ĐÀI và TỦ CUNG hiệu Nhanh Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon đc Nhanh Mai. 74 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định NKBYT số 904 điện 1-18.672.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị quan khách và thân bằng quyến thuộc đã cố phúng điếu, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của Mẹ và Bà của chúng tôi là :

Bà Nguyễn-Thị-Huế

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót xin quý vị niệm tình tha thứ.

BÙI-THỊ-BÌ vợ và con
BÙI-THẾ-THÂM vợ và các con
BÙI-THỊ-TÂM chồng và các con

CẢM TẠ

Chúng tôi tiến trọng chân thành cảm tạ quý vị thân bằng quyến thuộc đã có lòng giúp đỡ, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Bà Nội, Bà Ngoại của chúng tôi là :

Cụ Quả Phụ

Nguyễn - Thanh - Liêm

Nhũ Danh MARIE ANNE HUỲNH-THỊ-HIỀN

từ trần ngày 22-3-1972, hưởng thọ 66 tuổi, an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon ngày 26-3-1972.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Con trai : Nguyễn Thanh Dân và Lê thị Mỹ Huệ và các con
: Nguyễn Thanh Châu
: Nguyễn Thanh Ngọc vợ Tạ Anh Tuyết và con
: Nguyễn Thanh Quý vợ Lương Thị Hoàng
: Nguyễn Thanh Bửu vợ và các con.
: Nguyễn Thanh Chương
Con gái : Nguyễn Thị Thanh Mỹ chồng TrươngĐìnhPhú và các con
: Nguyễn Thị Thiên Ân
: Nguyễn Thị Thanh Phước
: Nguyễn Thị Thanh Hương
Cháu đích tôn : Nguyễn Thanh Dũng

KÍNH CÁO

Chúng tôi, Hội Chuyên-Viên Kỹ Sư Nông-Nghiệp và Công Ty VITAGA.

Trân trọng kính cáo cùng quý vị trại chủ và toàn thể anh chị em trong giới chăn nuôi, Kể từ 01 tháng 4 năm 1972 trong lúc chờ đợi các nhà máy trong bì biến hóa thành một thực liệu giá sức có giá trị dinh dưỡng cao và rẻ tiền, Hội CVKSNN và Công ty VITAGA tạm thời nhận lãnh trách nhiệm phân phối trực tiếp chu cấp nhà chăn nuôi lớn nhỏ số hàm sốt do nhà máy Lasve Chợ Lớn sản xuất. Để tránh tệ trạng đầu cơ, chợ đen của mấy năm vừa qua, chúng tôi đã cần có trên **tiêu chuẩn phân phối trực tiếp** cho các trại chăn nuôi, sau khi đã kiểm kê số lượng gia súc của mỗi trại. Tuyệt đối không phân phối cho chợ trung gian.

Chúng tôi khẩn thiết yêu cầu quý vị và anh chị em hợp tác với chúng tôi kiểm soát và kịp thời cho chúng tôi biết những cá nhân nào lợi dụng chuyển số hàm được chia cho bán ra ngoài, chúng tôi sẽ cực kỳ ngưng ngay số cung cấp và chuyển số lượng nầy cho các nhà chăn nuôi khác cần dùng thực sự.

Sau hết, chúng tôi xin thành thực cáo lỗi cùng quý vị và anh chị em vì số lượng hàm sản xuất có hạn nên chúng tôi quá lo (1 10) nhưng tôi không thể thỏa mãn tất cả các yêu cầu quý vị và anh chị em được.

Trân trọng kính cáo.

Saigon, ngày 31 tháng 3 năm 1972

Hội Kỹ Sư và Công Ty VITAGA
Chuyên Viên Nông Nghiệp

có LạcLong tại ấp Bắc Thiện Ngôn. Lực lượng ta được phái hành và phi cơ yểm trợ đã phá công mạnh mẽ. Kết quả có 151 Cộng quân bị hạ tại trận. Lực lượng ta tịch thu một đại bác 75 ly, ba súng B 40, năm súng trung liên và 20 súng AK 47. Về phía ta có năm binh sĩ tử thương và 27 bị thương.

Lúc 9g25, các thành phần BDQ và Thiết kỵ giao tranh với địch trong vùng Xa Đông Nam Thiện Ngôn. Kết quả có 18 CQ bị hạ, ba súng cộng đồng và một súng cá nhân bị tịch thu. Phía bạn có 11 binh sĩ bị thương.

Mặt khác, trong ngày 1-4 các thành phần Bộ Binh và Biệt Động Quân đã hãn hạ 17 Cộng quân trong các cuộc giao tranh tại vùng Đông Nam Katum và Tây Bắc Thiện Ngôn thuộc tỉnh Tây Ninh. Lực lượng ta tịch thu 9 súng cá nhân. Tân thất ta trong cuộc đụng súng gồm có năm binh sĩ bị thương.

Lúc 5 g 30 và 18g15 1 tháng 4, Cộng quân phá kích 26 quả đạn hóa tiễn 107 ly vào căn cứ Thiện Ngôn nhưng không gây một tổn thất nào cho phía ta.

Sau đó, lúc 16g45, Cộng quân phá kích 2 quả đạn không rõ loại vào vị trí 2 đơn vị Bộ Binh tại 8 cây số Tây Bắc Củ Chi, gây cho ta 1 bị thương.

Lúc 13g, ngày 1-4, 1 trực thăng Tỉnh Sát MỘH-6 trong đạn phòng không địch tại số 32 cây số TB Tây Ninh. Phi cơ nổ tung và 2 phi công thiệt mạng.

Trong Tỉnh Long Khánh, theo Bộ Tư Lệnh Mỹ, lúc 10 giờ sáng 1-4, 1 đơn vị thuộc Lữ Đoàn 3 Sư đoàn 1 Không Kỵ Mỹ chạm 1 lực lượng địch không rõ quân số 45xx BB Sài-Gòn bộ sát 1 địch, phía bạn 1 binh Mỹ bị thương.

Tại Quảng Đức 2, lúc 10g sáng 1-4, 1đại-đội Địa Phương Quân giao tranh với khoảng 1 đại đội địch trung-cấp 3ca Bắc Đông Bắc tỉnh ly Kontum. Hay hin, hai đại đội ĐPQ được tiếp khu Kontum điều động đến tiếp ứng và chặn địch rút địa điểm phên. Kết quả có 25 Cộng sản và 9 súng cá nhân bị tịch thu. Về phía ta có ba tử thương và 9 bị thương.

Lúc 11g25 ngày 1-4, một đại đội ĐPQ giao tranh với địch tại vùng 16ca Nam Tây Nam Kontum. Lực lượng ta hạ thêm 15 Cộng quân và tịch thu 1 súng cộng đồng và hai súng cá nhân. Phía ta vô sự.

Nguồn tin trên cho biết, trong khoảng từ 16g30 đến 17g20 chiều 1-4, Cộng quân hai lần phát kích ba quả đạn đại bác 75 ly và 3 quả đạn đại bác 105 ly và căn cứ ca lực 5, nhưng không gây một tổn thất nào cho phía ta.

Lúc 17g55 cùng ngày, Cộng quân phát kích 6 quả đạn đại bác 75 ly vào vị trí 1 đơn vị Bộ Binh tại 11 cây số Tây Nam Tân Cảnh. Cuộc phát kích không gây 1 tổn thất nào cả.

Lúc 8g50 sáng 2-4, Cộng quân phát kích 4 đạn hóa tiễn 122ly vào tỉnh ly Kontum, khiến 4 thường dân bị thương và 1 nhà bư hại.

Lúc 3g30 sáng 3-4, 1 đơn vị địch tấn công phi trường Dương-Hoàng tại Đkato đc BB và Thiết kỵ trừ đồng. Cuộc tấn công gây cho bạn tổn thất nhẹ và không có ai bị tử thương. Tổn thất địch không rõ.

18 đến 28, đã gây tổn thất có 41 phần trăm tức là thấp nhất so với các hàng tuần khác.

Mặt khác, trái hẳn với những cuộc tuyển cử sơ bộ từ trước tới nay, cuộc tuyển cử sơ bộ tại Wisconsin vào ngày thứ Ba này đã được chưa làm nơi tiếc nghiệm ý kiến cho 153 phiếu sang ngang, nhưng là đang viết Cộng Hòa có thể bỏ phiếu cho ông cử viên Dân Chủ và người lại-là nhân đã có hai ông cử viên Dân Chủ là Henry Jackson (nổi tiếng Dân Chủ bảo thủ) và John Lindsay (mới đã đăng bởi năm ngoái) tăng và các cử tri Cộng Hòa ở Wisconsin. Lực đã trang cuộc tuyển cử sơ bộ ở đây có đến 12 ứng cử viên Dân Chủ tranh phiếu.

Một ông cử viên khác của đảng Dân Chủ là vua kỹ thị Wallace, Thống Đốc Alabama, hy vọng được 1 số phiếu đáng kể của cử tri Cộng Hòa.

Cố tin là Tòa Bạch Cung trước định tung tiền để vận động thắng bất của cử tri CH cho TT Nixon mặc dầu ông nầy không có tay đối thủ đáng kể nào ở Wisconsin.

Nhưng sau đó các chuyên viên vận động của TT Nixon đã bỏ ý định nầy vì nghĩ rằng Wallace cũng được nhiều phiếu cung cấp vì như ông ấy làm lu mờ uy thế của phe Dân Chủ đang bị lại phát ứng cử viên

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ HỒ-VĂN-TẬN

đã mệnh chung ngày 03/04/72 nhằm ngày 20 tháng 2 năm Nhâm Tý, tại số 29 đường Võ-Tánh Toàn, Gia Định, hưởng thọ được 91 tuổi.

Lễ đi cữu sẽ cử hành đúng 10 giờ ngày 05/04/72 để an táng tại Quận Ly Trảng bàng. Hiu nghĩa.

Thông Gia : Ông, Bà Trương-Quang-Thì
Thông Gia : Bà Quả phụ Hoàng-Văn-Sự nhũ danh Đào-Thị-Thìn
Trưởng Nữ : Bà Quả phụ Nguyễn-Văn-Hà nhũ danh Hồ-Thị-Vuông
Trưởng Nam : Ô. Hồ-Văn-Trực, Giáo sư vợ và các con, cháu
Thứ Nữ : Bà Hồ-Thị-Sâu, chồng Hoàng-Văn-Dược và các con cháu
Ngoại Tôn : — Trương-Ngọc-Liêng và con
— Trương-Tấc-Văn, vợ và các con
— Trương-Tấc-Phung, vợ và các con
— Trương-Quốc-Hưng, vợ và các con
— Trương-Hồng-Liên
— Trương-Quốc-Khánh
— Trương-Thị-Bạch-Liên, chồng Nguyễn-Phùng-Duyên và các con
— Lê-Quang-Minh, vợ Vũ-Thị-Chi và con
— Lê-Thị-Ngọc-Dung
— TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO
— Cáo phó này thay thế thiệp tang và xin miễn phúng điếu

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ NGUYỄN-TRUY

NHAC PHU Giáo Sư ĐOÀN-NGỌC-QUÝ, Tổng Giám Thị Trường Trung Học Tổng Hợp Lý Thường Kiệt — Hóc-môn — Gia Định vừa thất lộc tại Vũng Tàu ngày 1-4-1972.

Thành kính chia buồn cùng thầy Tổng Giám Thị và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về nơi cực lạc.

Toàn thể học sinh Trường Trung học Tổng hợp Lý-Thường-Kiệt

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ NGUYỄN - TRUY

NHAC-PHỤ của Giáo Sư ĐOÀN-NGỌC-QUÝ
Tổng Giám Thị Trường Trung Học Tổng Hợp Lý Thường Kiệt
Hóc Môn — Gia Định

vừa thất lộc tại Vũng Tàu ngày 1-4-1972.

Thành kính chia buồn cùng Giáo Sư QUÝ và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ban Giám Đốc — Các Giáo Sư
và toàn thể nhân viên
Trường Trung Học Tổng Hợp Lý Thường Kiệt

Phân Ưu

Được tin

Chú VŨ-VĂN-LẦM

Pháp danh PHÚC-LẦM

tử trần ngày 31-3-1972 tại Saigon, hưởng thọ 66 tuổi.

Chúng Châu cầu chúc hương hồn Chú sớm tiêu diêu miền cực lạc,

G.S THANH-PHONG
G.S HOÀNG-YÊN

Phân Ưu

Được tin trễ :

Đại Tá NGUYỄN-VĂN-ĐỨC

Giám-Đốc Nha Quân-Pháp

đã mệnh chung ngày 20-3-1972 tại Saigon, chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Đại Tá sớm về tiên cảnh.

Trần Thanh Quan
Nguyễn Cao Quyền
Nguyễn Tuấn Kiệt
Trần Ngọc Quí

Phân Ưu

Được tin :

ÔNG-NGOẠI

của Bác Sĩ ĐOÀN-BÁ-TRÍ, vừa từ trần.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Bác Sĩ TRÍ và Gia Quyến xin cầu chúc cho hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Bác Sĩ và Bà NGUYỄN-DUY-TÀI
cùng Toàn Thể Nhân Viên
DƯỠNG ĐƯỜNG DUY TÂN Saigon.

Cáo Phó

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay em rưỡi chúng tôi là :

Cố Thiếu Tá Nguyễn-Quang-Hành

Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 93 Biệt Động Quân

đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 31-3-72 hưởng dương 34 tuổi.

Thi hài hiện được quang tại văn sảnh đường Chùa Vĩnh Nghiêm.

Lễ động quan sẽ cử hành lúc 7h ngày 5-4-72 và sẽ an táng tại nghĩa trang Quân Đội Biên Hòa.

Cáo Phó này thay thiệp tang
Đại Tá Nguyễn Quang Hoành.

Phân Ưu

Thiếu Tá Phi Đoàn Trưởng và toàn thể Nhân viên Phi Đoàn 229, thành thật chia buồn cùng tang quyến :

Cố Đại Uý NGUYỄN-MINH-CHÂU

đã gây cảnh trên chiến trường Tây Nguyên ngày 31-3-1972.

Cầu chúc hương hồn cố Đại uý sớm được phiêu du nơi miền cực lạc.

Thiếu Tá Phi Đoàn Trưởng và toàn thể
SQ. HSQ. BS thuộc Phi Đoàn 229.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ

của HQ. C/U CK PHÓ-PHƯỚC-HỒNG vừa thất lộc ngày 30-3-72 tại Kiên Giang (Rạch Giá).

Thành kính phân ưu cùng C/U HỒNG và tang quyến. Cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Hạm Trưởng — SQ — HSQ và Đoàn Viên
Yên Tuy Hạm Mỹ Tho - HQ.800.

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :

Cố Thiếu Tá Nguyễn-Quang-Hành

Tiểu Đoàn Trưởng TĐ 93 BĐQ

hy sinh vì Tổ Quốc ngày 31-3-1972. Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn bạn sớm siêu thoát.

Thiếu Tá LÊ-ĐÌNH-DIÊN
SQ đ. HSQ đ. BS
Tđ 76/BĐQ

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-ĐỨC-MẠI

THÚC-PHỤ của Đại-Tá NGUYỄN-HỮU-DUỆ (TOCTCT) đã mệnh chung ngày 28-3-72 tại Saigon.

Xin thành thật chia buồn cùng Đại-Tá DUỆ và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu cõi Non Bồng Nước Nhược.

Đại-Tá và Bà NGUYỄN-ĐỨC-XUYÊN

Phân Ưu

Được tin Cụ :

TRỊNH-VĂN-KIÊN

THÂN PHỤ Ông TRỊNH-VĂN-CẢNH, Chuyên viên phân tích quân trị Bộ Giáo Dục vừa thất lộc ngày 1-4-1972 tại tư thất số 26 đường Trần quang Khải, Saigon.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và nguyện hương hồn Cụ được sớm tiêu diêu miền cực lạc.

— Văn Phòng Phụ Tá Biệt Biệt Tổng Trưởng
— Đoàn Chuyên viên phân tích quân trị Bộ Giáo Dục

Bán Rẻ Hơn Nhà Lá :

Phòng Chung Cư đầy đủ tiện nghi bán đứt có B.K, không sợ hẩn hoan, còn 5 phòng mua ngày kẻo hết. Rộng từ 23 đến 26m2. Giá từ 200 đến 300 ngàn, cần bếp kiêm bồi 12.000đ 1 tháng, có người bảo dưỡng.

Hỏi 34, Lê Văn Linh — Saigon, Điện Thoại 93.755

COGIVINA

TRỤ SỞ : 20 — 24, NGUYỄN-CÔNG-TRỨ — SAIGON

Điện Thoại : 21.644 — 98.854

TRÂN TRỌNG THÔNG BÁO :

Thể theo lời yêu cầu của một số quý vị điền chủ cố ruộng truất hữu sắp lãnh hồn trái phiếu cải cách điền địa và quý vị ở các tỉnh xa.

Việc Ghi Mua Cổ Phần Mới COGIVINA

Mỗi cổ phần : 4000đ. Lời tức thiết bảo đảm : 16o/o năm

Hưởng lợi từ 1-1-1972 và chia mỗi ba tháng

Được Triển Hạn Đến 30-04-1972

Quý vị đã ghi mua và 200 vị ghi mua đầu tiên trong tháng 4/1972 sẽ được dự cuộc rút thăm lãnh một số tặng phẩm đáng giá.

NƠI GHI MUA :

— COGIVINA — Các NGÂN HÀNG và CHI NHÁNH SAU ĐÂY :

Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín
Việt Nam Ngân Hàng
Việt Nam Công Thương Ngân Hàng
Đông Phương Ngân Hàng
Kỹ Thương Ngân Hàng
Nam Đô Ngân Hàng
Saigon Ngân Hàng

Ngân Hàng V.N.

Cần 2 nữ Thư Ký trẻ đẹp, đánh máy thật giỏi làm việc văn phòng, gởi đơn kèm lý lịch và 1 tấm ảnh 4 x 6.

Hộp thơ số 2.181 SG.

Viện Bào Chế cần :

THƯ KÝ :
đánh máy, thạo Pháp Văn, kinh nghiệm lâu năm, đã làm sở Pháp hay Mỹ.
Lương hậu.

DƯỢC SĨ :
đăng ký bằng, kinh nghiệm bào chế.
Lương hậu.

HỎI : 64/20 Lê quang Định Gia Định từ 20 g đến 22g.

Đọc và cổ động Chính Luận